中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：（七二零六二七 七二三四九二）
營業廣告部：（七二九三零七 七三零七零八）
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二式二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一五五零六號

美海軍機深入北越 展開一場激烈空戰

遭飛彈襲擊但仍將共機擊退安全返艦

「汽車」與「婦女」週刊，分刊今日本報第六、七版

【西貢廿四日合衆國際社電】美國司令部今日稱，星期五日在中南半島一場激烈的空戰中，共軍炮手在北越及寮國上空，共向美國海軍飛機發射了七枚蘇俄製的「森姆」二式飛彈。海軍飛行員曾兩度爲自衛而還火，並且將一架米格二十一式戰鬥機逐回北越基地。

美司令部報導稱，在四次事件中，海軍飛機皆受襲擊。在第五次事件中，很明顯敵方是以雷達瞄準準備開火。軍事發言人稱：在上述各次事件中，美國飛機祇有兩次發射飛彈。

發言人續稱：在星期五日較早時，兩架美國海軍F四「幽靈」式噴射機，曾在通往寮國與北越邊界的胡志明小徑附近的穆嘉及甘卡萊山隘間執行一項轟炸任務時，發現一架米格廿一式戰鬥機，其後該機被逐回在距離北越義安西北四十九哩的光良空軍基地。一日前，該基地在受到防衛性的反應攻擊行動中，有兩架米格機被毀。

正當上述兩架「幽靈」式戰鬥機接近光良空軍基地時，立即受到三枚「森姆」二式飛彈襲擊，其中一架「幽靈」式戰機受創。發言人稱：「該兩機未還火即離開現場，安全返回。」

【西貢廿四日路透社電】美國軍事司令部今日報導稱美國海軍噴射戰鬥機，昨日在寮國上空，追逐一架北越米格廿一式戰鬥機，但並沒有追上。

昨日的事件，是美國司令部第一次報導有關北越飛機在寮國上空飛行的消息。但發言人稱類似的事件，在近週內已一共發生了四次，而此等米格機祇能由雷達偵察到。

南越軍綠山七二零行動 在寮邊境首次接觸

盟國同意自越撤軍後仍保留支援部隊

【西貢廿四日合衆國際社電】南越司令部今日在其第一份有關「綠山七二零」行動結果的報告中稱：星期五日，在兩次小規模的接戰中，有八名共軍被擊斃。發言人稱：其中一次衝突是與滲透事件有關，另一次，南越海軍陸戰隊在距離阿秀谷末端以北五哩，白隆東南十一哩的路幡山上，與敵軍發生衝突，結果祇有一名海軍陸戰隊員受傷。

自從上述行動於十日前在南越極北的兩個省份，沿寮國邊境的滲透走廊展開以來，此次是第一次與敵軍接觸的報告。

南越司令部亦報導稱，在星期四日的行動中，有三名共軍被擊斃，並且在最初的八日內，一共發現了十具屍體。

【華盛頓廿三日路透社電】美國與其在南越作戰盟國今天同意：他們的戰鬥部隊撤退之後，保留軍事支援部隊，擔任訓練工作和其他角式。

參加越戰六國部長級會議達成上項決議，美國國務卿羅傑士是會議的主席，出席會議的有澳洲、南韓、泰國和南越部長與紐西蘭大使。

他們在公報中指出：南越軍逐步接替作戰任務，盟軍因而可以逐步撤退。

美國官員說：盟軍支援部隊繼續留駐越南，與美國總統所說，在談判解決或美國戰俘獲釋前，繼續留駐越南之部隊無關。

在南越保留訓練及其他部隊的保証，將依照南越政府和有關國家個別軍事及經濟情形而定。

三十年代的美國名舞蹈家鄧肯：這是好萊塢電視劇場行將在新聞紀錄片「美國」片集中出現的美國美麗舞蹈家鄧肯的照片。她是二十世紀早期蜚聲歐洲和世界的名舞蹈家。這齒描述二十世紀首葉三十年美國生活的片集，將介紹鄧肯的絢爛舞蹈生涯。（合衆國際社）

我選影片十部 參加本屆亞展

【台北廿四日中央社電】中華民國的五部劇情片與五部紀錄片，將參加第十七屆亞洲電影節大會，角逐金禾獎。

五部劇情片是緹縈（中製出品）、落鷹峽（中影）、尋母十七年（台聯）、老爺酒店（萬聲）、母與女（大衆）。

五部紀錄片是：蔣總統八秩晋四華誕、光輝的雙十（以上中製出品）、台灣光復二十五週年，青年假期第三集，太極傘（以上台製出品）。

這十部影片，是從國內報名參加的十六部劇情片與五部紀錄片中，經教育部文化局評審選辦出的，將于日內正式向本屆電影節大會報名，大會將于六月五日到九日在台北舉行。

美上月黃金儲備 減少七千餘萬元

【華盛頓廿三日合衆國際社電】財政部今日報導：上月份美貨幣黃金存量減少七千六百萬元，共存一百零九億六千萬元，這是兩年來最低的數字，是月儲備金，包括黃金及可兌現外幣與其他在內，減低一億九千二百萬元，共存一百四十三億四千萬元，爲一九六八年來的最低數字。

美人投書科學箴言報 警告尼克遜政府 勿出賣中華民國

【紐約二十三日中央社電】一位曾訪問過台北和台灣鄉村地區的美國人表示極力支持中華民國政府，並警告尼克遜政府勿做政治出賣。

他是麻薩諸州敦漢城的哈定。他投書「基督教科學箴言報」，讚譽蔣總統領導下的政府朝氣蓬勃、績效卓著，並且清廉公正。哈定的信刊登在今天的該報上。

他說：「我曾訪問過台北和台灣鄉村地區，發現當地人民是美國不可輕易丟棄的友人。」

他又說：「中華民國政府不如一般所諷指的無能，相反的，它是東南亞唯一清廉公正的政府。」

「中華民國政府並不像批評所說的腐敗，而是朝氣蓬勃，績效卓著而自强不息。任何人只要前往中華民國，立刻可以親自容易得到証實。」「這裡較諸我曾訪問過的任何其他東南亞國家成功。其工業現代化，與對舊有文化和農村，多方思慮周詳，兼容並進。」

紐約時報上海通訊 揭穿中共醫術騙局

【紐約二十三日中央社電】「紐約時報」刊載實克安第五篇來自上海的電訊，報導訪問「第六人民醫院」經過：「該醫院自稱接合斷手殘肢的手術，爲世界之

實克安以及其他外國記者被帶領到這所醫院，以求習知曾在全世界廣汎宣傳的醫術。他引述該醫院外科主任陳某的話稱：「我不知道我們的成就曾經傳佈到中國大陸之外。」

據實克安稱：陳某以及其他醫生四人，對外國記者簡單報告該醫院自我宣傳的醫術之時，一味胡謅毛派的邏輯。實克安說：陳某幾乎以一半的時間，宣傳毛台「準確的革命路線和毛某的政策」並以此爲該醫院一切成就的主角。

對一位中國通來說：爲甚麼在一所醫院中這樣的重視宣傳，瞠目不知所解。

美在馬紹爾羣島 建巨型海空基地

【東京二十四日美聯社電】「讀賣新聞」星期六報導，美國現正在中太平洋馬紹爾羣島的馬祖羅島建造一個巨型的戰略性海軍和空軍基地。該報在沖繩島首都那霸的報導稱：該個新的美國軍事基地中，有一條二萬四千六百呎長三百二十八呎濶的跑道，比美國在沖繩島嘉手納的空軍基地中的一萬三千一百呎跑道長兩倍。

「讀賣新聞」說：「該項秘密建造基地的行動，是由那些從那個太平洋海島工作完畢回來的工程師和工人所透露的。那些人與美國國際建造公司簽有合約，該公司是一個美軍在沖繩島的一個基地。」

圖片說明：芝加哥醫學院的保羅．哥頓醫生，於四月十四日在他的實驗室內用一種新藥替一頭白鼠注射。他說：這種新藥可在二十四小時內治癒傷風並能對付未知流行性感冒等。（合衆國際社）

傳有僑生被捕 僑委會予否認

【台北廿四日中央社電】僑務委員會發言人今天說，最近國內聽無僑生因收聽大陸廣播而被治安機關拘捕的事情發生。他說，外電報導有少數馬來西亞僑生因收聽中共廣播，被治安機關拘捕一事，純係傳聞失實。

高棉新內閣成員 將由副總理選擇

諾爾祇任虛銜總理

【金邊廿四日路透社電】應諾爾總理召見，以解決該國展時六日政治危機的四位顧問，建議仍由諾爾擔任總理，但他的內閣成員，應由三位副總理選擇。

以上是諾爾的政治顧問孫玉清今日向路透社透露的。他說：預料新內閣將有廣泛的更動，但他否認部長的名單已擬好。孫玉清說：祇有副總理馬達克少將，已被提名，但仍待諾爾的批准。馬達克在諾爾於二月間患中風赴夏威夷醫治的二個月期間，代諾爾主政。孫玉清說：諾爾目前仍因中風而局部癱瘓。

孫玉清承認：如果諾爾仍任總理，他不過是一位有名無實的首領。但他強調說：陸軍要他留任，他是我們唯一的強人。他說，諾爾的顧問已爲高棉成立三個政治上的優先權，那是：通過戰時內閣而改變戰爭；成立真正的共和；重建國家。

熊狐交好，玩捉迷藏：圖中在美國[illegible]的北極老狐狸，在顯然互愛的叙利亞熊與前「引熊捉狐」，[illegible]互熊似乎要圖狐而噬，本來是一種兩個動物相爭[illegible]。[illegible]小時後，互熊知道正如聖經中「大衛和巨人哥利亞」的故事一樣，他又一次[illegible]。（合衆國際社圖片）

美贊同以部分撤軍 俾重開蘇彝士運河

羅傑士將訪問英法談中東問題

【開羅廿四日合衆國際社電】埃及半官方「金字塔」報指出：美國和埃及對重開蘇彝士運河供國際海事交通用途的可能性，抱着相同的看法，但該項看法與以色列的立場直接抵觸。

通常反映政府意見的「金字塔」報在第一版的新聞中說：美國相信以色列由運河東岸撤退部分軍隊而使運河重開，是中東和解全面解決辦法的一部分。

埃及抱着同一看法，建議以色列剛應派查寧大使擬定的一項時間表撤軍，以實現一九六七年安理會的決議，即要求以色列軍隊由所有佔領區撤退。

「金字塔」報說：美國的意見是由華盛頓駐開羅代表伯加斯向埃及外長雷亞德提出的「金字塔」報說：以色列意見，剛剛相反，認爲局部撤退應是單獨的，不能作爲和平解決的一部分，而且不屬於查寧的調停權力範圍之內。

報導說，伯加斯告雷亞德稱，美國認爲以色列部分撤軍，不應在安理會的決議下獲致，但應是全面解決辦法中的一部分。美國知到埃及的目的，是希望以色列軍隊撤至撤退一九六七年六月四日以前的界綫。

埃及堅持，以色列一旦開始部分撤軍時，埃及的軍隊應開進運河東岸。同時，埃及希望以色列由運河以東撤後約一百哩，如此可作完全撤軍鋪路。

【華盛頓廿三日法新社電】國務卿羅傑士今日宣稱，他在倫敦和巴黎商談解決以埃戰爭的展望後，將於五月第一個星期訪問中東。

他告訴記者招待會說，因爲中東區內趨向和平的進展，其氣氛從未有比此時更好，所以他將訪問以色列、阿剌伯聯合共和國，約但，黎巴嫩和沙特阿剌伯。

羅傑士說，當他先行到倫敦和巴黎訪問，他將與英法兩國的外交部長商談。

他說，「我並不期望此行有戲劇性的結果或成功，我定將探求各種方法來維持並加速趨向和平的動力。我相信有機會作出進步。氣氛沒有比此時更好的。」

羅傑士於下月從中東返國時，他將順道訪問羅馬。

【華盛頓廿三日法新社電】羅傑士國務卿於今日之記者招待會，談及重開蘇彝士運河之可能性。

他說，美國將不限於傳達以埃雙方之間的消息，「我們意欲和該雙方詳盡討論，以期增加互相了解。」

羅傑士強調美國無意取代聯合國調解人查寧博士的角色。查寧之任務是尋求中東戰爭的一種最後協議之解決方法，其任務爲美國全力支持。重開蘇彝士運河只不過是趨向這種解決的一個步驟而已。

羅傑士稱，華盛頓對於是否供應額外武器給以色列來抵消蘇俄於過去三個月來加速運交埃及軍火，此事仍未達到決定。

自杜勒斯於一九五三年訪問中東以來，羅傑士將是訪問該地區之第一位美國國務卿。

【耶路撒冷廿四日美聯社電】以色列總理梅爾夫人星期六日承認，如果中東戰爭再度爆發，以色列與蘇俄飛行員有可能交戰。但她說：「我們不歡迎這種戰鬥。如果槍戰再開始，我們我們將起而自衛。我們將無法——當我們遇到一架戰鬥機時——首先仔細查察誰坐在駕駛艙內，以便決定是否要採取行動對付它。」

梅爾夫人是在以色列建國廿三週年紀念的訪問時，發表上述談話。梅爾夫人說，目前似乎不需再恢復戰爭，但戰爭可能發生。

共軍火箭轟襲金邊 半途墜下傷及五人

【金邊二十四日合衆國際社電】高棉軍方發言人說：共軍砲兵於今日較早時向金邊的心臟地帶發射了三枚俄製一百二十二公厘口徑的火箭，但未到目標便墜落在洞里薩河對岸的一間獸醫院附近，傷及五人。

這次是共軍兩個多月來首次對高棉首都的襲擊，是配合着對該市附近兩處的地面進攻和猛烈砲火襲擊的。這次進襲顯示出，可能是共軍游擊隊企圖對已陷入政治動亂中達一星期的高棉政府內閣危機乘勢施用壓力。

反對介入中南半島 十萬人美京示威

軍警防發生暴動

【華盛頓廿四日合衆國際社電】反對美國介入中南半島的人們，今日舉行一年來最大規模的反戰示威。美國國防部已派遣軍隊，執行戒備，同時，檢察長密契爾警告，有發生暴動的具體可能。

籌備這次集會的「國民和平行動聯盟」，預料，可能有廿五萬人參加示威；但哥倫比亞區警察首長韋爾遜說，他的部隊已準備對付十萬名示威者。

乘坐汽車，公共汽車和飛機湧入華盛頓的抗議者，計劃沿賓夕凡尼亞大道巡遊，在國會前舉行集會。

由戴維斯領導的激烈反戰行動聯盟宣佈，阻塞通往華盛頓交通的計劃。他們說，他們並將企圖於星期六日後封鎖國會和其他政府機構，該組織並沿波多麥河建立一個營地，作爲繼續至六月五日行動的基地。

【華盛頓二十四日合衆國際社電】因爲大規模的反戰運動再次爆發，白宮今日拒絕人民進入，尼克遜總統及其家人，則在馬利蘭州的大衛營內度週末。

高棉總理受勸告 每天工作一小時

【金邊二十四日美聯社電】根據接近資深的高棉領袖孫玉清的人士說，患心臟病的高棉總理諾爾，如果接受他的四名官方顧問勸告的話，每日將限定工作一小時。

孫氏告訴上述人士謂，他與其他三名顧問卜洛翁、寶實恩和卓恩，一同向諾爾遞送一份方案。諾爾因心臟病突發而使他局部癱瘓，至今尚未復元，他將祇接見新內閣的三名閣員，每日以一小時爲限，以減輕他的負擔。

助錫蘭征剿叛黨 俄機在錫京低飛

【可倫坡二十四日合衆國際社電】飛抵錫蘭協助剿平共黨所領導的叛亂的蘇俄噴射機，今日在可倫坡樹梢低飛盤旋，顯然是進行使俄籍飛行員熟悉當地地形的飛行。

有六架米格十七型飛機，排列成密集隊形，在可倫坡上空盤旋數匝後，使沿着錫蘭海岸離開該市。

錫蘭陸軍司令樂迪哥來少將於星期四日對記者說，這些米格機要在錫蘭的機師們能夠駕駛它們時，才用來進行對付一萬至一萬五千名「古華拉叛亂分子和他們的同情者。」

祇因逃避檢查 合衆社一記者被錫蘭逐出境

【星加坡二十四日合衆國際社電】錫蘭政府宣佈：合衆國際社記者泰來，已被逐出錫蘭。錫蘭政府通知泰來稱：他因「逃避檢查」而被逐出境。他於星期三日，在機場投寄一批圖片時被捕，並且在保護下被拘留一個短時間。

囍

謹訂於公曆一九七一年四月廿五日（農曆辛亥年四月初一日）（星期日）在檀香山爲長女嘉晉與DONALD A. GAYLOR君在瑪利亞教堂舉行結婚典禮謹此敬告

諸親友

黃愷
袁慰庭 敬啓

印報機及附屬機器出售

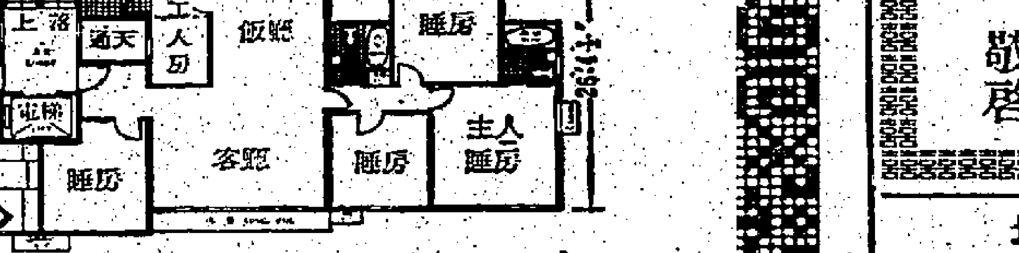
本報因已改用最新柯式機印刷，原有大型德國製輪轉印報機一部及附屬機器（壓版機一部，烘版機兩部，鑄版機兩部，車版機四部，刮版機兩部），均擬廉價急售有意承購者請函本報經理部洽商。

工商日報有限公司啟

半山高級住宅 羅便臣道125-127號

景翠園

110年期



預售期內特價九折優待

千一百餘尺兩廳三房祇售119.000元
千四百餘尺兩廳四房祇售153.000元

依建築程序付欵、不需利息、并有九五優待

首期15% 建至二樓15% 建至天面15% 入伙或貸欵55%

設有大厦巴士經常對開接送住客
，私家車位充足、可供每戶一個
鋁質窗、士丹達裙邊顏色浴缸、暗線電燈、一切設備高級華麗

準期農曆年底完成、逾期補回利息
上蓋經已開工、歡迎駕臨參觀選購、詳章備索

新鴻基有限公司 中環香港華人銀行大廈10樓 電話：H228205、H249182

地盤辦事處：設在旭和道雅翠園（即景翠園後面對上）電話：H454515

印巴關係趨惡化
巴軍重炮轟印度
彼此關閉駐對方專署

【新德里廿四日路透社電】「印度報聯社」今日報導，西巴基斯坦部隊在離開加爾各答東北四十哩的印度邊界，向印境發射重砲。

該通訊社引述加爾各答的報導說，自清晨以來，砲轟一直繼續。

它說，砲彈由東巴寶格加港區射出，落在印度邊境的柏特波里海關稽查站附近，即時未有獲悉印度方面的死傷報導。

【新德里二十四日路透社電】在印、巴外交危機日深之際，印度駐西巴基斯坦伊斯蘭獨巴德市的高級專員阿密雅，已被召回新德里述職。

阿密雅是在巴基斯坦政府宣佈結束其駐加爾各答副高級專員公署，並要求印度亦結束其駐東巴首都達卡的專員公署後不久，即於昨晚返回此間的。

【新德里二十四日美聯社電】印度於星期六日指稱巴基斯坦把印度半島的外交危機升級，聲言將按巴基斯坦政府的要求，關閉印度駐達卡的副高級專員公署。

【洛瓦平第二十四日美聯社電】巴基斯坦星期五說：他將會關閉在加爾各答的副高級專員公署，並命令印度也在東部省份達卡關閉同樣的公署。正當該兩個相鄰國家的關係漸趨惡化之際，一項巴基斯坦的官方聲明中，提出兩國撤回雙方的公署官員及其家屬。

巴基斯坦說：他們已關閉在加爾各答的專員公署，那裡前任副高級專員亞里巴宣佈向獨立的東巴基斯坦運動投誠，而新任的高級專員馬佩是「攻擊和暴亂行動的對像」，並得不到所有外交特權及便利。

印尼多區流行霍亂
兩月內死人近二百

【耶加達二十四日路透社電】據今日報導：東爪哇外面的馬杜拉島的黃加關行政管轄區，在過去兩個月內，有一百八十二人因患霍亂死亡。

衛生部傳染病科科長色第阿地說：一項在災區進行的調查指出，死亡事件是在三月二十六日至四月十六日發生的。

他說：大規模的防疫注射已繼續展開，並且已阻止該種疾病傳至其他地區。

耶加達東面一百八十哩的寥納邦區，在過去六星期內，有廿人患霍亂死亡。在那裏，有九十六宗在接受治療中。

美國務卿幻想
與毛直接貿易

【華盛頓廿三日合衆國際社電】美國國務卿羅傑士今日表示：他希望美國一隊乒乓球隊的最近訪問中共區，不獨已揭開一新頁，而且在華盛頓與北平的關係發展中，展開了新的一章。

羅傑士今日表示，他希望將於不久與中共成立直接貿易。他告記者招待會說，此事應由中共決定。

記者指出羅氏曾到各地旅行，並詢問其是否有意訪問北平。

羅傑士微笑，但說：「我不是一名體育健將。」

他說，外傳蘇俄對於北平和華盛頓關係的解凍似感不安的消息，這是無稽之談，尼克遜政府於開始執政時便試圖改善與北平的關係，但「我們無意藉此行動來刺激蘇俄。」

中共向秘魯勾引 互設商務辦事處

【秘魯利馬廿三日美聯社電】中共星期五向秘魯提議在利馬與北平互設商業辦事處，並邀請秘魯漁務部代表團訪問中國大陸。

獻議係中共對外貿易部大長兼訪問秘魯的中共貿易代表團團長周化民，在會見秘魯漁務部長東納多時提出。

馬氏向來訪的代表團解釋政府的鑛務及電力計劃，並談及秘魯以黃金及肥料售給中共而不參加倫敦市場的可能性。其後中共代表團又與秘魯漁業部及工商部的官員會談。

熱如火·疾如風： 美麗的荷加斯的著名表演女郎之一，芭芭拉斯維「銀拖鞋」參加「奇異的歌舞女郎世界」的演出。她亦是該區最佳女電單車好手。

她說：「電單車除了有很大的樂趣之外，還可幫助妳保持美好身段。」

（合衆國際社圖片）

日本自認病夫多
死亡率不斷增加

【東京二十四日時事社電】日本厚生省二十三日發表一九六九年間，調查全國出生數與死亡原因的「人口動態統計」與住院治療的「病患調查」結果。據「人口動態統計」結果，患腦溢血、癌症、心臟病死亡者，逐年增加。又「病患調查」指出：日本國民每十五人之中有一人，即全國有七百萬人，每日須住院或看醫生。據發表：一九六九年間出生嬰兒爲一百八十八萬九千八百人，每千人增加十八點五人，其中十四歲以下少女，生下嬰兒的達十九人，十五歲以下，生兩個嬰兒的有十一人。出生場所在自宅者僅百分之四，其餘均在醫院或產院，較一九五零年時自宅生產佔百分之九十五情形，完全相反。

又一九六九年間，死亡人數爲六十九萬三千八百人，死因以腦溢血症居首，其次爲癌症、心臟病、車禍、老衰、肺炎、高血壓症、肺結核症、自殺，與肝硬化症等。其中居首位的腦溢血症達十七萬七千人，較上一年度約增三千人。次爲癌症達十一萬八千人，約增三千人。第三位心臟病八萬三千人，約增二千五百人。此三種所謂「成人病」，仍爲日人死亡最大病症。

又車禍死亡人數則增加二千五百人，而達四萬三千人之多，反映車禍激增的可怕事實。又「病患調查」結果，顯示：全國病患每日受診人數約爲七百零一萬八千人，其中住院人數約佔百分之十，達九十四萬二千人。病患按年齡分別，六十五歲至七十五歲佔最高，每百人約佔十二人。相反地，十五歲左右最低，每百人僅四人。

約翰連隆夫婦 被控綁架女兒
牴犢情深犯官非

【西班牙、帕耳馬二十四日美聯社電】前披頭士約翰·連隆和他的日本籍太太大野洋子，因被控綁架大野洋子前夫所出的女兒，在星期五晚被傳到西班牙一法庭接受盤訊後，該案已告一段落。

約翰·連隆的一位發言人說：他們已於星期六日較早時獲釋，返回他們所居的酒店內。

約翰·連隆的助手亨察說：「整個事件都是大驚小怪之事」。

他說：約翰·連隆並未有被捕。大野洋子的前夫安東尼郭斯報失他的七歲大女兒，並指控約翰·連隆夫婦綁走她後，約翰·連隆夫婦便在此間被帶上法庭。他們是在星期三日抵達帕耳馬的。警方說：郭斯指控約翰·連隆於星期四日到大野洋子的女兒校中，帶她到酒店去見大野洋子。警方引述約翰·連隆所說：「我把那女孩帶到我下榻的酒店，祇是讓大野洋子看看她的女兒而已」。

九十高壽仍能造愛
保養得宜老而彌堅

【芝加哥廿三日美聯社電】此間「公爵大學」的研究者星期五日說：年老人的性活動，與他早期的性生活有很大關係。

在每年一度的美國老人病協會會議上報告他的研究心得的優富爾醫生說：對年老人的性行爲來說，與過去的性行爲有很大影響。「公爵大學」精神病學教授優富爾和其他參加該性事座談會的在座者告記者稱，性對許多上了年紀的人的生活中，繼續扮演一個重要角色，甚至他們到了九十歲時還是一樣。喬治亞醫藥學院分泌科主任格靈布拉特教授說：

我不認爲一個人到了六十歲或六十五歲時，性能力就衰退了。優富爾說：雖然性生活隨着年齡的增加而逐漸消退，若干年老的人達到高峯，他們繼續維持，同時少數人甚至增加他們的性生活。

【芝加哥廿四日路透社電】北卡羅萊納大學研究員比爾菲昨晚在此間舉行的美國老人病學協會週末會議席上說：將五百名年四十五至七十歲的人的研究，那些於年青時有積極性行爲的人，於晚年在性方面較爲活躍，這對少年有過多性行爲會削弱精力的傳說是一致命打擊。

泰國經濟步向蕭條

本報駐曼谷特派員乃汶良

【本報曼谷通訊】自從去年七月一日泰國政府大幅提高入口關稅以來，交易深受影響，商業普遍衰退。加上下半年米穀豐收，而出口呆滯，以致米價低落，穀賤傷農的結果，農民購買力銳減。曼谷，尤其是內地各府的商場，原就依靠廣大的農民維持，農民既然少購甚至停購，淡風由各府（省）吹至首都，全國工商百業自然皆受影響。這種經濟蕭條的趨勢，由去年下半年開始，至今年愈演愈烈，現在曼谷的工商事業，大部份叫苦連天。一枝獨秀的祇有銀行，銀行放欵收息，袋袋平安，但是各業如果長此的衰疲下去，到最後坐吃山空，銀行的貸欵無法收回時，經濟祇有更加混亂，變成無法收拾的局面。

現在泰國商業的凋零，表現於市面上者，有下列幾項：

第一、金飾業生意清淡，異乎尋常。泰國人和僑胞都愛購藏黃金，作爲儲蓄。年頭歲尾，大多把一年的積蓄換購金飾。所以農曆歲晚，耀華力路各僑商所開的金店，一連幾天齊開夜市，汽燈照耀如同白晝。但是今年春節前後，據各金行報告，生意已較往年減少百分之三十。而最近三個月來，交易尤其冷清，每日所售出的黃金飾物，僅及過去的百分之五十。

第二、曼谷房地產跌落的幅度頗大，許多建成的商店及住宅無人問津，特別是稱爲「土庫」的成排小型店舖，現在空置者至少已在千間以上。

第三、農村凋零，紗布銷路大減，曼谷各紗廠已協議減產三分之一，並積極進行外銷，而規模較小的布廠更已瀕臨停工破產的命運。

第四、每年四月十三日是泰國宋干節，在此前後，農民購辦種子肥料及其他家庭日用品者最多，故爲商場的旺季，但不料今年宋干，內地各府竟一反常態，旺月變成淡季，尤其可見到農村業普告蕭條，已到了如何嚴重的程度。

同時，泰國經濟不景氣，表現於財經部門者，也足令人驚心怵目。

一、根據泰國國家銀行（中央銀行）的統計，自去年年初開始，外滙黃金儲備金即一路下降，一九六九年三月，是泰國黃金外滙儲備最豐的月份，總額達九億三千九百萬美元，一九六九年年底降落爲八億七千四百萬美元。從一九七零年起，逐月的數字如下：一月——八七（單位百萬美元），二月——八八六，三月——八八一，四月——八七二，五月——八七四，六月——八四一，七月——八二四，八月——八零七，九月——七九六，十月——七七零，十一月——七五九，十二月——七四六。此即一九七零年年底較之一九六九年年底，外滙黃金準備金減少了一億二千八百萬美元，與一九六九年三月份最高峯時期相比，更低減了一億九千三百萬美元。至今（一九七一）年一月底的統計，則爲七億七千萬美元，與去年十月份相同。

再綜看泰國歷年黃金外滙的儲備數額，自一九五六年的三億一千六百萬美元開始，除一九五八年略有減退之外，到一九六八年止，每年都有增加。但到了一九六九年，減少了四千八百萬美元，至一九七零年，又減少一億餘元。兩年之中，連續減少了一億七千六百萬美元。依照當前情勢，如果輸出無法增加，儲備金勢將繼續減落，至今年年底時，可能降至七億美元以下。

二、泰國去年仍爲對外貿易大量入超的一年，以最近五年而論，一九六六年泰國入超泰幣四十四億銖（美金二億二千萬元），一九六七年入超八十億零兩千百萬銖。一九六八年增至一百零四億二千四百萬銖。一九六九年達一百十二億四千四百萬銖。去年全年度雖尚無正式完整數字，但至十一月止，入超已達一百零七億三千二百萬銖。十二月份的輸入額爲二十億零五千八百萬銖，當月輸出雖乏正式統計，但依據逐月的數字推算，可能在一百一十四億銖以上，又爲對外貿易赤字創一新紀錄。

過去泰國的對外貿易，雖一向入超甚巨，但因美軍大量駐泰，各種援助甚多，故對外滙準備金的影響甚小。可是自從一九七零年開始，駐泰美軍已在分批大舉撤退，因此除了失業人數頓告增加，美軍駐紮的各府市面立告蕭條之外，還爲經濟的普遍不景，以及外滙準備金的不斷減退，間接地發生了助長的作用。

牛津大學一學者指出
莎士比亞最性感
天賦優良造愛術

【倫敦廿四日美聯社電】兩名文學家提醒，忽視現流行的色情狂潮，轉而研究莎士比亞。倫敦泰晤士日報今日刊出兩名戲劇專家的意見，指莎士比亞是英語最性感的英語作家。牛津大學勞斯傅士撰「莎士比亞傳」稱：「莎士比亞的思想，是將性灌入讀者每一毛孔中。」

他並且引述「莎士比亞的逆變」一書的作者柏力治的話稱：「莎士比亞是一個超知識所能及的愛情小說作家，也是一個多才多藝的鑑賞家，並且是一個具高度藝術氣質及天才技術的造愛者。他大可以教導羅馬詩人奧維德一些東西。」

舊金山交響樂隊 邀中共派隊訪問

【舊金山二十三日合衆國際社電】舊金山交響樂隊今日邀請中共，參加一項文化交流計劃。

阿里奧圖市長和舊金山交響樂協會會長邦尼，向中共「總理」周恩來提議，由舊金山的交響樂隊訪問中共；同時一個同樣的中共音樂組織，將訪問舊金山。

南韓當局提警告 防共黨破壞大選

【漢城二十四日合衆國際社電】南韓的總統競選運動，今日已進入最後的階段。有人加緊拉票，有人退出角逐，有人下定決心角逐到底，還有人提出提防舞弊和共黨混水摸魚的警告。

領先的候選人朴正熙總統和金大中，都出席在漢城外舉行的集會。在距離四月二十七日的大選期還有三天的今日，聯合社會主義黨的金哲，退出總統競選的角逐。但較早時說他會退出競逐的朴基哲（譯音），今天卻宣佈他將繼續競選，而違反了他所屬的「國民黨」退出競選的決定。

南韓國防部警告國人，提防北韓乘勢進行破壞的可能性，並發出一項由下星期一日起施行提防共黨騷亂的戒備。

酒店大火躲進冰箱 聰明婦人逃過劫難

【吉隆坡廿四日美聯社電】當吉隆坡的「城市屋酒店」的二樓於星期五日發生火警時，一名驚慌的中國女子，把自己鎖在一個一百立方呎的冰箱內，並在裡面逗留了最少一小時。

警察局長法尼第茲說：當消防員把冰箱打開之時，這位酒店「上滿堂」餐館經理的妻子葉太太全身是肉類。

他說：「葉太太目前一切良好。」

尚有戲院 刊第三頁

印度洋俄勢力日增
東約國家深感威脅

【倫敦二十三日合衆國際社電】東南亞公約組織今日的報告說：蘇俄伸入印度洋的勢力日益增長，「業已引起緊張」，可能發展成重要的軍事威脅。

該報告稱：據傳蘇俄已進行在索科德立島（位於紅海南方入口處）「挖掘大量地道」，使之成爲直布羅陀相似之砲壘。

該項報告爲東約秘書長所草擬，業已在今日提供給東約各國外長，準備於下星期二日與三日在倫敦舉行會議時討論。

它已在東約最高軍事當局所舉行的準備會議中討論通過。該項準備會議共舉行兩天，已於今日結束。

一份官方的公報宣佈說：「東約會議的軍事顧問們業已通過有必要維持及改善東約軍事效能，藉以在該地區與共黨持續的軍事活動及與軍事活動平行的活動對抗。」

軍事顧問們同意：今天東約軍事觀念，甚至於較過去更爲迫切需要。

該東約的報告說，蘇俄向印度洋推進，目的包括「確保蘇俄的安全，在蘇俄集團以外擴張勢力，埋葬及破壞西方的勢力及包圍，如更可能的話消滅中共的勢力。」

報告引述十九世紀時美國馬漢上將所作預測：「印度洋是七個海洋的總樞紐，到了廿一世紀，世界的命運將在該海域裏決定」。

山珍海錯多嚼無味
波光臂影常看亦憎
裸體表演使人生厭

【洛杉磯廿三日美聯社電】洛杉磯警方對一千六百名加州人的全州性調查顯示，他們之中有百分之八十對舞台上的眞人的性表演，表示反感，另有一半以上，反對裸露電影。

其中百分之九十九說，他們反對性變態，如同性戀或鞭打來達到性滿足。罪惡調查組長史蒂遜警官於星期五日說，進行這項調查，是由於加州最高法庭裁定，警官在有資格成爲淫穢或色情案證人之前，必須建立「社會標準」。

他說，在一千六百名接受訪問者，有百分之五十四爲男性，其餘爲女性。

有百分之六十說，他們反對女性在眞人表演中祼胸，有百分之五十七反對在電影中祼胸，反對在雜誌中祼胸的有百分之四十七。反對女性眞人表演全祼的有百分之八十一，在電影全祼的有百分之七十六，有百分之六十七是反對在雜誌上全祼。

反對男性在眞人表演中全祼的有百分之九十三，百分之八十九反對在電影和百分之八十二反對在雜誌上全祼。

俄太空船會合太空站 進行通訊等試驗工作

【莫斯科廿四日合衆國際社電】「塔斯社」說，蘇俄「聯邦十號」太空船，今日與無人操縱的「敬禮」號太空站會合。並展開接合和通訊試驗。「聯邦十號」和「敬禮」號的飛行目的，在建立一個太空站。科學界人士說，繼此之後，將有更多載人太空船進入軌道。報導並無明顯表示「聯邦十號」和其船上的三名太空人，是否實際上進已行與「敬禮」號的接合。

社論

從發展經濟去扭轉逆流

當這國際政治逆流正在暗湧而逐漸泛濫的時候，我們目睹世界上一般短視的政客，幼稚的商人，爲毛共乒乓球的微笑外交所迷眩，紛紛作出無聊天眞的夢想，倉惶失措的反應，自然不勝其感慨。感慨於世上愚人何其之多，姑息分子何其之迷，一犬吠形，百犬吠聲，因爲毛共的騙術而顛倒。不過，這種現象對自由中國而言，雖增加了外交上的艱辛，妨阻了前進的道路，但對自由中國的本身基礎，還是無損乎毫末的。本月廿二日蔣總統出席執政黨的國民黨社會工作會議，除工作綱要的指示以外，並就目前毛共的「微笑外交」姿態，中美關係的發展，發表首次的評論。他指出毛共不論如何作態，但邪惡的本質一點也未改變，而且愈作態，愈反映北平僞政權內部危機的嚴重。儘管姑息毛共的逆流帶來若干的困難，我國的前途仍是十分光明的。蔣總統勉勵執政黨的黨員們，在救國方向中加強信心，在台灣基地加強建設，作爲將來建設大陸的藍圖。在國際逆流中，有些認識膚淺，心志脆弱的人，可能於感慨之餘，遂覺得沮喪不安。但蔣總統依然堅信祖國如磐石之安，絲毫沒有忘卻重建大陸的工作，固有其高瞻遠矚的偉大眼光，毛共必敗，復國必成的強烈信念，足爲海外僑胞的精神支柱。同時，這些信念並不純粹是唯心的，而是有物質具體事實根據的。這些重要的根據，就是自由祖國台灣省的經濟發展。因此旁的暫且不談，我們單就經濟方面所予自由中國支持的力量，加以探討，並爲蔣總統的訓詞加以闡揚。

現在世界上一股歪風，就是許多國家已把經濟的利益放在第一位，政治的道義放在末位。爲了追求貿易的利潤，竟然可以放棄正義和諾言。於是衡量一個國家的地位，也着眼於經濟的力量，生產和消費的潛能。中華民國的經濟處在政治逆風吹襲下，並在聯合國內各會員國紛紛媚共之際，仍有輝煌的成就。根據路透社從台北的報導，自去年十月起，已有七個國家步加拿大的後塵，與毛共建立所謂「外交關係」，但台灣的資金并未外流，反而商業的信心日益增高。台北的外交觀察家相信，台北已重視現實的環境，中華民國將繼續發展成爲一個經濟的強國。同時，外國的經濟專家分析，儘管中華民國的台灣省與大陸共區的人口，土地相比，有極大的懸殊，但到了一九七三年時，中華民國台灣省的對外貿易，將超過中共。因爲中華民國的對外貿易，每年遞增百分之三十至百分之四十，而中共的對外貿易，并無增加，反見退縮，如一九六六年爲四十二億美元，至一九六七年已降至三十七億美元，現在一樣仍沒有突進的跡象。這是外國專家的觀察，自屬十分客觀。可見我們經濟潛力的雄厚，生產技術的進步，而發展的速率尤其是驚人的。

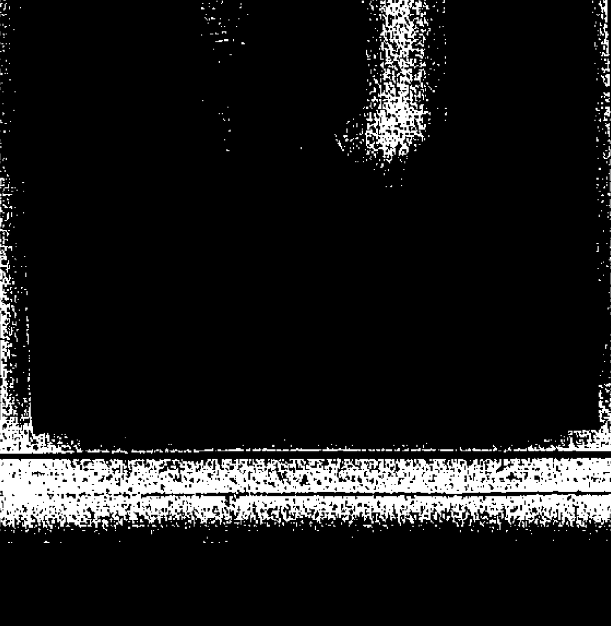
以上所舉的還是今年以前的資料，即在今年初姑息逆流泛濫的時候，各國雖競向毛共爭取貿易，經濟勾搭，仍一樣不能阻礙台灣貿易的躍進。如經濟部國際貿易局局長的宣佈，今年一、二月份台灣對外地區的貿易，總值達美金五億三千四百萬元，比去年同期增加百分之四十五。輸出的貨品，以紡織品居第一位，其次是電器機械，所輸出的貨物并不全是以土壤取勝的農產品，粗糙的手工業品，卻漸進至高級的工業產品。而且自由中國已與歐洲共同市場的國家簽有紡織協定。所以投到台灣地區的僑資、外資，亦隨年份而增加，一九六八年爲九千萬美元，六九年爲一億一千餘萬美元，七零年升至一億三千八百萬美元。投資的增加，就是信心上升的紀錄。另外一項最足自慰的事，乃現今世界的經濟強國都患着通貨惡性膨脹，物價高漲的通病。六十年代中，據官方公佈的數字，美國物價的上漲爲百分之二十六，日本百分之六十八，法國百分之四十六，英國百分之四十一，西德百分之二十八。各國近一、二年物價上漲的比率更大。惟自由中國的通貨滙率堅挺不貶，物價穩定，基礎的鞏固遠勝先進的國家了。

經濟是國家的基本力量，既是國防的支柱，也是外交的本錢。沒有貧弱的國家能够在此世界舞台上起重大的作用。反之，祇要本身經濟壯盛，卻可以培植起國際的地位。如德日在第二次世界大戰後成爲戰敗被管制的國家，但由於經濟的發達，到了今天卻成爲各方爭取的對象。雖然拿德日與我國在國際的精神地位相比，似近乎不倫，但卻可說明經濟與外交的重要關聯。我們現在的自由中國在台灣地區有了高度的經濟成就，資源日足，力量日充，即使泛濫着逆流，依然可以屹立不動，成爲巍然的砥柱。何況毛共的經濟建築在抽剝人民膏血的基礎上，枯竭匱乏，危機四伏，絕無多大力量可長期與外國發展貿易。以貿易利潤爲目標的逐臭國家，不久必將識穿毛共的牌底，瑩瑩然去之，外交上又會發生重大的轉變，群集到自由中國的旗下來。所以經濟建設不僅爲未來的建國而預定藍圖，且亦爲今日的外交鋪起大道。

啓德遊樂場
一九七一年首次東來出現 太空子母船 登陸月球會合遊戲
鑽石戲院·東南亞歌唱團 逢星期日加開日場四點

國民
明天放映 七彩神怪變幻特技奇情巨片
孫悟空大戰紅孩兒
楊小娟 萍江帆（主演）
下期放映 歌迷小姐

新舞台
明天放映 西部鎗戰奇情巨片
七彩 一代鎗王
李察奇里夫 領銜主演
下期放映 黑鬍鬼



新都 國民 英京 英華 樂都 新舞台 樂聲 美麗華 美官
天今 八院 假期
請早 好味·樂中 一笑·在其中
七彩 孤幕 娛樂公司 發行
姚蘇蓉 主唱
觀塘 荃灣 下期
國藝公司 出品
導演 金石
韓湘琴 江明 蔣光超 錢蕾 領銜主演

不日盛大獻映
正宗丹麥巨片 全部七彩 美高公司發行
兒童不宜
AMOUR
丹紅 海淵 生 天 零 加 蕾 主演

愛芬一蕓之 大胆傑作
辣手情狂
THE STRANGE VICE OF MRS. WARDH
京都 大華 金冠 不日獻映 七彩闊銀幕

電影國際公司彩色片
豪華 快樂 金門 不日獻映
烏龍瘋狂大轟炸
「天涯何處覓知心」性格巨星：阿倫艾堅
「午夜牛郎」生角：莊威
金像導演：米克尼高斯
CATCH-22

翡翠 娛樂 國都 永華 太平 荷李活 倫敦 黃金 金門 國際 觀塘 明聲 亞洲
禮拜五場
好戲多 自捧場客！
輿論好評 實事 殷鑑
大決鬥
狄龍 汪萍 虞慧 領銜主演
姜大衛 亞洲影帝 領銜主演
新人當令 最佳拍檔 雄霸影壇 如日中天
監製 邵仁枚
導演 張徹
任何其他俠片 絕對望塵莫及
兒童不宜觀看
刺激萬分 絕無冷場
THE DUEL
SHAW SB SCOPE
邵氏出品 兄弟作品

翡翠 娛樂 荷李活 黃金 倫敦 金
昨夜 爆滿 六院 今晚十一點半 再映一場
鬼太監
白焦 宗華 鷹 姣 領銜主演

各報好評

工商日報：無論從技巧、演出、佈景和服裝等各點著眼，都可以看出「昨夜夢魂中」是一部製作嚴謹的電影……更深慶龍剛在技巧上有了成熟的進步，如此下去，他將會成為香港導演中最具代表性人物。

紅綠日報：「昨夜夢魂中」龍剛才華畢現……把一個平凡的故事而弄得有聲有色，這才顯出導演的工夫。

星島報：（中文版）「昨夜夢魂中」是一部出色的文藝片，值得一看。

成報：「昨夜夢魂中」龍剛手法細膩，並不比時下國語片圈中的一流人物為低。

南華晚報：龍剛導演的戲自有其一定的份量，每一部他的作品，似乎都有一番創新的風格底試圖。

明燈：特別欣賞龍剛導演這部片的功力，劇情緊湊迫人而來，氣氛高潮迭起有如波濤衝擊。

明報晚報：對演員調度出色，和組織劇本緊密……龍剛在此地導演中比較受人注意，並非無因。

昨夜夢魂中
龍剛 精心導演
榮華出品 出類拔萃
麗聲 麗宮 寶石 樂聲 新華 仙樂 民樂 樂都 龍城
越映越旺·形勢大好·
胡燕妮 金川 曾江 葉青 主演
只願生生世世永不分離 若說愛似春夢 縱然是夢也美
不宜兒童
宗華

東方 國際
小說改編 瑪麗亞 于提莉
擄女百態
巨又一期 下獻
新大公司 潮胆巨治 艷
高潮新放·男女生活·不宜兒童

龍鳳樓血
今天五場獻映
琴妮·寶黛·李琴·波頓合演 又一王牌巨片
特藝七彩上中文片
最恐怖的故事 最慘變的結局 最戲劇 萬萬力 夠刺激
今早十點四點
烏龍盜寶·黑吃黑

工商日報 晚報

銷量最宏大

柯式印刷精美

登廣告收效大

新華 樂宮 皇都 麗宮 國際 樂聲 新華 樂聲 宮皇
狂滿今五場映
公司 美陸軍 門巨片 新聯 戰爭
羅拔高列 丹露古栢 兩大巨星 主演
狂夫當特務 智勇見無雙 歷史罕見
他·勇闖虎穴 她·藍倒鬚眉 一天一夜
七彩闊幕

今天四場 十二點三 三點正 六點正 九點正
七項金像獎冠軍片！
特藝七彩
彼得奧圖 阿歷堅尼斯 安東尼昆 奧馬沙里 夫 何西法拉 積靈·浩斯 亞歷·堅尼斯
LAWRENCE OF ARABIA
沙漠梟雄

麗宮 今天五場映
法蘭·嘉施

今第18天 紐約大世界 仍映
2.00 5.30 9.15
優待學生 一律收二元四
碧海情天
A story of love. Filmed by David Lean
Ryan's Daughter
榮奧斯卡金像 最佳男配角 最佳影！

每天四場 十二點三 三點正 六點正 九點正
史佐治 卡路 馬丁 七彩 透視 超銀幕大 巨片
榮獲本屆七項金像獎
巴頓將軍
PATTON

今天五場
FANNY HILL
彩七麗艷

今天四場 徐增宏導演
王羽·張冀·湯蘭花
俠義雙雄
利銘出品 武俠巨片 今晨十一點五點半
今午夜場 地獄門

加開五點半
五場放映
邵氏武俠巨片
姜大衛 狄龍 汪萍
大決門
張徹導演
今天禮拜早場 橋

今天四場
歐洲出品 火路足味 道！夠！
大演無卡裝
分分秒秒換嬌娃
大情人夏勇烈尼斯演
今天禮拜早場：太太同家娘
今天五點半 勇金剛

安樂發行 七彩諷刺片
今天五場 敬請提早購票
幽默諷刺輕鬆諧趣妙不可言
阿拔圖蘇地 主演
利龍醫生發財術
MEDICINE ITALIANSTYLE
城多利今天早場：嫁衣

天天五場 豪俠片
俠義雙雄
王羽 張翼 湯蘭花 主演
徐增宏：導演

北河 今續映 彩色神奇巨片
楊 江帆 小菲 主演
紅孩兒 大戰 孫悟空
華樂 今獻映 彩色武俠巨片
上官鳳 田豐 主演
十萬金山

狂滿！天天五場
王羽·張翼·湯蘭花
三大首席 擠手 主演
俠義雙雄
王羽已夠威 張翼如虎添翼
利銘公司出品
THE LAST DUEL

狂滿請早
12 二 五 七 九
四時 四時 四時 四時 四時
伊士曼七彩·兒童不宜
世界大導演 塵湊 共睹

京都·大華·金冠
狂滿！今天五場映 火速定座
歐洲公司西部 戰鬥無敵 片
BEYOND THE LAW
李雲奇利夫 安東尼奧薩巴圖 主演
打打打 到到到 得出風 官名利
劫白銀，揚文人！財，巧奪錢！
特藝七彩 闊幕

新聲·樂聲
今天四場·禮拜請早
嘉禾公司榮譽發行七彩武俠巨片
俠義雙雄
午夜場 樂聲。決死雄師 新聲。地獄鼻雄
導演 徐增宏
利銘公司出品
THE LAST DUEL

爆滿今五場
加開12點半早場
各報評影 明報 三粒星 商工 可以一看 成報 飽眼福
桃色龍虎會

豪華 快樂 今天五場 請早
成人有七彩 味片！
兒童不宜
東瀛浴室春光
今天三場 邵氏 佳片 金門 大決門
姜大衛 狄龍 主演
快樂 今午夜場 虎俠追魂奪命鎗

最後四場 大岳母人 蔣光超 江明 韓湘琴
今天五場 正十二時半 邵氏超級打鬥片 大決門
今天五場 十一點半 七彩 奇情 昨夜夢魂中 胡燕妮 曾江 金川

子母刀頭

高景生著 丹青圖

第八回：刀劍恩仇清不了 江山漢賊劃難明

就在女閻王倒地之時，有人大叫一句「我來了！」人隨聲到，原來那是沙栗櫻，接着還有朱水先生，文中子和玉山道人也來了。

沙栗櫻來得恰巧，剛才看到女閻王揮刀自刎，卽用暗器打她，傷了她的手肘，因而自殺不成。這也不是大家預料得到的呢！

當下，女閻王雖傷不死，給滕百祿點了穴道，放在一個角落，祇有假恨不已。

滕百祿忙着和彩雲仙子去迎接玉山道人，將她好好放置，因她受過火烙酷刑，傷得太重，坐臥不得，非特別安排不可。

小明也急要和文中子相見，握手之際，都不覺垂下淚來，齊說一句「你好！」

此時羣俠大會毒王殿，眼前再沒有敵人，祇有一個待死的女閻王。文中子和朱水先生還不知道裡發生過甚麼事，便由小明和老田實分別說明。那一邊，彩雲仙子也對玉山道人解釋一切。

女閻王還不服氣地嚷道：「你們算得是甚麼東西？可惜鐵地鼠做得太笨，早就使你們同歸於盡，豈不很好麼？」

這也說得對。鐵地鼠到底是百密一疏，不該早就把自己的秘密完全揭露，假如不然，他還可保留最後一下殺手，那便會使所有的人都要陪他同死了。

本來，女閻王已把鐵地鼠恨透了，才會揮刀將他斷爲兩截。但到了這一刻，還要把他看作自己人，不是外人，祇歎失敗得不值。

滕百祿和圓明長老都在她面前照料，聽她那麼說，祇有相視作苦笑，這是笑她到死也不悔改，一顆心依然改變不了。

滕百祿便道：「你且不要死，我還有話問妳。」

女閻王瞪着眼仰着道：「還有甚麼可問？可不是爲了解毒的藥？」

滕百祿見她滿身鮮血，一條臂膀也已卸脫了，料必死期不遠，便道：「我們還不會讓妳就此死去。總得令妳委屈一下。」

說了，絕不容她抵抗，竟把一顆藥丸塞進她口，是迫她吞下。

女閻王本想不依，叵奈完全受制，終於吞了那顆藥丸，罵道：「你們還要救我作甚？」

滕百祿笑道：「這不是救命靈丹，也不是爲妳採傷止痛的妙藥。老實對妳說，這祇是毒藥，要令妳受盡痛苦才死。到如今才可說得是彼此死！」

女閻王聽了，登卽哇哇大叫，滕百祿擺出一副不屑理會的姿態，祇對圓明長老笑道：「長老，這叫做以毒攻毒。是不是？」（三〇〇）

風絮

湘雨

「我倒想用法律解決，總好過不死不活的拖下去。」

「其實妳還吵甚麼呢？她已經對妳讓步了，她任由我白天回來，也不再跟妳吵架，眞不明白妳還要些甚麼！」

以他的立場，以他的觀點，他認爲我是應該滿足的了。

我沒辦法令他明白我需要的是甚麼。更沒有辦法令他明白他虧負了我甚麼，人的缺點就是缺少一面自照的鏡子，永遠看不出自己的過失。

跟他生活在一起，是決計不會有幸福的了，卽使他肯回來，甚至他肯跟他的妻子離婚。裂痕這樣深，遺憾這樣多，怎麼去彌縫？

十七八歲時的愛情，不過是一種幻覺，到了十幾年以後，對於感情，應該很清醒的了。

如果我能離開他，啊，如果我能離開他！

錢、孩子，加上媽媽，這幾道枷鎖，怎麼打得破？

除非我死了！

我眞的好想死！每一個晚上，睜着失眠的眼睛，渴望得到的就是徹底的解脫！

爸爸死了，大哥死了，他們都比我幸福。對我來說，沒有甚麼比死更幸福的了。

可惜我就是不能死！

我晚晚去上班，忍受那個胖子的騷擾，祇是爲了一百七十塊錢。而立聲還是不回來。

我覺得完全絕望了。

鍾小姐說：「我沒法了解妳，勸妳嫁人，妳不嫁，勸妳走一條容易賺錢的路，妳又不肯走，妳到底想怎麼樣？老死在這裡，守一輩子活寡？值得嗎？值得嗎？」

值得嗎？

每個人的看法都不同，多數人勸我不要死守，也有一兩個人勸我守下去。至於我自己，實在講不出值得還是不值得。

我說：「嫁人要選一個彼此有感情的，與其隨便的嫁人，還不如守下去。」

她嗤笑，嘴唇翹得半天高。（一〇九）

漩渦

黃思騁

王妍芬現在滿意了，她得到一層價值八萬五千元的房子，一架三萬塊錢的汽車，五萬塊錢現款，另外還有源源而來的月規錢。她連做夢也不曾想到財富會來得如此容易。她在客廳裡走來走去，想着如何來佈置這層屬於自己的房子。她沒有想到一間產權屬於自己的房子，和產權屬於丈夫的房子，在感受上是如此的不同。

她鬆口氣，以一種自得姿態走到電話旁，撥了個電話給她母親。

「媽，我打算回來看看妳，我今天覺得特別舒暢。」她說。

「有甚麼事使妳覺得舒暢？」

「不到兩個鐘頭，我得到了五萬塊錢，一架汽車，一層樓……」

「這些東西本來就是妳的嘛。」

「媽，妳眞說得好笑，大衛的東西怎能說是我的呢？我固然可以住房子坐汽車，可是想賣就不行。但是現在，我可以在幾天之內使它們變成現欵。不過，我不會賣它們。我們過去想有一層樓，足足想了二十年。」

「他眞的給妳了嗎？有憑據沒有？」

「有憑有據。」

「他怎會答應的呢？」

「他不答應就會過不了日子。」

「那知道妳懂得怎麼對付男人，從今以後，妳不用愁啦！」

「媽，他還答應每個月給我兩千五百塊錢。」

「眞的嗎？」

「當然是眞的啦，以後妳不會太窮了，我每月給你六百塊錢就是。」

「哎喲，太好了，自從妳出嫁以後，家裏一直缺用呢！」

「媽，我現在去銀行存錢，一會就回家來看妳。」

「我等着妳。」

六十九、

莫大衛回辦公室時，已經十點。他神情恍惚地坐到他的辦公桌上，呆呆地望着面前的一堆文件。他用手翻一翻，看見有一分電報夾在裡面。拆開一看，見是他的哥哥打來的，上面寫着：我擬於近期內返港度假。（一四一）

香城風光

湯文武

威迫利誘

李凡沒有答他這問題，卻問他：「你舊日的手足，現在有多少人住在西區？」

「他們死的死，還鄉的還鄉，搬遷的搬遷，我一時也沒有統計，事實上，也無法統計。」

「你眞的不知道他們的情況嗎？」李凡張大眼睛盯着歪嘴。

歪嘴不慌不忙的說：「李先生，你知道啦，現在大家都不好受，要是遇着舊日的手足，他向自己借多少，而自己又有心無力，你說多麼尷尬，多麼難爲情，……所以，我絕少外出，而對他們的近況，的確一無所知。」

歪嘴還裝懵的說：「李先生，你是不是有甚麼好門路，想介紹他們工作？」

李凡被歪嘴弄得啼笑皆非，終於沉不住氣，露出原形，悻然的說：「歪嘴，我老實告訴你，近日西區發生些事，想請你協助破案……」

「李先生，這是甚麼事？」

「一個日軍貨倉被爆竊，失了許多糧食，連守衛的兩名日軍也失蹤了，你眞的不知道？」

「李先生，我怎會知道。」歪嘴說：「我近來不祇少外出，而且連報章也少讀，所以外間發生甚麼事，我都不知道。」

接着又說：「李先生，那兩名日軍去了那兒？」

這一問，使李凡啞口無言，憤然的說：「假如知道他們去了那兒，便不是失蹤了。」

「李先生，你認爲那兩名皇軍（在淪陷區內，如果在日方人員面前，不稱日軍爲皇軍爲被認爲不敬而遭毒打）爲甚麼會失蹤？」

「我不知道。」李凡咆哮的說：「你也不用管。」

接着又說：「歪嘴，你快把這宗爆倉事件的主謀人查出來，不然的話，你便有麻煩。」

「李先生，我可以幫你調查，但是，我也沒有把握呀。」

「祇要你眞肯幫我調查，這件事終會查出來的，歪嘴，你的機會來了，假如你查出這宗爆倉案的有關人物，我會保薦你到憲兵隊做事……」

「李先生，謝謝你，我會盡力幫你調查的。」

這一頓茶，在驚心動魄下吃完，歪嘴連忙跑去找着谷家山，把經過情形告訴他。（一〇〇）

東方明珠

百一姐 傑克

二三：百一小姐比我做得更好。她好，她是小姐！

儘管雖開口，申純不能不開口，白白把飛紅放走。她白天陪百一姐綉讀，晚上伴百一姐同寢，從她那裏，可獲得百一姐的眞實生活情況。

申純先旁敲側擊的試探，可是飛紅的應對，比湘娥小慧老練多啦，話是有問必答，但答得含混，給你個半不明白。

申純祇得客施技巧，例如：

「聽說百一姐博通今古，男子還趕她不上，不知她的書是怎樣讀來的？」

「其實說說罷了，比起男子來總輸一籌。」

「不然，男子的書多數是死讀來的，同是一首詩詞，沒有女子靈慧。」

「也不可一概而論。」

輕輕一句話，把申純所言推翻了。申純又道：

「那也是，外間傳說，百一姐跟妳同硯，才華在伯仲之間。百一姐的漢文無緣拜讀，妳的佳作可否唸一兩首聽聽？」

飛紅才面有喜色，謙遜了一回，背出一兩首近作來，果然清脆可誦。申純擊節嘆賞。

「百一姐做得比我更好，」飛紅自己說了。

「像妳那兩首就够了，那有更好的？」

「她好，她是小姐！」

申純聽那弦外之音，體會出飛紅的個性，忖才傲物，口頭雖讚百一姐比她好，細按語氣，揚之卽所以貶之，不是說百一姐的詩好，祇因百一姐是小姐，不好也好了！

「妳能把百一姐的詩唸着給我聽嗎？」

飛紅似乎想了想，搖頭笑答：

「全首背不出來，背錯了不好。表公子，您改天親自問百一小姐，不勝似問我嗎？」

「祇怕她秘不示人？」

「這也不奇，百一小姐的性格，就是那麼孤芳自賞，不出求人知。她能綉、能書、能吟、能歌，但除我之外，沒人領略過她的全套本領。」

「唉！」申純嘆道，「明珠韜彩，璧玉歛瑩，豈不太可惜嗎？」

「表公子，剛才我背了拙作請指正，如今要領教您的大作了。」

山川人物

左宗棠兩小事

王幼仁

左宗棠爲近代邊疆大英雄，茲篇所談，爲他一生大事中的兩件小事。

清室中興名臣左宗棠，是近代經略邊疆的大英雄，他的英雄事蹟，不是這欄一次寫得完的，本篇談的，是他一生大事中的兩件小事。但，雖然是小事，卻是他人情味濃厚，和肯提拔手下的有力說明。茲分述如后：

像舅父的伙夫

左宗棠家境清寒，讀書也成問題，他所以能完成學業，他舅父對他的資助是很大的。因而，他對舅父予他的照顧，看做是天高地厚之恩，一刻也不敢忘懷的。不料，他飛黃騰達的時候，他的舅父已仙逝了，使他沒有報恩的機會，常常耿耿於懷，無時或釋。

一天，他在蘭州飲和池畔徘徊，看到鬢髮已白，年近古稀的伙夫，挑着一擔水，精神奕奕的快步如飛，他同情之心，油然而生，笑問道：

「老鄉，你今年高壽？」

伙夫恭謹的答道：「癡長六十九歲了！」

左道：「你的身體很健康呢！」

伙夫道：「我每天挑水三十擔，每餐吃三碗飯，一點病也沒有呢！」

經過這次談話後，左立命在飲和池畔築一個船亭，叫他伙夫專負責那裏的清潔工作，不使他再擔水了。月明風清之夜，和他一起且談且飲，親如家人。後來，還把他帶回湖南。據接近左的人說，這個伙夫，樣子很像他的舅父，他獲得左特別照顧，原因就在此。左人情味之濃，有如此者。

年輕的花匠

左公餘之暇，很喜歡在花園裏流連。一天下午，他走到一棵樹下，見到一個青年花匠——卽專所謂「花王」，正在看三國演義，他笑問道：

「你喜歡看三國演義，三國中人物，你當然很熟悉，你看三國中有甚麼人像三爹——左手下都稱左做三爹？」

花匠道：「沒有一個像三爹的。」

左道：「何以見得？」

花匠道：「三國人才，僅孔明一人。然而，他六出祁山，就失敗六次，其才很有限。三爹戰無不勝，攻無不克，既能治兵，又能治民，不單是三國中沒有像三爹的，以後也沒有像三爹的呢！」

左聽了這幾句，撚髮大笑，立命他在文武方面，痛下工夫。不久，把他擢升爲鎮台。後來，又把他調爲蘭州火藥庫總管，有閒還是替左照料花木。左對他十分信任，他的功績也不錯呢。

× × ×

半靜寂地帶

丹尼

交通處長，擬辦由中區至山頂綫豪華巴士，以減少「擱人」坐私家車上下班所形成的道路擠迫。

交通處爲「擱人」設想，可謂鞠躬盡瘁。

× × ×

兩把獨臂刀之爭，陪審員五男二女，今天要連看兩部獨臂刀，明天，再看一部獨臂刀。

陪審員可以免費看三部電影，未始不是意外收穫。

× × ×

倫敦一位九十歲老公公與一位八十五歲老婆婆結婚。婚禮完成後同返老人院去。

春意闌珊，晚景淒涼，是之謂悲喜交集。

匿名信

法·姬斯汀著 以而譯作

三三、突然推門進來

「你說的那一個方法是甚麼呢？」包美心問。

「我認爲由符道賢先生，不妨向高露西透露一些追求的意嚮，看看她的反應如何。」許世培說。

「眞有這些需要嗎？」符道賢有點難爲情地說。

「這是偵查手段，」許世培輕笑着說：「不妨試試。」

「是值得一試的！」招恩定半開玩笑地說：「我該派作甚麼用場呢？許先生。」

「你嗎？可以暫時留在倫敦。」許世培說：「你嫂嫂——招恩康太太的病況怎樣了？」

「不見得好轉，不過，她曾說過希望能够見見你。」

「唔，」許世培想了想說：「我後天去探訪她一次吧。」他轉對丁芙蓉說：「丁小姐，妳是可以返回甲地區照舊工作的。同時，妳可以向妳姨母的街坊，刺探一些消息。」

招恩定說：「現在，我們的工作，大致上已經分配好，請許先生歸納起來，明白地說一次好嗎？」

「很好，」許世培說：「目前進行的試探，可分三條路綫：㈠包美心小姐和高露西女士接觸；㈡符道賢先生和高露西女士接觸；㈢丁芙蓉小姐返回甲地去，和店舖街坊接觸。」許世培補充說：「結果怎樣，甚至有無結果，這時是難以逆料的，不過，你認爲是一種有效的試探罷了，希望大作努力去進行。」

於是，這個不拘形式的聚會，便宣告結束。

他們五人相繼離去後，我和許世培就剛才所曾討論的話題，再度加以檢討。在談論中，那位在招恩康生前擔任秘書工作的古慕莉小姐，突然推門進來。

「請原諒我！」古慕莉說：「許先生，我認爲有一點不尋常的事實，要單獨跟你兩位談談的。」

「甚麼呢？」我和許世培都感到有點突然。

古慕莉小姐，向四週望了望，然後坐下來。（一七九）

憶當年

第三十四回 密室定謀 引狼同門虎 明堂頒詔 拒獸竟全身

第三天中共中央又召開政治局會議，商量處置張國燾。張聞天說道：「張國燾犯了重大錯誤，拒不悔改，這種人非重辦不可，第一步應當先開除他的黨籍。」

毛澤東說道：「我贊成洛甫同志的意見，對於張國燾這種人，半點也不能姑息，一定要重辦！」

張、毛兩人一致同意嚴厲對付張國燾，其他的人也沒有異議，馬上就可以通過，這時秦邦憲卻意外地出頭勸阻，說道：「照我個人的看法，我完全同意重處分張國燾，因爲他私立黨中央，分裂黨和軍，罪狀之大，在黨內尚無古人可以相比，但此時處分張國燾卻多一層顧慮，我早幾日接到王明同志來信，傳達史達林同志的意見，史達林同志並不願我黨內部發生紛爭。」

毛澤東說道：「這就奇了，史達林同志在聯共內部舉行史無前例的大整肅，是一件了不起的偉大成就，怎麼卻反對我們黨內進行整肅呢？」

秦邦憲說道：「這種情況我也不很明瞭，不過，王明同志是這麼傳達時，對於史達林同志的決定，我們最好不必過問，祇切實執行就成了。」

張聞天苦笑道：「不是不必問，根本也無從問起，試問誰敢去當面詢問史達林同志。」

毛澤東笑道：「博古同志，我們和平解決了西安事變，擁護蔣先生爲全國抗日領袖，史達林同志應該滿意了吧！」

秦邦憲說道：「王明同志來信未提過，當然是滿意了，否則早已出了麻煩哩！」

毛澤東笑道：「史達林同志的意旨可是違不得的，我看張國燾案祇有輕判了，祇是這樣未免太便宜他。」

張聞天雖然內心與張國燾勢不兩立，但一聽說史達林不願大獄，也就歇下來。本來反張國燾以張聞天、毛澤東爲主將，張、毛兩人自動收兵，別人也就不願多說，當場決定從輕處分張國燾，仍保留政治局委員與中央委員，祇是不准再負責黨內工作。

張國燾未受到更嚴厲處分，自己也覺得意外，對黨內工作不願再過問，每天遊山玩水，騎着馬到處亂跑，想在延安以外找一處地方居住，找了幾天，在延安北面找到一座破廟，廟後面是一座窰洞，地勢很高，周圍還有許多空地。張國燾看中了這個地方，督率警衛打掃得乾乾淨淨，把空地剷平作爲一個小型廣場，破廟也收拾一新，作爲會客室，他自己同衛士搬進窰洞居住，每日優遊自在，成爲共產黨中的隱士，連電話也不裝，自己也不下山，與中共中央一批大頭目壓根兒斷絕了來往。

最近毛澤東還不放心，不知道張國燾又搞甚麼鬼，命令王首道派人嚴密監視，監視了兩周，見到張國燾確實未曾出來過，活動範圍不過百步之內，從未同任何人來往過，將情況報給毛澤東，毛澤東纔算放下心，命令中共中央辦公室將所有內部文件，開會通知，照常送給張國燾，但張國燾收到了卻置之不理，更不來開會，中共中央對他也無可奈何，祇得由他，轉眼過了一個多月，周恩來有信來了。（一〇〇〇）

播音電視節目

香港電台

六・〇〇 專語新聞
七・〇〇 農民一週
一五 倫敦專語新聞
八・〇〇 專語新聞
一五 專曲
九・〇〇 蔬菜價格報導
三〇 兒童節目
十・〇〇 空中論壇
四五 廣播劇
十一・一五 專語新聞
十二・〇〇 歐西曲點唱
三〇 專語新聞
一・〇〇 專題探討
三〇 午間劇場
二・〇〇 優勝者演奏會
三・〇〇 笑林新記
四・〇〇 本台錄音專曲
三〇 交通情況
五・〇〇 轉播足球
四五 專語新聞
六・〇〇 新區生活
七・〇〇 時事實錄
三〇 新聞，喜劇
八・〇〇 龍翔劇選
四五 專語新聞
九・〇〇 漁民天氣預告
四五 轉播倫敦新聞
四五 轉播歌唱節目
十・〇〇 專語新聞
十一・〇〇 時代曲
三〇 天氣報告
五七 專語新聞

商業第一台

六・〇〇 新聞簡報
七・〇〇 新聞簡報
三〇 嘉方新聞撮要
八・〇〇 星期茶聚
九・〇〇 新聞簡報
十・〇〇 時代曲精華
十一・〇〇 天才聽衆天地
十二・〇〇 港九時事
三〇 時代曲
一・〇〇 新聞，時代曲
三〇 專曲
二・〇〇 星期趣劇
三〇 時代曲
三・〇〇 跳舞專曲
三〇 專曲
四・〇〇 短篇喜劇
三〇 專曲
五・〇〇 口琴講座
三〇 兒童樂園
六・〇〇 港九時事
三〇 藝壇千秋
七・〇〇 讀者文摘
三〇 歌聲滿人間
八・〇〇 新聞，時代曲
三〇 故事新篇
九・〇〇 新聞，時代曲
一五 小說
十・〇〇 新聞，時代曲
三〇 步步驚心
十一・〇〇 流行歌曲

商業第二台

六・〇〇 新聞簡報
七・〇〇 時代曲
八・〇〇 新聞報告
三〇 歐西歌曲
九・〇〇 升中信箱
三〇 優勝者演奏會
十一・〇〇 歐西曲點唱
十二・〇〇 青年俱樂部
一・〇〇 新聞，時代曲
二・〇〇 流行歌曲
三・〇〇 專曲
四・〇〇 天氣報告
三〇 十六號唱片室
五・三〇 時代曲
四五 轉播足球聯賽
六・四〇 專曲
七・〇〇 時代曲學國語
三〇 專曲
八・三〇 毎場賽狗結果
九・〇〇 時代曲
十一・〇〇 天氣報告
十二・〇〇 時代曲

麗的銀台

七・〇〇 新聞報導
三〇 你的歌聲
八・〇〇 新聞報導
一〇 社會服務
三〇 街市行情
四五 香港人
九・〇〇 專曲點唱
十・〇〇 兒童廣播劇
三〇 歌唱入門

麗的金台

七・一〇 新聞報導
三〇 潮州漢劇
五〇 潮州音樂
八・〇〇 潮州曲
九・〇〇 新聞報導
三〇 街市行情
五〇 日日談
十・〇〇 舞台春秋
一・三〇 全套潮劇
五・三〇 上海滑稽
六・〇〇 新聞，時代曲
三〇 社會服務
四五 潮劇掌故
七・〇〇 潮語有獎節目
三〇 潮語傳奇故事
八・〇〇 新聞，時代曲
三〇 京劇點唱
九・三〇 上海評彈
十・〇〇 潮州曲
十一・〇〇 新聞報導
一五 潮州曲
四五 國樂

麗的中文電視

九・〇〇 新聞報告
一五 麗的歌壇
四五 江湖怪傑
十・一〇 星期歌舞特輯
十一・〇〇 聲光力電人
三〇 卡通片
四五 賽馬結果
十二・一五 新聞報告
三〇 專語片
二・一五 英國足球賽
三・〇五 學以致用
三五 卡通片
四・〇〇 新聞摘要
〇五 家庭烹飪
三五 快樂生辰
五・〇五 世界之窗
三〇 專語片
七・〇〇 世界新聞
三〇 樂聲一小時
八・三〇 雌雄神探
九・三〇 男人世界
十・〇〇 今日新聞摘要
三〇 歌舞特輯
十二・三〇 最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

七・三〇 卡通片
八・〇〇 專語長片
九・三〇 神偷諜影片集
十・三〇 電視劇場
十一・三〇 杏林雙傑片集
十二・三〇 英語長片
二・〇〇 港聞一週
三〇 海德公園
三・〇〇 西部鐵金剛
四・〇〇 專語片
五・三〇 莊尼歌斯之歌
六・三〇 金像獎頒獎特輯
七・三〇 新聞報導
八・〇〇 青春火花片集
三〇 皆大歡喜
九・〇〇 叢星之歌
三〇 妙論人生
十・〇〇 新聞報導
一五 摔角比賽
十二・一五 香港足球大賽

今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	下午一時十五分
泛美	曼谷	下午四時零五分
泛美	耶加達	下午九時廿分
泛美	三藩市東京	下午十時
西北	東京沖繩島	下午一時十五分
西北	西雅圖東京	下午九時四十分
環球	冲繩台北	正午十二時卅分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	三藩市關島	下午十時廿分
英航	倫敦印航曼谷	下午二時
英航	三藩市東京	下午七時卅五分
國泰	馬尼剌	上午十一時十五分
國泰	大阪台北	下午一時十五分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	東京台北	下午三時廿五分
國泰	星加坡曼谷	下午二時廿五分
國泰	馬尼剌	下午四時十分
國泰	西貢	下午八時十分
國泰	柏斯耶加達吉隆坡	下午八時卅分
國泰	漢城台北	下午九時五十五分
國泰	東京大阪台北	下午十時廿分
華航	台北	上午十時廿分
華航	星加坡	下午一時五十分
華航	東京大阪台北	下午三時卅五分
華航	台北	下午六時十分
華航	漢城台北	下午六時五十分
德航	曼谷德國	下午一時零五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時四十五分
法航	東京	下午三時
日航	東京台北	下午二時
日航	東京	中午十二時五十分
日航	耶加達星洲曼谷	下午四時四十分
日航	三藩市東京	下午二時卅分
日航	雪梨馬尼剌	上午八時十分
日航	倫敦曼谷	下午三時卅五分
日航	耶加達曼谷	下午三時五十五分
日航	東京台北	下午十時卅分
瑞航	東京	下午三時十五分
菲航	馬尼剌	上午十時四十分
菲航	馬尼剌	下午五時五十五分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午四時卅分
泰航	曼谷	下午九時卅分
印航	孟買新德里曼谷	上午九時五十分
印航	東京	下午八時卅分
馬航	星加坡亞庇	下午二時二十分
馬航	東京台北	下午二時五十分
馬航	星加坡	下午二時五十分
馬航	星加坡曼谷	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午八時四十分
越航	東京台北	下午五時廿五分
印尼	東京	下午二時五十五分
東非	東非印度	下午五時十分
韓航	曼谷	下午十二時五十五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京羅省	下午五時
泛美	曼谷	下午十一時十五分
西北	東京西雅圖	下午二時十分
西北	漢城東京	下午二時卅分
環球	曼谷	下午十一時廿分
環球	曼谷	下午六時四十五分
環球	關島三藩市	中午十二時十五分
環球	冲繩三藩市	下午三時四十五分
英航	關島三藩市	中午十二時十五分
英航	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	正午十二時
國泰	台北漢城	下午十二時四十五分
國泰	曼谷星加坡耶加達	下午三時
國泰	西貢	下午三時
國泰	台北大阪	下午四時
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	台北東京	下午四時四十五分
國泰	馬尼剌	下午九時卅分
加航	東京溫哥華	下午一時四十分
華航	台北漢城	上午八時
華航	台北東京舊金山	上午十一時廿五分
華航	台北	下午二時卅五分
華航	台北大阪東京	下午四時十五分
華航	星加坡	下午六時五十五分
德航	德國印度曼谷	上午八時卅分
德航	東京	下午一時五十分
法航	金邊巴黎	下午四時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
日航	大阪東京	上午八時廿分
日航	台北東京	下午八時半
日航	東京	下午一時半
日航	台北東京	下午三時
日航	東京三藩市	下午五時五十分
日航	東京	下午四時廿五分
日航	東京	下午四時五十分
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌	下午六時四十分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午四時零五分
泰航	曼谷	下午八時
泰航	曼谷	下午八時十五分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午一時廿五分
泰航	馬尼剌	下午八時十五分
越航	西貢	下午四時十分
馬航	曼谷檳城星加坡	上午十時三十分
馬航	吉隆坡星加坡	下午三時三十五分
馬航	台北東京	下午三時四十分
馬航	亞庇星加坡	下午三時四十五分
馬航	曼谷星加坡	下午三時五十五分
印航	東京	上午十時四十五分
印航	曼谷新德里孟買	下午九時十五分
東非	曼谷	下午五時
韓航	台北漢城	下午一時卅五分

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（廿五日）（星期日）

空郵：

義大利、高棉、印尼 信件正午
中華民國、日本 信件正午
沙巴、納閩 信件正午
馬來西亞、星加坡、沙撈越 信件正午
泰國 信件正午
美國、中南北美洲、夏威夷、墨西哥 信件正午
黎巴嫩、塞浦路斯、約但、敍利亞、蘇丹共和國 信件正午
菲律賓 信件下午五時
澳洲、菲濟島、新畿內亞 信件下午六時
紐西蘭 信件下午五時
西巴基斯坦、非洲、亞丁 信件下午六時
荷蘭、德國、丹麥、挪威、瑞典、尼日利亞、英國、瑞士、法國 信件下午六時
南韓 信件下午六時
越南 信件下午六時
高棉 信件下午六時

平郵（休息）

明日（廿六日）（星期一）

空郵：

關島 信件正午 包裹上午十一時
泰國、寮國、馬來西亞、印尼 信件上午十時 包裹上午九時
沖繩島 包裹正午
星加坡、沙巴、納閩、沙撈越 信件上午十一時 包裹上午十時
巴基斯坦（東） 包裹上午九時
日本 信件正午 包裹上午十一時
毛里求斯、科威特 信件下午一時
夏威夷 包裹正午 信件下午二時
錫蘭 包裹下午一時 信件下午三時
菲律賓 包裹下午二時 信件下午五時
尼日利亞、伊朗、德國 包裹下午四時
荷蘭、比利時、法國、瑞士、丹麥、挪威、瑞典、非洲 信件下午六時 包裹下午五時
紐西蘭 信件下午六時

平郵：

義大利、巴基斯坦（西部）、英國、印度 包裹下午五時
奧地利、羅德西亞 信件下午五時 包裹下午四時
澳洲 信件下午六時 包裹下午五時
菲濟島 信件下午六時 包裹下午五時
緬甸、黎巴嫩、塞浦路斯 信件下午六時 包裹下午五時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
杜比亞 信件下午六時 包裹下午五時
加拿大、美國、中南北美洲 信件下午六時 包裹下午五時
馬來西亞、星加坡、錫蘭 信件下午五時 包裹下午四時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時

大陸澳門截信時間

澳門 信件上午十時半 下午二時半 包裹下午六時
中國大陸 信件下午五時 包裹下午五時

如刊廣告者請電話七三零七零八接洽

土耳其新娘漲價

百分之六十以上鄉村人民，迄今仍盛行買賣婚姻，由於新娘價格已高至六千港元，使窮人感娶妻難。

土耳其通貨膨脹的躍進，業已影響到一項古老的傳統，並在鄉村造成痛苦的環境。

這是新娘價格與日俱漲。

鄉人表示，如果政府不迅速有所行動，則祗有富裕人家才有能力娶妻了。

土耳其鄉村的傳統習慣，男人是要付出新娘代價的。

男子如欲娶某家的女子，他與他的父母必須向未來岳父奉上聘金，若無納聘，幾乎是無可能結秦晉之好的。

當然，新娘的價格多少不一。例如，阿納多尼亞中部，今年新娘價格是一萬五千里拉，相當于六千港元。幾年前，祗是一萬二千里拉左右。

此外，還要孝敬未來岳母一個里拉，給妻以五百里拉為「開門利是」。

土耳其的國民每年平均收入祗是二千港元。因此新娘價格六千多元，數目是頗鉅的。

何況，未來岳父還可能要一些額外「孝敬」，他或許會說「我喜歡你伯父那頭驢子」，如果欲成好事，男子祗有送一頭驢。

男子求婚那天，習慣上偕其父與親友前往女家，彼此盤腿圍坐，然後由男家代言人先說：「奉真神之命與謨罕默德的許可，我們想買你的女子。」

女父在家人環繞下，講出代價，於是開始論價，如男女家所尊重的知名人物，必要時「為了孩子的快樂」，出作仲裁。

土耳其社會學者曾描述，土國少女是一種商品，二級公民，是不必被徵求意見的。

直至今天，三千五百萬土耳其人中，住于鄉村的百分之六十，父親的說話仍然是等於法律的，女孩子是不敢反抗的。

如果新郎富有，一切自可迎刃而解，他可以時時到女家，如果沒有別人在坐還可以稍為愛撫，但男的如果貧窮，便不勝麻煩了。他祗有去賺錢，分期付款，直至全部付清，才能娶女回家。

雖然這種苛索聘金每每使男的陷于經濟困境，但為丈人的是不會稍加憐惜的。他們愛說，我自己也是這樣付出代價的，別人也沒有理由不應如此。

一位開明的村長指出，政府最低限度亦應訂定新娘的價格，以免如入口貨那樣上漲不已。

一九二五年凱末爾的革新政府曾立法禁止新娘價格，違者可能判獄六個月或罰款五百里拉，但此例從未施行。

安哥拉大學的社會學教授說，除非女子能夠經濟獨立，否則永遠還是二級公民。女子一經能夠自己謀生，新娘價格便會消滅了。

本來，新娘價格是表示她不易得到的，使男子更珍愛所歡。但不幸這種含義却逐漸變成以人為貨了。（雲）

國際剪影

鬼故事已有人不相信

靈魂出軀殼更奇異難明

大部份鬼魂故事，不論真實或虛構，都是牽涉到死人的出現。但精神學研究家麥堅茲，一直在追踪仍有生命的「鬼」。

研究員報導很多宗有生命的「鬼魂」被發現事件；他們每日都有出現。鬼魂的出現似乎無特別原因，雖則有時，鬼可能企圖傳達一些訊息。

正如住在倫敦西北部的艾寧區的龔尼太太所見到的。一天，當她在廚內做家務時，突然有一位住在數哩外（倫敦南部）的親友的頭顱和肩膊出現，並似乎示意龔尼太太前往飯廳。當時，龔尼太太的兩歲兒子正坐在他的輪椅上。

當她走出飯廳時，看見兒子正搖着輪椅走向爐價，然後由櫃裡拿出一些小刀把玩。她立即衝前奪去小刀，並把他的輪椅推開。

研究員麥堅茲說：「龔尼太太對于為什麼這位親友會發出警告，深感迷惑，因為她們的友誼並不十分密切。」

專家曾詢問龔尼太太有關她當時腦海在想什麼，她說：「沒有想過什麼特別的事，但當你有一個孩子時，他是永遠使你留神的。」

密杜西市的馬田，常受到他妹妹的「鬼魂」過訪。

他說：「我初次看到她的「鬼魂」，是在她兩歲的時候。但當我伸手向她打招呼時，她便消失了，稍後，我發現她當時正與母親在一起。

「十四年後，我母親看見她在餵白兎。但當時她正在十哩外。」

他妹妹的「鬼魂」亦曾出現于他的小女兒眼前。一天，她與女兒坐在廚中，突然，她說：「姑母去了那裡？」

當他對她說，姑母出了街。她說：「我剛看到她與你坐在一起。」

麥堅茲在他的著作「幽靈與鬼魂」一書中說，一般人在做一些日常工作時，腦海中通常是鬆弛的，讓潛意識的影像浮現。這種潛意識的影像間或會出諸視覺方式。

追尋鬼魂的人，如麥堅茲等，通常稱於日間出現的有生命「鬼魂」為「假影像」。

杜碧治女士和小說家賀爾，安排好在一間車房外與一位友人會晤參觀一架汽車。

當他們抵達車房時，看見他們的朋友在三十呎外，但當他們走近時，她便失踪了。

他們懷着奇異的心情步至她的寓所。她剛好出門，而且衣著與所見的一樣。但她正準備往車房與他們會晤。

一位警察的妻子阿倫太太，在約克郡聖路德教堂任時歌班歌唱員。一天，當他與教堂主持人在一起，無故地說：「我剛看見同事森拿斯先生經過。他穿着黑袍，我沒有跟他說話，因為我知道他現在醫院。」

但教堂主持人沒有見到任何東西。當森拿斯於稍後出院時，他說，他無任何「靈魂」脫出軀殼的感覺，但他有想及教堂。

最著名的「有生命鬼魂」故事，是於兩個世紀前發生。於一個春天的晚上，一名蘇格蘭地主騎馬馳至一條古道上的一口井。

一名穿着軍官服裝的青年人，正由井口望着他，並喃喃自語地說：「失敗，失敗，失敗。」同時他聽到一些鼓聲和馬嘶聲。

當他定神再望時，這青年軍官已失所在。

當天是一七四六年四月十五日，古羅丹戰役的前夕。

翌日，當他重至古井時，詹姆斯二世的孫愛德華·查理的軍隊，正由邊界撤退經過，英軍則在後面緊追。

在這支敗軍中，該地主認得其中一名騎在馬上的青年，正是他昨晚所見的，他查悉這青年便是愛德華·查理皇子。

不過，前一晚，這位皇子却是在數哩外率領着他的軍隊。

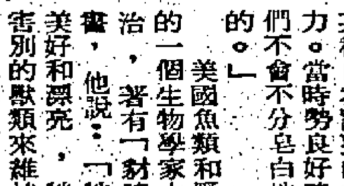
住在德寧頓的梅爾子，一晚夢見他在一間房子裡。

房裡有一名少女，坐在她母親身旁織衫。

數天後，他在城裡遇見一名面貌與夢中少女一樣的女子。在好奇心的驅使下，他上前與她談話。相熟後，她並帶他回家，而這間屋子的佈置與他夢境的完全一樣。最後，他的夢中少女成為他的妻子。（家弘）

專家譜成狼嗥調

豺狼的殘殺，是自然界的一種繁殖限制方法。



豺狼的嚎叫，并不是在於嚇人，而是跟別的豺狼通訊息，和大概因為寂寞。

這是曾經密切研究豺狼生態的科學家所獲致的結論最近獲得科學家支持；專家曾在美國自然歷史博物館開會，推翻有關豺狼的傳說。

加拿大安大略湖大學的生態學教授約翰·德柏格，曾在「自然歷史」雜誌發表一篇關於「豺狼音樂」的論文。那些豺狼的叫聲，曾被分析及譯成音符。

德柏格教授的論文說：他在安大略阿岡昆省立公園，觀察所得，顯示當個別的豺狼要和狼羣會合，或當牠們的幼兒死亡時，牠們才嗥叫。牠們又在夏天和下雨的時候叫得較少。

一頭由德柏格教授命名為「大灰」的豺狼，在獨自被關在籠裡時，曾在寂寞的情況下嗥叫。論文說：「如果豺狼感覺到和人類叫做寂寞相似的情況，和如果寂寞引起嗥叫，則和狼羣分離的豺狼，就會嗥叫。」

「大灰」和「小流氓」與「德治」的其他兩隻豺狼，據說，像相識多年，由一種習慣委態互相通訊息的人類一樣。

德柏格說：「我發覺那三隻豺狼，能夠用聲音單位的變量辦法，把各種訊息傳遞。」

狼叫的錄音，聽起來跟尾部被人踏着的大餓狗所發出的聲音，沒有多大分別。

德柏格教授的狼「大灰」，也能學會回答他太太的叫聲。

他說：「豺狼殺戮獵物是一種『必要的限制。』如果沒有豺狼，則鹿豸和其他走獸勢必激增，以致吃盡牠們的糧食供應。」

但他說：「豺狼有某種自我調整的控制能力。當時勢良好時，牠們不會不分皂白地繁殖的。」

美國魚類和野獸局的一個生物學家大衛麥治，著有「豺狼」專書，他說：「牠并不美好和漂亮，牠要殺害別的獸類來維持生活。」

「但是，北美洲沒有一隻不發狂的豺狼殺人的紀錄。」

有詢以豺狼的嗥叫是否在於恐嚇人類，大衛麥治說：「這跟恐嚇沒有關係。」但是研究豺狼的專家們「懷疑」，狼叫「可能是對別的狼羣所提出的恫嚇，說明這是牠們的活動地區」。

據大衛麥治說，在美國，沒有豺狼的正確統計，但他說，數大事多、愛達荷，懷俄明等各州，都有十隻至二十隻左右。至於在密執安州的則有十隻至十五隻。在明尼蘇達州的則有二百隻以上，在阿拉斯加州則大約有五千隻之多。（裘英）

通常用一瓶香檳擲船頭

新船命名下水多趣事

世界上所有的造船業工作者，無論是負責繪圖設計的工程師，或是在船塢裡直接參加建造的工人，他們都喜歡看見新船能在一次次盛大的儀式中下水，但是實際上事情是不會永遠如意的。

美國國防部長賴德的夫人，有一次主持一艘新式核子潛艇下水禮，當她把一瓶香檳擲向船艇時，未有擊中。幸好旁邊有另一瓶後備的威士忌酒，一個造船工人見狀，便立即把這瓶酒擲向已開始滑行下水的潛艇。

賴德夫人當堂感到呼吸急促，嚇了一跳，但造船工人就感到非常的驚恐；因為據傳說謂：一艘未經香檳酒擲過的船是會有惡運的。

很多時，新船往往急不及待的趕着下水，連儀式也未能正式舉行。

一九六九年，英國狄亞特一船塢內，麥法辛夫人為「大西洋傳送者」號主持下水典禮。但在儀式舉行前十分鐘，船就自行開始從船排滑下，麥夫人見狀，趕忙把一瓶香檳酒擲向船身，但沒有擊中。

「大西洋傳送者」號下水後遂繼續航行，所以船塢的副董事長就親自乘坐一艘遊艇追出去，用另一瓶酒舉行擲瓶儀式。所有參觀此項下水典禮的人至此才鬆了一口氣。

通常一艘船在下水之前必定先行命名，但在一九六六年，一艘價值五百萬鎊的巡洋艦却未有船名就下水航行，因為當時船廠未能肯定訂造該船的非洲迦納政府是否仍然需要它。

在舉行下水禮時，經常有很多笑話發生的，有一次，擲瓶者未有擊中船舷，却打倒一個站在禮台上的嘉賓。

在一九三四年，被用作儀式的酒瓶太堅固了，連續兩次返彈而仍未破裂，擲瓶的女明星嘉露蘿蘭絲便隨手拿起一把手斧擊破酒瓶，用瓶底盛載少許香檳酒，然後擲向那艘漂亮的大遊河船邊，完成擲瓶儀式。

三年前，英國新德蘭一間船廠舉行一艘新船的命名下水禮，主持者是一個九歲大的女孩子，但當時風勢太大，而她又不夠力，所以擲了四次都被風吹回，她幾乎哭了出來；結果她在第五次時成功了。

有時候，天氣也會作弄新船下水的。一九四四年，英國克來特區海上濃霧密佈，一艘新船下水後即失踪，後來，終於在附近另一間造船廠的船塢內尋回。

雖然每一艘的新船下水禮都採用傳統的香檳酒作擲瓶之用，但教會的船就會用一瓶牛奶，而蘇格蘭船則用一瓶蘇格蘭威士忌酒。

一次，下水禮甚至用約但河的水來為新船的命名。

除了酒和水之外，也有使用其他物品的。一艘丹麥船就是用一塊三磅重的格陵蘭的冰河區的冰塊。

有一艘船，在被命名時用一缸糖漿淋在船身上的；另一艘美國船則是用一盒雪糕。最近，一艘印度貨船下水時，主禮者所擲的竟是一個椰子，結果擲了四次椰子才爆裂，完成下水命名的典禮。（友）

未來世界將有令人驚訝變化

統治世界的當是思想，而老化過程將可藉化學方法抑制，使人類壽命多活五十年。

人人都知道，未來就在眼前，但是聽到許多專家談起來，倒使人想起最好的還是躲在桌子下面等待未來變成過去的好。

「未來主義」原是技術世界所關心的文化學術問題。因此，美國報紙編輯協會決定邀請未來學家，「未來的震驚」作者愛爾文·陶夫勒，科學家兼未來學家西沃巴爾德，和「環境行動」機構的青年勒夫，談談他們的意見。

戈登氏曾列舉了少數幾種使所有的人驚訝不已的變化。他說，這類發展，大部分將發生於生物學及行為學部門中，包括：

㊀到一九八零年時，會有以放射同位素為動力的人造心臟。

㊁所有細菌性疾病到一九八零年時可完全被消滅。

㊂癌症和白血球病到一九八零年時將可治愈。

㊃由於老化過程可用化學方法來抑制，到公元二零零零年時，人類壽命可再增加五十年。

㊄遺傳控制可在公元二零零零年或以前完成。

㊅一九八零年時將可用人工創造生命。

㊆任何有生物體可以用科學方法製造成變生物體。這項過程可於一九八五年時完成。

㊇一九八零年時，供應集體應用的避孕藥非常方便，有如供水。

而電腦的「智力」則將加倍。

戈登氏說，這些不是預言，祇是說一說目前已在發展中的技術。他沒有說這些技術對人類的後果如何。

陶夫勒氏談到它們的後果：「未來的震驚」一書的作者認為技術發展太快，使人類無法控制，因而令人感到生活已經無法左右。他說：「生活的步伐太快，在美國即將成為政治問題。我認為在美國發生的情形，也正在日本、在歐洲，而且多少也在蘇俄出現中。」

「現在我們已開始進入工業主義的總危機之中。我相信我們正在經歷一個新社會誕生的第一陣陣痛之中——高度技術世界中現時都發生這種情形。」

陶夫勒氏的解決方案是設立機構，向人類提前警告。他說：「我們必須控制技術。我們需要發起一種運動，迫使政治家訂立一種規範，以防止不必要的技術繼續發展。」他說，這一運動業已開始，並且以美國國會拒絕接受超音速運輸機的建議案為証據。

但是西沃巴爾德表示不同意此種看法。

西沃巴爾德氏說：超音速運輸機建議案的被拒絕，代表一種新盧德派反叛（盧德派是十九世紀中期毀壞機器的人）。這種反叛一定會迷惑七十年代中的政策制定者的思想。」

他說，科學和技術都受到控制；沒有受到控制的是思想。他說：「未來的震驚」是一種假定，認為從工業國家發展成為超工業國家是一種直綫的發展。

西沃巴爾德氏認為，工業化其實是在退化的狀態之中。我們正進入一個傳播的時代中。人類沒有準備迎這一時代的來臨。西沃巴爾德因此認為人類文化——現在已成為一個全球範圍的系統——祇有百分之一的生存機會。

他的解決之道在思想中。他說，他那一派未來學家接受英國經濟學家凱恩斯的說法所影響，認為「統治世界的終究不是人而是思想」。

西沃巴爾德氏對前途滿懷希望，「我在此地出現，就是否認前途無望的客觀現實」。

他說，變動現已開始，「許多青年團體業已中止反對，正在研究怎樣創造」。自己也很年輕的勒夫氏，把明天的擔子交給青年，他說：「我相信今天那一套用的文化（青年文化）正在形成未來文化復興的藍圖。就我所瞭解的歷史而言，我們必須記住偉大的文化變動時期，並不是按設計出現——它們是自行發生的。」

太空人練習探月

△△△△美國「太陽神十五號」太空人歐溫和施高特在新墨西哥州格蘭特河的一個深峽谷附近進行探測工作，數月後他們在月球上黑利谷和亞平寧山之間的地區中降落時將遇到同樣的地形。「太陽神十五號」為期十二日的飛行定於七月二十六日開始，四天後在月球上降落。

分類廣告

啟事

承頂啓事
座落油麻地碧街五十號橫門舊聯士多於一九七一年四月廿三日出讓與梁日君承受，如有華洋轇轕未清者請於登報日起七天內前來理妥，交易後一概與梁日君無關，特此聲明。
承頂人：梁日　出讓人：鄧子良

僑港番禺同鄉會通告

僑港番禺同鄉會

領收賻金

李鴻痔瘍

領慰福金　領長壽金

搬運

立業搬屋 25元
永聯搬屋公司 九龍：817687 香港：705478 大小搬運·取價最平
新立搬屋公司 九龍：932301 經驗最老大小搬運
合成搬屋公司 九：887371 港：447246 三十元
幸運搬屋 25元
怡和搬屋公司 H744817 K410931
大新搬屋
金龍搬屋公司
中聯搬屋公司 H-717922·710725 K-672608·682118
立勝搬屋公司
安全搬屋公司

醫藥

男人弱虛　男性實　謝金石
男人體弱專門　瑞蓍氏
痔　張國強
痕癢丹
皮膚耳鼻
尿病
外皮　朱約翰
胃病虧損　神經衰弱
了然
虧弱　流鼻血
氣病救星　聶高元
腸氣　許仲濟
美德整容所　雙眼皮隆鼻　狐臭痕疤
神經衰弱
秘方出售
婦科　余慧文
虫
善補靈藥
耳鼻喉　蔡德芬
胃
喘咳
風濕　黎德民
痔瘺　吳周金精好科
胃病專家　竹林氏
風濕核　雷大慶
痛　阮逸雄
白蝕癬　陳銳培
專科皮膚　李家輝
痔瘺
喉病權　全科
特效藥　婦科大小
婦科　李冰妍
百年老牌大佛腸胃丸
腸氣丹
謝俊　癬　尿病
九龍長沙灣道154號三樓南昌街口K783117
地址：九龍旺角彌敦道六三六號三樓

汽車

逢星期日出版 第十一期

全新「得勝」一千型：——
活潑美觀獨樹一幟
前輪拖動韌力良佳

現在人們購買汽車，已不像以往那樣，能夠得到一輛汽車，便感到心滿意足，由於消費能力普遍提高，人們對於選擇的尺度，也嚴格起來，花出一筆錢，就要換回一部稱心滿意的汽車，而在製造商方面，為了適合人們不同的口味和應付越趨尖銳的競爭，就不能不挖空心思，推陳出新，於是汽車品種也變得琳瑯滿目，各以特色吸引顧客。

汽車製造商的發展途徑，總括可分為兩個路綫，一個是多品種政策，大多數是依照汽車的引擎容積和馬力，劃分為幾級，分別針對各階層的消費者，另一種是個別一類消費者為目標，單一生產某一個型類的汽車，前者多數是屬於大規模的製造廠，它們投下巨量的資金，要爭取全面化的市場，後者的規模較少，但它們的出品往往是具有一些特出的設計，由於生產的品種較多，這些製造廠能夠把全部的精神和心血，專注在它們的單一出品上，不過有時由於規模所限，難以作大刀闊斧式的改革。現在不論是採取那一方發展途徑的汽車製造廠，都面臨白熱化的競爭，因此它們的出品，都必須其以一些獨特或突出的吸引力，才能夠在市場佔一席位。

日本「日產」NISSAN車廠是採用多品種政策的大規模廠家之一，其出品從一千CC級的小房車到二千四百CC級的豪華大客車，每一級汽車又分為雙門、單門、旅行車、標準型、豪華型及跑車型等，總數不下數十種，差不多每一個階層的消費者和他們各種不同的要求都能夠照顧到，但除了最近到港的全新一千型小房車之外，該公司以往所有車型，全部採用引擎放置在車頭，而以後輪推動的方式。

這款可稱為第二代的全新「得勝」DATSUN一千型四門小房車例外地採用前輪拖動方式，其用以替代面世已有四年的「新力」SUNNY一千型車系，整部車子由頂至踵，都重新設計，因此，它不是「新力」一千型的改良品種，而可以說是全新的車型，無論在款式，引擎表現和行車狀況，與「新力」一千型都顯著地有所不同。

「日產」特別為這款嬌小玲瓏的新車系，配上一個嬌俏的名字——「櫻桃」，但本港的代理商合誠汽車公司為了使「日產」出品在香港的號型劃一化，既不使用「櫻桃」，亦不用其設計編號一〇〇A，而沿用「得勝」一千型。

前輪拖動設計，最顯著的特點，就是能夠增加汽車的實用空間，由於成長形的引擎橫放在車頭，直接拖動前輪，一方面可以減少車頭引擎間的深度，而另一方面取消了長長的傳動軸，此舉不但使設計家可以隨意增加車的前後輪距，把四隻車輪盡量推向車身的四角，增加車廂的闊度，並且不需再在車廂中部，安排一條放置傳動軸的凸槽，使後座能夠有一塊平坦的地板。這樣的設計，對於車身短的小房車來說，實在適合不過。正由於採用了前輪拖動的設計，使到這部車身總長度祇有十一呎十吋，全闊不及四呎十吋的「得勝」一千型小房車，能夠舒適地容納五個成人。

當然車身的設計在這方面亦功不可沒，雖然採用斜背式的設計，但車頂在過了後座乘客的頭部位置後，才急劇向下傾斜，使到後座乘客有特別充足的頭部空位，在車廂裏面看，實濶得不像如外觀看那樣嬌小的房車。據廠方稱，「得勝」一千型車廂內部的八個主要空位數字的總和較一般同級小房車為高，這是絕對可以信得過的，事實上，就算高大的乘客，不論在前座或後座，都有着足夠的空間。

從車前面看，車頭大燈的位置和水箱網的設計，容易使人聯想起一欵英國出品的小房車，而車身後部的斜背，看來也與一欵美國小型車相像，雖然這樣，卻是一個精明而別具心思的組合，高高的腰綫從尾部開始，緞緞的向前端斜下，墨黑色的全景水箱網包容了車頭燈與安放在車頭燈內側的轉向指示燈，在車尾兩傍垂直排列的尾燈，倒後白燈和轉向指示燈，全部車窗皆呈弧形，整個車欵的設計，給人一個活潑靈巧和嬌俏的感覺。

單從外觀來看，「得勝」一千型在一般同級的小汽車中，經已具有獨特的吸引。當然，不可能每個人都會喜歡這樣的欵式，但起碼它能夠在蠹倫中獨樹一幟，有競爭的潛力，後半部的車身設計相當巧妙，部份窗框，支柱與車身溶合在一起，使這輛具有四度車門的小房車，看起來有雙門房車的風格。後車門的門框邊中，設有隱藏式兒童安全鎖，這項設備在日本車中是很少見到的。還有一點，車輪配上十字形的電鍍輪蓋，這對車子能夠給人一個活潑印象，實在幫助不小，從這小小的添置，可見到「日產」努力要使到這輛全新小房車具有競爭能力的外觀。

經過重新設計的底盤，這部小房車似乎放棄了一般日本房車喜歡採用的韌性懸掛系統，舒適程度是犧牲了一些，但較硬的懸掛系統，對車身輕的小房車來說，是較為適合的，最低限度在直路上高速行駛時，車身不會作上下前後的拋動，事實上，在整個試車過程中，「得勝」一千型的行車狀況，可稱得上是四平八穩。而在彎角和粗糙路面上的表現，其車身傾側程度之輕微和貼路性能之佳，可以比擬跑車。

與所有前輪拖動汽車一樣，在彎角突然收油，後輪向外斜走，再踏下油門，車子立即向指的路綫前進，加上在彎角中的平穩表現和欵盤反應敏捷，在同級的房車中，「得勝」一千型可說具有相當突出的行車狀況，在彎路特別多的香港，這樣的表現較舒適是更有實用價值的。

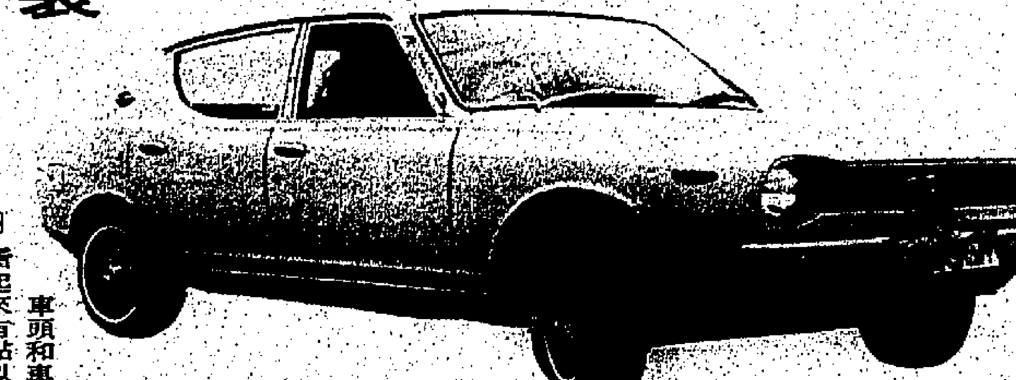
我們的試車隊員覺得這輛小房車的車身較高，同時所配用的「斜角襯蹙」式輪胎多少限制了它的轉彎極限，但如果把車身改低和配用性能較佳的「放射層疊」式輪胎，則本來已經不甚滿意的避震效能將會變得更差。

「得勝」一千型在同級小房車中，具有上佳的行車狀況和彎角表現，但它的引擎相比起來，似乎有點不足，引擎轉數提昇率不夠快，因此影響到它的速度，但不要忘記，基本上，這不過是一輛家庭式的小房車，它着重的是在較低轉速時的親力，這副引擎在每分鐘四千轉時發出五十九八磅呎的最大扭力，但在二千四百轉的時候，發出的扭力已與最大的扭力相差無幾，而整條扭力與轉速相比的曲綫相當平直，斜度不大。但馬力與轉速相比的曲綫的斜度卻大得多了，而且來得遲，當引擎每分鐘轉速為六千轉時，發出最高馬力五十九匹，與車身重量相比較，每匹馬力要推動不足二十五磅的重量，數字並不算高，但在引擎每分鐘轉速為二千八百轉時，祇能發出半數的馬力，因此車子以低轉速行車時，充足的扭力使到不必頻頻轉波，而且還有滿意的再度加速能力，但它的衝力卻嫌不足。

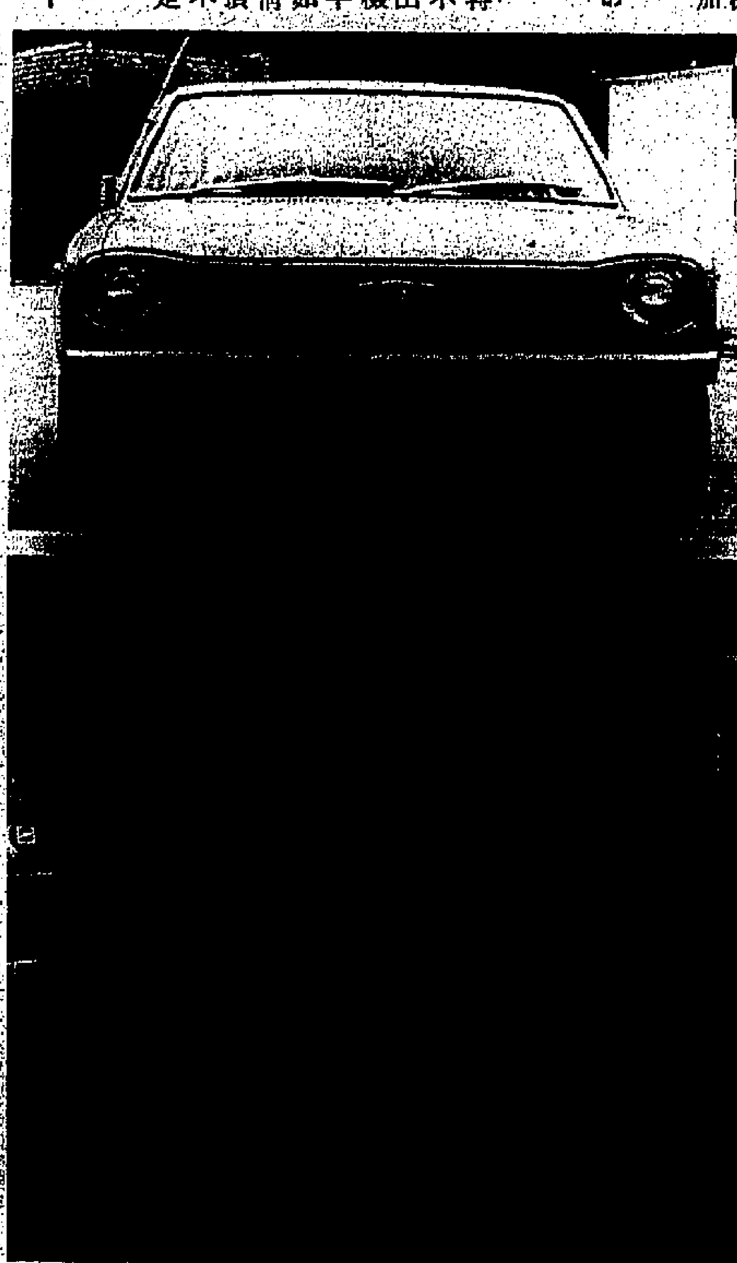
與其他引擎容積不足一千CC的小房車比較，「得勝」一千型所配用比率為四．二八六比一的分比齒輪並不算高，這是到用了引擎在低轉速時所發出的高扭力的優點，也由於這樣，雖然引擎的最高轉速並不高，每個波段的極速仍相當可觀，假如每次轉波時都能使引擎在發出最大馬力時的轉速進行，車子的表現仍可算屬於滿意的階段。

波箱的設計，亦似乎失卻了日本汽車一般表現出的明確和爽朗，轉波時，使人覺得有一種柔和的阻力，但離合器踏板，所需的力度卻相當輕巧，因此整個轉波動作，仍有可取之處，但假如一向並不是駕駛日本車的，也不會覺得有何不好的地方。

「得勝」一千型是一部結合了駕駛樂趣和家庭實用的小型房車，欵式雖不能算是特別創新，卻是相當別緻和討人喜愛的設計，基本上引擎可算寧靜，但波箱和分比齒輪發出的聲響相當大，引擎冷卻採用正面擋風和側面抽風兩種方式來冷卻水箱，有良好的貼路性能，但卻不甚馴服，喜歡跳動，車廂設備齊全，儀錶簡單實用，而且容易觀看，但車廂各部份裝飾的手工卻不如理想，車欵靈敏，但前輪拖動的關係，卻使它變得有些沉重，剎掣踏板需要相當大的腳力，車掣表現令人滿意，但卻不見突出，設有流通式的通風設備，但抽風機，暖風機和正面噴氣格卻是要另外花錢安裝的附加放置。不過，花一萬零七百元的代價，你想要一部怎樣的汽車？



車頭和車尾看起來有點似曾相識，但經過聰明的組合，卻成為別具風格的設計。

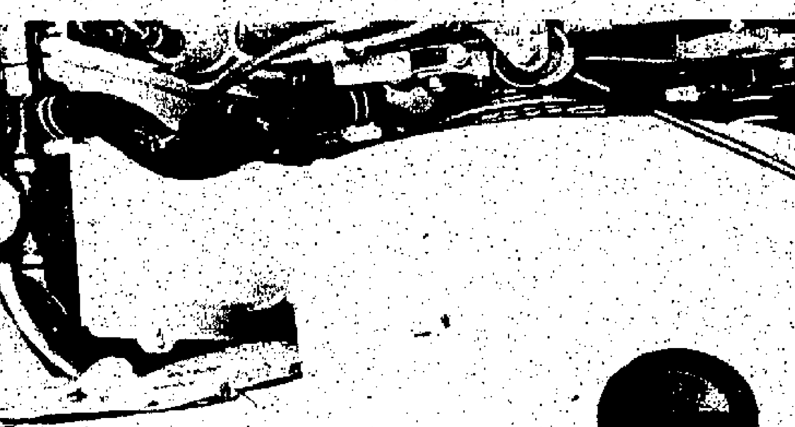


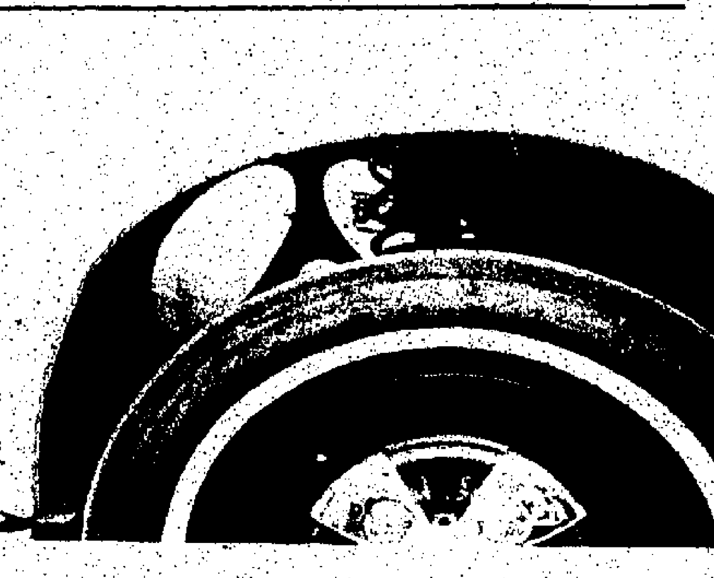
上：正面看去，大燈和轉向指示燈藏在黑色的全景水箱網中，細燈則為正面防撞桿所包藏，前輪向左右兩邊推蹙，簡潔而具跑車風格。

下：儀錶集中在駕駛人前端而易讀，全部控掣按鈕皆在手裏之內，原裝收音機和抽風機是額外設備，軚環程碗圓形，使用上卻沒有甚麼不同之處。

新車評論

本報試車隊





冰冷式引擎的導風系統分為兩部份，一部份是緊貼水箱網的擋風斗，另一部分是安在左邊的抽風扇，從左邊前輪凹槽的開口抽入凉風。

賽車與駕駛縱橫談

李漢華

踏煞掣及轉波技術

一部行走中的車子，要將它慢下來或停車，祇有三個方法，一是放鬆油門，使車子慢下來，二是轉入低波，將車拖慢，三是踏煞車掣。對一個熟練的駕駛人來說，需要將車子慢下來時，通常都會使用前兩種方法，不再加油和轉入低波。因為這樣車子的速度逐漸減低，非常自然。但是，如果看到前面需要停車，但仍然加油行一段路程，到接近時才踏煞車掣，將車煞停，或在緊急情況下煞車，都會出現頭重尾輕的現象，即是車頭向前沉下，車尾翹起，會使駕駛人不由自主向前傾，身體離開椅背，重心放在軚環上，很容易發生危險。

同時，在煞掣時，車頭的壓力加大，在此時轉向，軚盤比平時重，方向可能不準確，因此，如需要用煞掣停車，必須注意以下兩件事：

一、不要在轉彎時煞車。舉個例來說，當車向右轉彎時，由於向心力的關係，車子的重心傾向左邊，在這種情形下，左邊的兩輪受壓力較大，右邊的較小，如果在此時煞車，由於力度的不均勻，很容易發生滑呔的現象，所以，在直路上煞車才是安全的動作，如果一定要在轉彎時將車子慢下來，最好採用轉入低波將車拖慢的方法。

二、在路面濕滑或沙地的情況下，踏煞掣停車需非常小心，如太用力時，可能將四輪鎖死，由於路面與輪胎間的摩擦力減少，車子便會順着滑溜的路面溜前，很容易發生意外。

很多駕駛人在下斜坡時，一直踏着煞掣，將車子的速度減慢，這種方法是不正確的，長時間踏着煞掣，煞掣皮與胎不斷磨擦，易產生高熱，這種情形在散熱較慢的鼓形系統中尤為顯著，在超過煞掣皮所能抵受的極限時，煞掣系統便會失去作用（BRAKE FADE）。

同時，停車時更不應重重地踏煞掣（緊急煞掣時除外），因為如此很容易將四輪鎖死，除了可能發生上述的滑呔情形外，由於前輪被鎖死，轉彎時方向失準，容易發生意外。所以，在估計的距離下，踏煞掣時應一路一放，在高級駕駛方面，這種技術是必要的。

在賽車方面，由於速度相差極大，如在直路上的時速是一百二十哩，但在轉彎時的時速可能要減至四十哩以下，因此放鬆油門使車速減慢的方法便行不通了。

賽車以速度和時間為主，因此，減低速度轉彎便應採用踏煞掣和轉入低波的方法，通常在賽車前，駕駛員可以在跑道上試準，在彎前最短的距離踏煞掣和轉入低波，車子便能順滑駛過彎道。在有些跑道的彎角前，另有一條生路（ESCAPE ROAD），因此，駕駛員在試車時，可試準至最短的距離，或最後的一秒才踏煞掣，爭取時間，如果距離取得太短時，眼見不能轉彎時，可循生路駛去，不致發生意外。

在長途賽車時，踏煞掣的時間較長，為了避免煞掣皮因磨擦太多而失靈，應多使用轉入低波將車子拖慢，同時，長途賽車的平均速度一定較慢，同時，在這種情形下，所以，我在本版第九期（四月十一日）所介紹的腳趾動作（HEEL AND TOE）的駕駛方法便大派用場了。

（下期是：長途賽車後語）

電單車與我

蕭文滔

普通電單車的改裝

我在以上數期已分別介紹本田牌（HONDA）CB—77和CB—72 250C.C.和305C.C.電單車，與及石橋牌（BRIDGESTONE）350C.C.GTR和100C.C.SPORT電單車的改裝過程，本期將繼續介紹川崎牌（KAWASAKI）電單車的改裝過程。

川崎牌電單車是一種兩衝程（TWO STROKE）和碟型吸入系統（ROTARY VALVE）的電單車，最常見的共有五種型款，分別為G1L 90C.C.、G9A 90C.C.、B1L 125C.C.、A1 250C.C.和A7 350C.C.五種，此五型電單車都可以加上一套賽車配件，或將原來的機件改裝，而作賽車的用途。

我在以下所介紹的改裝過程，較適宜於賽車圈子中的初哥，或喜歡開快車的駕駛人所採用，至於對那些在賽車圈子浸淫有年，或對賽車有很深認識的人，或俗稱的高手，這樣的改裝過程便可能不夠用了。甚至由原廠來的賽車配件，也須經過改裝，才有機會在賽車場上耀馬揚威。

本期我將將川崎牌的五種型式電單車的改裝過程，以機件及單位，逐期作詳盡的介紹。

㈠盤頂（CYLINDER HEAD）：

增加壓縮比的主要目的，是要將馬力加大，但是，如果壓縮比增加得太厲害，可能會導致不正常的燃燒過程（ABNORMAL COMBUSTION），即是盤內格格作響（KNOCKING），馬力的輸出反會減少，甚至會使其他機件受損，因此，增加壓縮比絕不能超過所能增加的限度。

增加壓縮比的方法通常可分三種：

A．使用一塊薄的盤頂膠口（HEAD GASKET）

B．將盤頂磨低，和

C．將中盤頂磨薄。

當你使用上述的第二和第三種方法時，應特別小心，使改造後的盤頂完全平滑，沒有凹凸不平的現象，如果磨薄時的力度不均勻，便可能出現漏氣的現象，不能獲得正常的效率，為了要檢查改造後的盤頂是否平滑，應將它放在別一塊平板上，看看兩者之間是不是緊密地貼在一起，如果放得並不穩定，則很明顯並不平滑，在這種情形下，可以使用沙紙將不平之處磨滑，如果盤頂和中盤已盡量挖大，則遮頂已能蛋入盤頂內，不過，在挖大盤頂時，應特別少心，不要超過指定的限制。

× × ×

文伴車行專門改裝本田及川崎牌電單車及一切舊車配件，地址灣仔軒尼詩道一百五十一號地下，電話H—七二四九七〇。

躍馬牌大抽獎 頭二三獎公佈

豪華戲院、快樂戲院、金門戲院、香港躍馬牌電單車總代理萬里達車行，及電影國際公司聯合舉辦的「無名小卒勇鬥大英雄」躍馬牌電單車大抽獎，得獎名單業已公佈：

頭獎：馬澄波，獎品躍馬牌YASI一二五CC電單車。

二獎：林維盈，躍馬牌九十CC。

三獎：黎永祥，躍馬牌六十CC。

評判員包括豪華、快樂、金門戲院負責人，萬里達車行經理冀祺，電影國際公司經理，及新聞界代表黃實等。

．小啓．

稿擠關係，「更快強勁」一期暫停。

．編者．

細車形式設計 具大車一切之优点

GET YOURSELF INSIDE THE BIG LITTLE CAR

日產得勝 DATSUN 1200

「日產得勝1200」四門房車，具大車之寬敞及一切之優點，車內豪華設備，應有盡有，如滿鋪地毡防陽光安全設備、原廠收音機等設備。1,171 cc 69匹强勁馬力，時速達95哩，四汽缸，四前速波箱，車掣設有液壓系統和特大掣皮以策萬全。

特惠實價：

四門中型房車
標準型祇售 HK$10,900
豪華型祇售 HK$11,500
（原廠收音機另加HK$200）
（自動波另加 HK$1,000）

四門旅行車
標準型祇售 HK$12,100
豪華型祇售 HK$12,700
（自動波另加HK$1,000）

兩門轎跑車
祇售 HK$12,700

日產得勝DATSUN 1200 四門豪華房車

總代理：大昌貿易行有限公司屬下機構

合誠汽車有限公司

九龍窩打老道69號D 電話：K 841222, 850094　香港楂甸道9號 電話：H 772310, 767014

輝明電單車行

租賃教授駕駛

買賣新舊電單車

特備大量新車，時租四元起

北角電器道54號橫門（即帆船街口）

電話：H—708586

鈴木小老虎
日本迷你車賽冠軍！

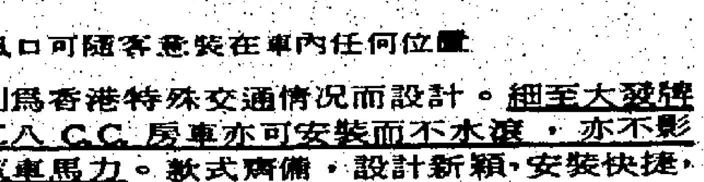
鈴木「小老虎」房車，車如其名，虎虎生威，加速猛勁，馬力驚人。「小老虎」採用最先進之三氣缸氣冷式引擎，四輪獨立避震，四前同步嚙合波箱，車內設備完善；兩道水撥，舒適睡枕，滿舖地氈，「小老虎」身長9 8呎，泊位更爲方便容易，每加侖油可行50哩。

「小老虎」曾三度被日本亞洲大學師生特別選用亞洲道路探險，爲該大學師生所一致推荐之「最經濟、實用之代步工具」。

360型$6,500　360SS型$7,950.
500型$7,500.
分期付款簡便：首期$1,500，每月只付$172.

Westinghouse Thermo King
auto air conditioner

美國 威士丁
汽車冷氣機



此旁邊風口可隨客意裝在車內任何位置

特別爲香港特殊交通情況而設計。細至大發牌九五八C.C.房車亦可安裝而不水滾，亦不影响汽車馬力。款式齊備，設計新穎，安裝快捷，歡迎參觀試車。如原有汽車冷氣機不合理想者，亦可由本公司現代化工廠代爲修妥，保君滿意。

總經銷：寶星冷氣工程公司

香港洛克道四六六號 電話：H-七六七九五五
工場電話：五六一三七二

婦女週刊

多餘毛髮影響儀容
減少汗臭更應脫毛

患有狐臭的女性，腋下毛是非脫不可的。至於手毛、脚毛亦有碍觀瞻。脫毛的方法約有三種，各有利弊。

本來毛髮對人類身體是具有保護用的，但經過億萬年的進化，人體的毛髮在現時已失去這作用。除了頭髮保護頭顱，及眉毛可爲雙目擋去塵埃外，其餘在人體上的毛髮，差不多是多餘的。以現代審美眼光看，多餘的毛髮是影響觀瞻的。

對於不幸患有狐臭的人，腋下毛更是非脫不可。腋下毛使汗臭不易發散，臭狐氣味，便因而更爲濃。女性可能會因此而失去她結交異性的機會。在脫去腋下毛後，雖然不能說就除去狐臭，但沒有腋毛「幫助」，臭味就減少很多，再洒些體香露之類美容品，狐臭很可能不會被察覺出。

就算不是患狐臭的女性，如在夏日裡穿着無袖衣服時，在需要抬起手臂時，毛茸茸的雙腋，自己也感難爲情的。相信很多讀者都有這個經驗！有些女性的內分泌特別旺盛，嘴唇上也有一片，像生了鬍子一樣。另外，手毛和腿毛等，在炎熱夏日裡，不論穿短袖衫，或穿迷你裙，都黑鬒鬒的都顯露出來，令人以爲妳是老粗一個（大概你不想罷！）故此脫毛便成爲現代女性的美容課題之一。

關於脫毛的方法，本刊記者特別訪問華慧娜儀態學院的主持人華慧娜女士。華女士特別准許記者在她親自敎授的美容師班裡，免費上一課脫毛的課程。

據華女士說：脫毛的方法很多種，但目的不外在破壞皮下毛囊的組織，使毛囊不再長毛。據她稱，脫毛方法有三種，㈠用脫毛膏，㈡用蜜臘，㈢用電針脫毛。前兩種方法固不是徹底破壞毛囊組織，故脫後會再重生，但簡便而較安全。第三種電針脫毛法則是將皮下的毛囊拔出，雖是最徹底，但施手術的美容師必須手術十分準確，否則電針會刺破血管，而毛仍會繼續生長。

脫毛方法 三種不同

首先談到第一種用脫毛膏的方法，是最簡便的了，祇要將脫毛膏塗在手臂或脚趾，大約十餘分鐘後，用塑膠小刀將脫毛膏剷去（見圖），則毛便隨而脫落。脫毛膏有一枝裝或一瓶裝的，各大化粧品公司均自製脫毛膏，售價自十元至廿餘元間，大小亦各有不同。至於用量多少始能脫毛，主要是視各人的體毛疏密而定。

毋庸諱言的是用脫毛膏，並非徹底的脫毛方法，大約二、三個星期後，體毛會再長，而再長時間視每人體質而定。通常夏天較快，冬天則較慢。這種方法十分簡便，可以自己做。（其餘兩種則不能）。除了極端敏感的皮膚外，一般人均可用脫毛膏。有些人認爲再生的毛髮是比以前更密，其實那祇是一種錯覺，因爲毛脫落後的皮膚會顯得雪白，如不繼續使用，等再長毛髮，便會覺得特別難看了。

第二種用蜜臘脫毛的方法通常是美容師所用的。過程複雜，首先須將蜜臘溶解，同時將要脫毛的部位洗淨，用棉花蘸火酒消毒，這可使毛孔張開，使蜜臘更能深入毛孔。隨即洒下爽身粉，使毛髮堅起，目的使毛髮較易脫落。此時，須用大木匙將已溶解成液狀的蜜臘敷在欲脫毛的地方，如圖所示脫脚毛的話，則敷在小腿上。因臘帶點黏性，故在臘漸呈硬化時，便把毛孔內的毛髮緊黏着。大約數十秒而未到一分鐘，當臘還未完全硬化時，便需要將臘整塊掀起，黏在臘上的毛髮亦隨而被掀起。此時應立刻按摩脫毛的地方，使皮膚鬆懈。當蜜臘掀起時，因會引動神經，故此有稍微痛楚的感覺。而且敏感的皮膚還可能一片紅紅的樣子，這是必然的現象，祇要再用消毒水清潔皮膚，再用軟膚露滋潤，即可如皮膚紅得太厲害，則可以再敷搽膚膏，則皮膚完全復原。

用臘用膏 各有利弊

用蜜臘脫毛亦非永久性，因爲並沒有眞正傷害毛囊組織，但比較上，會較脫毛膏脫毛時間較持久，大約可維持四星期左右。這種方法的好處是脫毛的臘，可用完又用，祇要每次用完後篩過毛髮後，臘又可再用，直至臘的黏性漸弱，便須再添新的。

至於電針脫毛法好處是一勞永逸。用一放大鏡，放大毛孔。用一枝長針，針的一頭接電，然後將針插入皮膚內的毛囊，按掣即通電，可將毛囊電死，同時電針又將毛囊整個拔起。不過，代人脫毛的美容師手術一定要很到家，如電針插得不夠深，那就不能徹底破壞毛囊，如電針插得太深，便會刺及毛囊下的血管，引致出血。又因爲皮膚受到刺激，每次最多祇能接受十五分鐘的脫毛手術，即使最富技術的美容師，在十五分鐘亦祇能脫十餘個毛囊。故這種手術雖然說是一勞永逸，但因費用昂貴，刺激皮膚甚烈，而且冒帶危險性，故此法目前仍未見流行。

三種脫毛方法是各有利弊。最簡便者，無如脫毛膏，因爲可以自己做，至於用臘及電針脫毛兩種方法，均要熟練的美容師，才是安全可靠。自己根本不可能做。

各種方法 應注意點

華慧娜女士特別舉出一例子。她說，英國有一太太經常到美容院讓美容師用蜜臘替她脫毛。一次，她自作聰明，照樣葫蘆自用臘脫體毛，結果因一個人手脚不夠快，蜜臘已呈硬化，而不能整塊掀起。結果需要勞煩醫生動手術，將硬化蜜臘塊逐片割下。因這些方法有很多竅妙，需經由受過訓練的美容師做才成。

在脫毛時是有很多應注意的地方：㈠不論任何部位的髮毛，絕對不能用剃刀剃，這會使皮膚粗糙而硬化。正如男子剃鬍子的情況一樣，皮膚愈剃愈粗；㈡凡是突起的脫肉粒，均不能用任何方法脫出，否則會使肌肉粒脫去而致出血；㈢毛髮太長時，需先剪短才脫，例如腋下毛，不預先剪短，很可能會連腋下嬌嫩的皮膚也拔傷。㈣用完脫毛膏後廿四小時，切忌使用任何化粧品，特別是臭狐水，免致皮膚受不了藥性的侵害。同時要注意在夏天用脫毛膏方法比較適合，因爲脫毛膏會將皮膚拉緊。在冬天裡，用過脫毛膏後皮膚因而過度被拉緊，致令人很不舒服。

對於脫毛的方法，華女士表示願意爲本報讀者作進一步解釋，各位如有問題，可來信本報詢問。

需要脫毛的地方，先行消毒及洒爽身粉後，即敷上蜜臘。

待臘漸呈硬化而未完全硬化前，立刻將臘掀起，則毛自然隨之而脫。

將手塗滿脫毛膏後，需待十餘分鐘，讓藥慢慢滲入皮膚。

用塑膠小刀將脫毛膏刮去時，毛亦隨而脫落。

將脫毛膏刮落後，用清水洗淨即可。

插花談
綠色運用的技巧

梁芷倩

綠色，代表青春的氣色。不論嫩綠或是翠綠，同樣是惹人喜愛的，在插花中，綠色是最需要的，如何巧妙地運用綠色，是插花中最講究的工夫，而綠色的運用最可見於日本插花專家三好千世子的作品中。

這次要介紹的就是三好夫人的作品，記得以前曾報導過三好夫人來港時，在希爾頓酒店作一次公開式的插花示範，當日三好夫人即席插了十餘盤花，這兩欵均爲她的作品中之兩欵。

關於三好夫人的作品風格如何？主持本刊「插花談」的楊勉恒認爲各盤的花材雖然不一，但均蘊含强烈的清新氣息。「這由於她喜用綠葉或葉枝作花材，故每盤花帶股春的味道。」她這樣說。

楊女士特別闡釋附圖兩盤的作品，圖一的花材有青綠色的柳條，深綠色的鳳尾草，同時在前面又有山草（又是綠色的）。作品構圖主要是作環形纏繞的青柳條。在左邊構成一重心，右邊用一些白色百合另，一較剪蘭及山草推挿成一重心。

此處所講重心，並非指主枝和從枝之分上，而是在視覺上，直接所得的現象。據楊女士稱，這盤花的主枝乃爲互相纏繞的青柳，不但其形狀較之同盤的其他花材具特色，而且柳枝向外突出纏繞，更引人目。其他花均堆在右邊，雖然整簇看來有很多色彩，但各自均不見突出，故是爲從枝。

另一盤是以鳳尾草爲主枝的作品，兩邊作孤形的對稱，其中再雜以花枝。鳳尾草須先脫去草脚，左邊一枝鳳尾草突向右邊，使鬆面顯得柔和，綠白相襯，滿新氣息盎然，風格可見。

楊女士表示，因爲都是三好夫人個人的創作，而她是很難確實地說出其作品的眞正含意，這正如一般藝術作品的意境，別人不能代之言喻的。楊女士特別聲言。她上述所講的僅爲她個人對三好夫人作品的看法。

圖一：青柳纏繞做成的綫條，是這作品的特點。

鳳尾草配以百合花，清新悅目。

金屬頸飾 今夏更流行

在一件純色服裝上，配上小小飾物，確能增添不少嫵媚，什麼衣服該配怎麼樣的飾物，說來就大有學問，眞不知從何處說起。不如簡單說說今年的頸飾罷！首先要注意的是今年流行服裝的，多是無領或是敞開的領子，粉頸儘量露出，所以頸飾變得很重要。大概也都見過一些女子帶着像天鵝絨那種的頸圈配合中膚或密實長裙，更要別緻，不過，絨帶做成的頸圈較適合在冬天配戴。而在夏天，又另有新的頸飾設計品推出。

附圖幾欵頸飾是由金屬片製成，帶在頸上，是有一陣涼快的感覺，最宜夏天配戴。閃亮而又帶粗線條的金屬項鍊，是可帶給你不凡的氣派，不難使你成爲舞池中的活躍份子。

三欵頸飾都是幾欵可配合無領以衣服的頸飾，左圖的環圈兒頗帶粗線條氣息。下圖鑲有三顆黑透的玻璃石，俏巧中見別緻。上圖的心形金屬片頸飾，最好是與男朋友出外時配戴，使你與他之間，無形中添了情意。這是一種含蓄的示意手法哩！（頸飾由中環「春豆」公司提供，由歐陽鳳萍示範。）

驚弓之鳥

琳玲

隔鄰在蓋新房子，架起數層高的竹棚正好給小偷利用攀過我家樓上的天台，然後再沿水渠摸到各層。五、六樓已曾被小偷「光顧」過了，我家在四樓，家人日夕担心，故每晚都特別鎖好鐵閘，以及特別將廚房門在外倒鎖才睡。

有一晚，我正在酣睡中，隔床的小妹突輕聲叫我：「姐姐，廚房有聲呀！」我連忙跳起，手持掃把嚴陣以待，爲恐出事，還特地差小妹喬到哥哥房間，推醒他，一同在廚房門外靜伏，果然廚房內咯咯聲作響，大家都不敢打開廚房門。躊躇一會，哥哥胆大些，於推開門。同時，我立刻舉起掃把，小妹扭開燈掣。廚房空無一人，細看之下，大家爲之啞然失笑。我們都忘記昨晚一位漢門朋友送給我們的那籮蟹。咯咯的聲音，就是溜出籮的蟹兒的鉗，抓木門的聲音呀！

消除皺紋 回復青春
「全臉整容」新觀念

時代的進步，科學的昌明，使得整容醫術一天天的發達。目前有經驗，重醫德的整容家，祇要備有審美修養，且以對方安全爲要，就可以把眼睛，鼻子或其它五官部位各別的整容手術修改到理想。使得這種局部的美容手術祇要精選醫術精選的醫生，都可以獲得良好成效。

但是「全臉綜合整形」手術就不同了，施手術的醫生須經綜合藝術觀念與創造智慧按照美的比例，將五官更美作的安排和修飾。

亨譽國際的整容藝術家王帝人認爲能夠做「全臉整容」的整容家是一個畫家，彫塑家，甚至可說是藝術家。因爲他所對的是有肉有血有靈氣的人，不能隨意刪減器官的。他認爲優秀的整容家必須盡量發揮每個人的天然美，對於缺陷，則用人工方法加以彌補和美化。

曾經接受「全臉整容」手術的女性中，在比例上以影歌星居多。歌星本來是夠美的了。她們在開麥拉機前，或在電視攝影機前，側面的樣子可能不夠完美。有的人左額頭低陷，有的右頰很高，有的在舞台燈光下就不好看了。這些都是需要接受美容整形手術，「全臉整容」往往使女性迷失年齡。有一位十年前紅遍菲律賓的厦門戲女伶，因她丈夫說：她的面貌太兇，在接受全臉整容後臉龐確甜美多了（見圖）。

有一位四十五歲的美國華僑婦人，請王氏替她施老態消的全臉整容後，該婦人看起來竟年青了廿餘歲（見圖），婦女界名流，黃夏蕙女士在生育過後，突然變得年青漂亮多了。這都是王氏將美容藝術在醫學運用的成就。

據王帝人稱「全臉整容」，分爲增進美麗與消除老態兩種，增進美麗的整容部位包括眼睛的美化、眼瞼放大、眼凹填補腫眼除脂、睫毛變長而翹、下巴加長、額頭不平填補、兩頰加豐、嘴唇美化、臉形改善、鼻頭、鼻樑、印堂的美化等。

消除老態的全臉整容，主除是消除皺紋、女性如生抬頭紋、眉間紋、眼尾紋及鼻樑上的「鼻橫紋」、嘴角上邊的鼻唇溝等，均可用手術除去。接受消除老態的全臉整容手術，一個四十外歲的婦人，年青十多歲而成爲漂亮的少婦。

「全臉整容」可使老態變爲青年

「全臉整容」可使五官變爲甜美

相夫篇

這一篇——

保持胴體神秘感

愛雲

有人以爲，夫婦既是最親，當然沒有什麼事情需要「隱瞞」。說這話的人，可說不通「世務」。

我不否認夫婦一體這句話。但是這幷不表示，彼此，間就毫無保留。特是別妻子對丈夫常說：我的做法，是在某些事情上面，保持相當距離。

最常見的太太，以爲身子既已屬於先生的，但如有「需要」，那是他應享的「權利」；自然也就是自己應盡的「義務」。既然最寶貴的貞操也奉獻給這個男人，自己的胴體，更無「保密」必要。因此，很多太太，在丈夫跟前，隨便換衣服，這是錯誤的做法。

如果，不是善忘，應該記得自己還是小姐身份的時候，你的嬌軀對他是最大的「誘惑」，是「可望而不可得」。在神秘難及的情況下，你對他更具吸引力。

我知道有一位太太，她堅持跟丈夫行房時要「摸黑」來做。這表示你還作有限度的保留。據說：在這樣情形下，氣氛更好一些；更刺激一些。

在習慣上，我從不「隨便」在秀夫面前換衣服。我的見解也跟這位太太一樣，儘可能使我的先生對我的肉體有「神秘」和「新鮮」的感覺。

婦女簡訊

●尖沙咀街坊福利會在下月九日上午十時舉行慶祝母親節大會，節目：包括：㈠免費招待街坊母親二百人並派贈禮物，以示敬意；㈡選舉福壽母親十位，包括冠、亞、季軍而以年齡超過六十歲以上，身體健康，子女衆多且其子女亦有成就者可獲當選。

●西區婦女福利會將在下月五日提前慶祝母親節。席設銅鑼灣紅寶石酒樓，歡宴區內婦女。

●由香港珠石玉器金銀首飾商會主辦，香港鑽石入口商會及香港玉石製品廠商贊助聯合在本週四下午二時半起舉行首次珠寶展覽會，展出珠寶價值超過四百萬元。觀衆可以免費入場，但須憑券始可進入場。入場券可預先向上述三會及各大珠寶店索取。展覽會一連四日，至下月二日止。

●九龍婦女福利會將在下月五日開設西菜班，由留英徐淑桃教授。分示範班及實習班兩組，示範班每週上課一次，實習班則每週上課兩次，一堂學習，一堂實習，每兩人一組實習。示範班收費六十元（連材料費），實習班收費一百五十元（材料費在內），以後逢星期二、四下午上課。對烹調西菜有興趣的婦女可報名參加。

家事心得

△如果家裡沒有磨刀石，而菜刀或水果刀又等着要磨利，這時可以利用粘土製成的花砵代替，將刀子在花砵口緣上來回的磨，一樣的可以把刀口磨得鋒利。

△個硬的橡皮管，如將它彎曲，可將兩端浸在熱水桶裡泡上約十分鐘，橡皮管不但可以增加伸縮性，而且還可以隨自己需要固定爲一定的彎曲樣子。

△經常要用的繩索，可先繞成一空心的球形，並用粗鐵線彎成一個像衣服架一樣的高長架子，然後將繞好的線球空心放進線架上，將線架固定在取用方便的地方，用起來很方便。

△把圓線釘在料子上，並沿其邊緣塗肥皂，剪時就不會起毛邊。

△從晒衣繩上或烘烤機取出毛巾時，應直向折疊，以免橫向起紋。

△將尼龍等碎片塞入舊長襪內，紮緊兩頭，可擦洗車輛。

最新款式
愛拿「蓮花」SP型衣車
提供20多種車衣用途

*新：手提型衣車，不需附件，容易操作。
*新：翻開花瓣式衣車箱蓋，即可使用。
*新：兩個花款轉盤，可隨意選擇任何縫紉款式。

結構精密 美觀耐用 容易保養 歡迎試用比較

總代理：端馬力洋行
香港：恒生銀行大厦商場 電話：H-227976
九龍：亞皆老街120-C號 電話：K-851861

帝人整容分院

明星臉造型——
在不知不覺中美上加美使你在任何角度都美如天生。多少中外影歌星都是證人。

雙眼皮形成絲——
是最安全美化眼睛的新發明施術十分鐘即可使你的眼睛明媚動人，睫毛長而翹。

老態消除全臉美化——
不用開刀，逐漸改變，不腫不痛，不影响工作。一個月內即可使你年青十歲以上。

「献給愛美女仕」文献附郵即寄
九龍弥敦道七二0號二樓（旺角美國大通銀行樓上）

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字廿四 每天二元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區德輔道中利源東街八號地下
電話：二式五四九五・二式壹三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：七二〇三九・七二〇七零八
（三）灣仔莊士敦道壹零零號壹樓東英大廈式零零號生記租務處
（四）旺角彌敦道七五六號地下（近太子道口）
（五）油麻地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三號）
（七）青山道周生生金行（青山道三六號）
（八）油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生金行（上海街六三三至六三三號）
（十）深水埗周生生金行（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生金行（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至五壹零號）
（十三）荃灣周生生行荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生金行（大馬路壹號E）

仔 灣
1857 1889 1893 1993 2031 2212 2245 2256 2269 2284 2336 2341 2412 2426 2447 2450

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

租售

灣仔土瓜
高息舖位唐樓出售
接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

唐樓急售
美孚洋樓
吉樓出售
唐樓急售
吉樓廉售
高尚住宅出售
觀樓平賣
唐樓租售
私家廠屋

利興樓宇 材料最靚

康星橫道
銅鑼灣地王
太平山街
灣仔商業樓
新填地街
土瓜灣
高級洋樓
元朗新樓
唐樓出售
吉樓出售
吉樓出售
旺樓廉售
唐樓廉售

高尚唐樓
九龍福榮街80至82號建築完成快將入伙材料好即買即住標準唐樓永免什費可分期付款

商業樓宇
九龍荔枝角道102號成旺地價廉可月分期付款

中環畢街11號中心交通便利商業什費可分期 永免費參觀 歡迎洽購
金禧置業有限公司
K七一一六三五七二
K七一一六三五九六

瑞士花園洋樓

觀樓廉售

跑馬地
山村道14—16號
金翠樓 鋁質窗門 柚木地板
五萬餘元起
請電 H752332・H244628

平樓出售
唐樓吉售
美孚三期
新樓廉售
吉樓廉售

招租（香港）

交吉旺舖
長沙灣道北河街之街約面積二千呎另商業約三千尺樓地點繁盛
電話：K867387 H452774 H452764

釘珠女工 注意
68街到工求僱工速以一以五工珠釘外……

官塘興順洋樓廉售
九龍官塘輔仁街82號
中價廉 三平

元朗大馬路 珍珠樓 位於往上水迴旋處側
旺盛舖位・開揚濶大・現貨新樓
祇售九萬餘
洽購處：本地盆或周生生金行地產科K866281（簡章備索）

基隆街296至302
樓下大閣連大舖位旺相宜均租售

唐樓廉售

新建唐樓分層出售

土瓜灣招租廠

大房小閣
工廠出租
旺舖唐樓
戲院旺舖
貨倉出租
地王閣租
租500元 電 802766洽
一廳一房
工場出租
小型舖位
（九龍）小型舖位
舖位招租
召租
旺舖出租
全層招租
大單邊舖
中區寫字樓

出讓

誠聘教員
公寓出讓
唐樓出讓
士多出頂
雪糕機賣
電視機讓
電視機讓
旺舖出讓
石屎舊樓
中西餐廳
園地屋讓
魚塘農場
梯口士多
廉讓 筲箕灣飯店
塑膠廠讓
廠房招頂
橫門出讓
旺舖招頂
士汀爐賣
鎖廠廉讓
廠房租讓

急聘教師
招請職員
聘請

信豐鐵廠
招請：
鐵鍊工（手鏈）什工。有意請到 九龍土瓜灣道四式三號（海旁）
本廠面洽

珠寶商店聘請職員
電器行請
招請校工
聘請文員
招請織機
聘請教師
聘請醫院員工

聘請

塑膠廠請
吹塑機出讓
旺舖出讓
橫門急讓
士多平讓

請練習生
男女見習
招請學徒
請女外勤
社團書記
金陵鞋廠
招男校工
樓什童工
招請車工
電器行請
龍子行人事部
龍子行聘請

打磨技工
補師學徒 多名薪優 九龍元洲街74號永平機器廠

女英語員
漂染廠
時裝學徒
請收銀員
聘請什工
招請柯式印刷學徒

會計服務
報稅理帳
帳稅
新法補習
經驗補習

待聘

尋李生

尋訪

招請職員
聘請女傭
永安藥房
勞工手套啤
男女職員
豁免醫生
請女助手
紙品廠請

怡和染廠 $520.00 薪津
大量招請男性練習生中學程度 薪津 $ 520.00
每年調整兩次每天工作12小時（日夜輪班制）
每週輪休半天免費供住宿制服醫藥等福利並有
年終獎金有意者請備履歷附近照函沙田火炭村
怡和染廠人事科收

遺失啓事
聲明
遺失啓事
聲明
聲明

遺失

事利生意
婚姻介紹
徵男伴侶

徵租戲院
外商徵租市區戲院……

真善美婚姻公司

徵女友
誠徵淑女
徵求石屋
徵購舊電視
誠租樓宇

徵求

餐廳顧問

家家必備 電子防盜器
定價每港幣12元
總代理：昭年行有限公司 香港軒尼詩道199—203號 東華大廈1602室 電話：H-743588

黃成記 豐富 端午會拾元
供（一月至五月）

金陵鞋廠
專改西服
命程萬里
內線電話
字機修打
打字機60元

捷克車 鋼水好
收舊車・價錢最公道
高達汽車陳列室
富打老道77A（近四海保齡）

美國加拿大移民就業暨升學
星馬泰英國印尼越南台灣 日本簽證
各地來港過境逗留與合法延期居留代售特價機票暨中英護照申
歐亞非公司 請九龍彌敦道旺角泰創興銀行大廈六樓601室（電梯按5）電K844790香港代理處電H447174

商業

回港！出國！旅遊！學生
美國機票
港幣 2170—
通運旅行社有限公司
電話：K944228・K942629
旺角恒生銀行1101室

噴油雪櫃
名廠打字機
打包機售
收買車売
專家 手相
豐田
高價收購電視音機
冷氣雪櫃
專改西裝
商業美術
鷄婆
美商徵購
美國郵寄雜誌 POPULAR ADVERTISER
出口商路
油印
越南印尼 泰國 中華民國 護照 及入台證
航通旅行社 ①九龍旺角廖創興銀行大廈六樓602室電話K847584K308513（電梯按5字）②香港永樂街128號五樓電H447173 售特價機票
快證
實賣修理打字收銀計數機機
機字打邦友 H 236495日 909873夜

汽車買賣
順風 新車行
新亞電視
萬能角鋼
比國臭丸
專修電視
忠誠服務絕對可靠
K九三九七式三
神奇粉本貴多起售量價吃吃吃
寶貝打火機
一擦即着 款式新穎 鍍金上乘 永保着火
總代理：昭年行有限公司 香港軒尼詩道199—203號 東華大廈1602室 電話：H743588
勝家鈕門機
橡根褲頭機
海京縫盤機
立體出售碼布機
修理電視
越南印尼
專人代辦各國簽證收費特廉
台灣入出境證中華民國護照
海華旅運社主辦
大道中74號皇后大廈八〇七室
電話：H229838H245296

商業美術
香港……學校
日文・英語會話・法文・電腦全科
航空地勤・簿記・速記・打字信札
油畫 廣告畫
強身術
哥林比亞工程學校
無線電及電視科
即招日夜班新生
校址九龍保安道20—26號仙樂戲院斜對面索章請電K862483K789115K864989歡迎到校參觀
70元女工寄宿
教授科技
李慶年函授 商專
國際郵貿科
函授課程・郵寄出口・專營副業・生財捷徑
索章請函香港郵箱四〇二八號

招生

香港工科學校旺角分校 招生
旺角彌敦道601號創興銀行8樓……新生5月6日開課
機械繪圖 數學速成 工廠管理 現代廣告 室內裝飾設計 建築繪圖 計則估價 航海電報 無線電 電視 冷氣 電機工程

國際電業學校
1 電視技術班 2 電報科
3 電視及無線電工程科
4 電器管機專修班

創興銀行大廈五樓 初中高級
英婦
全校冷氣・招日夜新班
旺角彌敦道609新興大廈（電梯按2字）
聯音琴室
考鋼牌
出入口班
必文 洋行文信扎 日文初文員班 遊艇班
YMCA 五月份新班
會話 早午班英婦授教

全港九首創實物函授科招生
電視科｜無綫電科
全新一部部收音電視機器材發給學生携回家中實習週時回校上課學費15元隨時報名立即上課索章請電K862483K789115K864989哥林比亞工程學校實物函授部即免費寄上歡迎到校參觀

香港商科語言書院招生
英語會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記・會計・速記
打字全科—全部新機，四十元學到畢業
英語拼音——一月速成韋氏及國際音標
珠算全科—學費廿元包教曉，一月速成
TOEFL班 劍橋大學英文文憑班
英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文
香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 裁剪全科
倫敦大學教育普通文憑英文科班 英文專修班 中文應用班 中英翻譯班 各業會計
電腦打扎訓練班 出入口文員班 廣告畫裝飾班 模型雕塑班 國畫班
電話：K-八五八四四〇 K-八五九三六四（全校空氣調節）

人人可讀

領長壽金
爲安公司
聲明
收租啓事
承頂聲明

啟事

攝影全科
魔術
法文德文
洞玄術
西藥補習

打字
必文考試中心
立案・香港商科語言書院・安德烈博士主理
旺角彌敦道607號新興大廈三樓・電858440

聯賽今開兩仗
星島不易贏消防
電話有力挫陸軍

【本報訊】甲組足球聯賽，今日共有兩場，分在港九舉行，政府大球場星島對消防，九龍花墟球場陸軍對電話，下午五時開賽，預備組于下午三時一刻交鋒，門劵方面政府場收三元五角，三元，二元四角及一元。花墟場二元四角。

星島及消防近況平平，星島人腳較平均，如有戰意，贏波機會應較消防爲高，不過，上週日消防曾以二比一擊敗怡和，星島亦以二比〇勝東方，兩支俱是過強越強勁旅，今日相逢料有一番激戰。

星島後防球將，身裁高大，採三三四陣法，雖然前鋒臨門一腳欠把握，但，後防穩健，失球率極低，在已賽十九場中，祇失十六球，前鋒强如流浪，亦未勝過星島，祇是遇弱旅，却提不起戰意，致每在陰溝裡翻船，無端失分，星島今屆獲得金禧盃冠軍榮銜，但在聯賽戰績，則未符理想，與愉園同分，併列第四席位，今仗如能演出水準，應可擊敗消防。

消防在聯賽戰積平平，在十七場比賽，五勝，七和，五負，失十七分，共獲十七分，消防由於人腳不平均，强子磐要瞻前顧後，使前鋒攻力，大爲削弱，陳長强已不若季初之背拼，雙翼技術太嫩，對着星島之後衛，不能起較大作用，但，後防四將，尤其是劉志成，對星島前鋒，却有很大威脅，消防後衛踢法狠辣，星島前鋒如怯於其勢，將會減低入球數字，而後衛也會受强子磐之威脅，因此，表面上星島的贏面大，但如消防踢出水準時，星島不易過關，事關兩隊演出均無固定水準之故也。

九龍花墟球場，上演一幕護級大戰，電話對陸軍一仗，十分重視，由於陸軍近況欠佳，如果電話能在陸軍腳下全搶兩分的話，則可與九巴、陸軍同分，對護級前途大有幫助，目前電話與陸軍同失廿四分，九巴前日負於警察，已失廿六分，護級形勢較電話尤爲吃緊，因此，電話今仗必拼全力搏殺，寶能在陸軍身上搶分護級。

陸軍最近連連失分，如果以後對各仗演出，仍無好轉的話，降班堪虞，不過，陸軍擅踢硬仗，電話必須要有較佳演出，才有獲勝機會。

甲組足球聯賽 今日兩仗陣容

（星島）何容興
區永雄　霍柏樂　謝國强
麥天富　馮紀琬　李炳德
曾聰言　何耀强　黃樹益　區彭年

（消防）[illegible]鑑全
陳少雄　劉志成　劉希　鄭日華
古秋航　黎賢忠
陳若奇　陳堤强　張子燊　王永生

（陸軍）麥鼎陶
歷告士　菲士門林　戴維斯（M）　侯　山士打
愛迪治　勉李亞　戴維斯（A）　夫　阿倫

（電話）郭秋明
張志培　劉添　石智偉
陳光榮　岑志强　馮中元
楊振澄　郭鎮華　蘇紹源　黎子福

加山昨賽平淡
南華輕取五球
港會難增一分

【報報訊】嘉山南華場，昨午舉行的一幕甲組足球聯賽，南華在輕描淡寫下，以五比零大勝港會。預備組之戰，南華又以三比二勝港會。昨戰因爲強弱懸殊之故，臨場觀衆祇得六百七十八人，收入六百餘元。

昨役南華有兩位主將彭志光及何承榮缺陣，而且在下半場卅一分鐘，黃志強退出，改由何承榮補上。南華的演出，未見理想，在上半場時，因陣脚未穩，以致未能多取，雖然在下半場有四球的紀錄，若非陳朝基及陳錫祥失機頻頻，勝球當不止此數。

港會昨天表現出無比的戰意，開賽後在體力佔優之下，把南華拒於禁區之外，但因脚法較遜，終以五球見負。前鋒綫之軟弱無力，祇有麥遜一員較有作爲，但因孤掌難鳴，終無法破蛋。

在上半場臨完場前的一剎那，港會之伊利洛，但因不服從球証的判決，而與球証黃錦明發生口角，終在隊友勸導下才了事，此乃昨戰美中不足之處。

南華連下五城 港會飽嘗光蛋

開球後，南華即控制戰局，在上半場卅八分，仟鏡洪帶球直入底綫，過了衛路，立即傳中，陳志佳在廿碼處接應，施用頭搥攻門，球兒去勢雖軟弱，但角度良好，終在守門員羅蘭士的左手下角入網，一比零，南華以此球領先完上半場。

下半場廿分鐘，陳錫祥橫傳中路，陳潮基截得抽射，球兒應聲入網，二比零。卅七分，郭錦洪助攻，傳與陳潮基，面對守門射入中的，三比零。卅八分，曾鏡洪中場遠吊，陳潮基快速切入底綫傳中，何承榮射入空門，四比零。四十三分，陳錫祥近門叩射，羅蘭士門出，陳潮基截得順脚搶入空門，五比零。陳潮基「連中三元」。南華就以五球殺退港會，在聯賽獲分表上增添兩分。兩陣如後：

（南華）羅灶石
郭錦洪　梁兆華　覃卓明
陳志佳　仟鏡洪　陳志偉
陳錫祥　陳朝基　黃志強　張浩權

（港會）羅蘭士
荷路　甘寶　麥哥利
美爾　史勿夫　威基遜
麥遜　拜利亞　屈遜　伊利洛

日本高球賽 安田仍領前

【東京廿四日合衆國際社電】日本公開高爾夫球賽第三日賽事，業已結束，茲錄各國選手暫列名次如下：

二百零九棒：安田春雄（日本）
二百一十棒：島田幸作（日本）
二百一十一棒：呂良煥（中華民國）
二百一十二棒：杉本英世（日本）
二百一十五棒：謝敏男（中華民國）

混合網球昨兩項決賽
男單打杜璐得冠軍
女雙打泰高組奪標
男女雙單打及混合賽今決戰

【本報訊】公開硬地網球錦標賽，昨已產生三項錦標，男子單打，杜璐輝易奪得冠軍。女子雙打決賽，西婦泰萊與高坦希兩夫人，力挫對手獲得冠軍。學生雙打決賽，高德霖與張仁志，輕取蕭氏兄弟獲得冠軍。

男子單打爭霸戰，在九龍市政衛生局遊樂會進行，但發生不愉快事件，徐錦翔在負給杜璐兩盤（三比六，二比六）之後，拒作第三盤比賽，而宣佈棄權，這是香港近年網球壇發生在爭霸戰中棄權的首次，此事的網總對後至購票入場的觀衆退回票欵。

事緣網球總會在本屆賽會開始之前，召開過一次會議，決定本屆比賽，當晉入準決賽與決賽時，採五盤三勝制（學生組與女子組例外），但未有正式通知每一個球員（祇口頭上個別知會致），曠大球員，茫然不知。大會主持人鍾華超，鑒於日前棄觀雄與徐天倫，對戰林方與梁榮紹一場男子雙打賽時，因天色問題，而無法當日賽畢，使次日秩序編排發生困難（網總亦要求在九天之內結束賽事），所以在前兩天的男子單打準決賽中，採三盤兩勝制，這本是因時制宜之計。網總主席嘉登，認爲準決賽未採五盤三勝制，亦是無可奈何之舉，但決賽時則要執行。

不依五盤三勝制 徐錦翔祇賽兩盤

及至單打爭霸戰舉行前，徐錦翔（還有一部份其他球員）認爲網總近年都取消了五盤三勝制，何以今屆又要例外，且報名表上亦未有明文規定，故不肯出賽，稍後經網總從名譽會長上前斡旋，徐錦翔乃執拍登場，杜璐技勝一籌，全程均佔上風，轉眼，徐錦翔以三比六與二比六連負兩盤，第三盤比賽時，徐錦翔予以拒絕，並表示棄權對方，當時場面甚爲尷尬（賽前徐錦翔曾患腹痛）。網球總會會長嘉登，對球員未能尊重網總的決定，甚爲不滿，亦有失體育精神，網總恢復五盤三勝制的目的，亦無非是使有前途的香港青年球員，能鍛鍊好體力與氣力，使他們能增加國際性比賽，以適應國際作戰的經驗。嘉登又表示，幸而本屆比賽沒有外國球員來港參加，否則會貽笑大方。嘉登的堅決表示，今天舉行的男子雙打決賽，仍執行五盤三勝制，但部份球員私下表示，屆時或會抵制這個決定，因爲已賽了一場混合雙打決賽。據權威人士分析，今午男子雙打決賽，假如球員一意孤行只打三盤兩勝的話，網總亦沒奈他何。但網球總會將會在會議中提出討論，並紀錄在案，作爲這些球員出外比賽或決定台維斯盃代表的資料，有前途的球員對這方面宜三思後行，還是以體育精神爲重，使賽會能順利結束。

女雙打網球冠軍　婦遊女子雙打網球賽冠軍的泰萊夫人（右）、高坦希夫人（左），在昨天爭霸戰中擊球情形。（翁就國攝）

女子雙打 決戰激烈

在婦遊會舉行的女子雙打硬地網球決賽，第一種子的泰萊夫人和高坦希夫人，在苦戰下，以七比五、六比二勝第三種子何羅綺文和吉士通。由於雙方的實力接近，所以戰情激烈，令到場邊的觀衆亦緊張萬分。尤以第一盤雙方以五比五手「刁土」時，何吉組本來甚有機會取勝，但最後兩局竟在領先的優勢下輸波，實在相當不值。第一盤時何吉組亦曾以二比零的優勢領先，當時，一般觀衆都認爲地們會平反敗局的，但好景不常，何吉兩人連續犯了一些錯誤，未能把握致勝良機，那時，被泰高組連下三城，何吉組已難反敗局。

（又訊）硬地網球賽，今爲最後一天，在衛生局遊樂會及婦遊會，舉行四場決賽，門劵仍收三元。秩序如下：
下午三時：（學生單打賽）高德霖對蕭海才。
下午四時：（混合雙打決賽）林方，徐婉冰對李中，何羅綺文。
下午五時半：（男子雙打決賽）徐錦翔，李中對許子石，巫良。
下午四時：（女子單打決賽）泰萊夫人對方泰正。

甲組足球聯賽成績表（截至四月廿四日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
流浪	十九	十五	四	〇	六十	十九	卅四
怡和	二十	十二	三	五	四六	廿二	廿七
東昇	十九	十	五	四	四五	卅四	廿五
愉園	十九	十	四	五	四十	廿四	廿四
星島	十九	九	六	四	廿八	十六	廿四
南華	十八	九	三	六	四四	卅一	廿一
警察	十八	七	六	五	卅三	廿六	廿
消防	十七	五	七	五	廿七	廿七	十七
元朗	廿一	五	七	九	卅七	卅九	十七
陸軍	二十	六	四	十	廿八	四一	十六
九巴	廿一	五	六	十	廿九	四九	十六
電話	十九	三	八	八	十九	卅一	十四
東方	十八	五	三	十	十九	卅五	十三
港會	廿	〇	〇	廿	十	七一	〇

南華保齡大賽 今晚舉行頒獎
由黃翊民主持典禮

【本報訊】南華會主辦第五屆保齡球週年大賽，昨日凌晨已圓滿結束。最後男女子單打冠軍，分別被許晉俊與許敏珠奪得，男女子三項全能錦標，則由余福安與許敏珠榮膺，今日下午八時半舉行頒獎典禮，由該會副主席黃翊民主持。七時至八時，爲慶祝場館開幕五週年雞尾酒會。

又在頒獎禮畢，尚有一場三人混合計分賽，及抽獎節目。

公開羽球賽 明晚決戰

【本報訊】有印馬選手參加的公開羽毛球賽，昨晚準決賽，港將蔡輝督先後擊敗大馬之林淑光及李國平。今晚休戰，羽總徵集客軍，明晚決賽。

亞青盃足球賽 日本首勝中國 港以今日交鋒

【本報綜合外電報導】亞青盃足球賽第一仗，昨日在東京舉行，日本勝中華民國三比零，上半場是日本以二比零領先。

又亞青盃足球賽，今日共有七場之多，其中較爲本港球迷重視的，是港隊今日首次出師，與勁旅以色列相遇。秩序如下：印度對菲律賓，泰國對伊朗，以色列對香港，緬甸對尼泊爾，馬來西亞對星加坡，印尼對科威特，南韓對南越。

印尼需款發展工業
銀行利率決不降低
印因廠地工資低廉引起各方投資
但在工業萌芽時期港貨去銷仍多

【本報訊】近數年來，印尼經濟情況，大爲改觀，一面向外貸款，一面則歡迎外人投資合作設廠及商息吸入存款，因印方地價與工資特廉，所以日本，美國及西德各方面向印投資，均感興趣，港商亦有向該地投資設廠，且有一部份閒資存在印方作短期套息，預料在未來三、五年間，將有不少中大型工廠開設，因而港、星、馬之工業界密切注意，緣以目下日本、台灣、南韓及泰國等地，工業蓬勃，已予港貨外銷以重大威脅，若印尼工業繼續發展下去，則未來香港工業品外銷，不但在東南亞方面勢將喪失大部份市場，即對遠洋市場，亦必引起廉價競爭，而使本港工業更加困難。惟目下印尼工業尚在萌芽時期，有許多日常用品都要靠外供應。

雖然印尼政府是着重與貸款國直接貿易，但香港因距離印尼較近，且有許多出品爲別國所無或不及港貨之美，同時港貨售價，仍比歐美日貨爲低，所以近數月來，印方入口商向本港採辦工業產品或轉口貨，不但未有退縮，反比兩年前增加，現在港、印綫貿易，仍保持相當活躍。

據耶加達航信稱：印度尼西亞銀行總裁拉迪烏斯指出：貸欵要求比印度尼西亞銀行本身的供應能力還要大，銀行的工作主要是挑選那些有權利接受貸欵的方面，決定一個企業是否殷實可靠的標準，並不是企業主的相貌，而是以其財政文件爲根據的企業具體表現。

拉迪烏斯披露說：呈交稅務局方面的財政報告一般是調子低沉，而爲了要求貸欵而呈上的財政報告，却始終是很樂觀的。

凡要求貸欵者應附上將以該貸欵興建的工程或事業項目的勘查資料和適宜性研究結果，欲申請貸欵者，應聘用殷實可靠的諮詢局，如果銀行方面對某個諮詢局的工作成果還存有懷疑的話，則銀行可以另請別個諮詢局查究一下那些文件。

對最近紛紛出現的諮詢局的殷實可靠性，印度尼西亞銀行方面已有一個輪廓。

拉迪烏斯承認：對銀根緊縮政策仍有許多批評，但這項政策實際上只是欲對那些申請貸欵者進行一番細心的挑選，銀行方面首先要弄清楚的是其工程辦得成功的可能性如何及其還貸能力如何。

此外，這位最近剛延長其任期的銀行總裁提醒說：如果放寬該貸欵政策，則將會有通貨膨脹的危險。

在一九六九年，通貨增加五十八巴仙，而一九七零年則增加卅一點九巴仙，比起一九六九年增加九十二點七巴仙的情況，在一九七零年內撥出的貸欵增加了四十六點三巴仙。

拉迪烏斯指出：投資貸欵的來源之一是貸欵國的外滙的。他說：貸欵外滙的三十五巴仙乃供作投資貸欵，其他五十五巴仙供輸入原材料和消費品。最近幾年來，供輸入原材料的貸欵外滙的百分率日益增加，而供輸入消費品者則日益降低，最重要的來源是印度尼西亞社會本身，那就是他們以吸引人的利息（三巴仙左右）而通過儲蓄或長期存欵的方式「借出」的欵子。

至今爲止，存欵額在六百億盾之間，這是够龐大的數字，而且看情況，其數額將一直增加下去。印度尼西亞銀行方面已決心不再降低存欵利息，這是因爲考慮到，如果投資貸欵利息低，則銀行應以微薄的盈利去進行營業。

在一九七零年初，民間的儲蓄額共爲六億盾，到年底則增至十二億盾。可以做個結論說，由於盾幣穩定的結果，可以看到社會人士有着存欵的勁頭。

拉迪烏斯稱：他有意發動儲蓄宣傳運動，此事可能在短期間內付諸實行。

美國商人減少訂購
棉系工業漸受影響
下半年產銷實有可慮

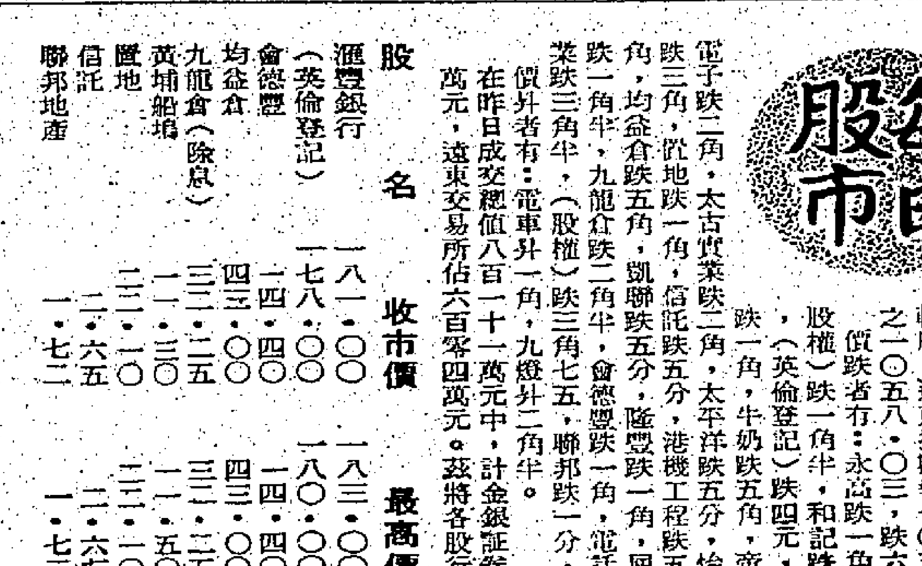
【本報訊】美國客商向港訂購棉織品轉呈減少，可能是受到美國總統尼克遜最近宣佈放寬對中共貿易的影響，敏感的美國商人暫時觀望未向港訂購棉織品。如果像現在的觀望態度繼續下去，今年下半年本港棉系工業將受到很大打擊。

據棉系工業業內人士消息：美國客商向港訂購棉織品全面減少，本港廠家最近幾乎沒有美國訂單接入，可能是美國總統尼克遜宣佈放寬對中共貿易後，美國商人，心理敏感的認爲不久可以有廉價的中共棉織品供應美國市場，美國市場棉織品滯銷，於是向本港訂購的棉織品轉呈觀望。事實上，今年一月份以來，美國商人向本港訂購的棉織品交貨期間多數只排至六月，去年四月份美國商人向本港訂購棉織品，排至九月份交貨已經很普遍了。現在有配額的廠家最擔心的，就是美國商人向本港訂購棉織品繼續觀望，則今年下半年本港棉織品對美國輸出將會受到很大打擊。

業內人士指稱：今年上半年本港棉系工業產銷大勢是穩定的，但下半年則有可慮，除了美國市場之外，英國政府又由明年一月起徵收聯邦棉紡織品入口稅，代替配額制度，預料下半年英國客商向港訂購棉織品亦漸減少。

銀行頭寸轉鬆 折息回跌少成

【本報訊】本港銀行頭寸轉鬆，昨日同業拆借欵項，活期息由六厘半降回六厘三七五，仍乏借家，很少成交，週末兩天期者息價更低，亦無成交。



週末股市疏成價跌
成交僅八百餘萬元

每日股市

【本報訊】週六股市僅得半天交易，交投冷落，成交僅得八百一十一萬元，行情普趨軟順。遠東指數報一〇五一·五九，比前市之一〇五八·〇三，跌六·四四。

價跌者有：永高跌一角，和寶跌五分，（股權）跌一角半，和記跌三角，滙豐跌四元，（英倫登記）跌四元，港燈跌一角，遠東跌一角，牛奶跌五角，帝后跌二分半，環球電子跌二角，太古實業跌二角，太平洋跌五分，怡和跌二角半，電話跌三角，置地跌一角，信託跌五分，港機工程跌五角，黃埔船塢跌一角，均益倉跌五角，凱聯跌五分，隆豐跌一角，屈臣氏跌一元，海港跌一角半，九龍倉跌二角半，會德豐跌一角，電話股權跌二角半，鋼業跌三角半，（股權）跌三角七五，聯邦跌一分，橡膠信託跌一角。

價升者有：電車升一角，九燈升二角半。

在昨日成交總值八百一十一萬元中，計金銀證券交易所佔二百零七萬元，遠東交易所佔六百零四萬元。茲將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	一八一·〇〇	一八三·〇〇	一八一·〇〇
（英倫登記）	一七八·〇〇	一八〇·〇〇	一七七·〇〇
會德豐	一四·四〇	一四·四〇	一四·四〇
均益倉	四三·〇〇	四三·〇〇	四三·〇〇
九龍倉（除息）	三二·二五	三二·二五	三二·二五
黃埔船塢	一一·三〇	一一·五〇	一一·三〇
置地	二一·一〇	二一·一〇	二一·〇〇
信託	二·六五	二·六五	二·六五
聯邦地產	一·七二	一·七二	一·七二
鋼業	六·四〇	六·四〇	六·四〇
（股權）	二·三〇	二·五〇	二·二五
港機工程	八七·五〇	八七·五〇	八七·五〇
保華	六·一〇	六·一〇	六·一〇
金門	一五·〇〇	一五·二〇	一五·〇〇
青洲英坭	二八·〇〇	二八·〇〇	二八·〇〇
凱聯酒店	八·四〇	八·四〇	八·四〇
永高酒店	一一·三〇	一一·三〇	一一·三〇
帝后酒店	四·一〇	四·一〇	四·一〇
海港	七·七〇	七·八〇	七·七〇
油蔴地小輪（除息）	六二·〇〇	六二·〇〇	六二·〇〇
香港燈（除息）	二四·一〇	二四·一〇	二四·一〇
九龍燈	三七·二五	三七·二五	三七·二五
電話（除淨）	二六·〇〇	二六·一〇	二六·〇〇
（股權）	六·五五	六·六五	六·五〇
電車（除息）	一四·二〇	一四·二〇	一四·一〇
九巴	三七·五〇	三七·七五	三七·五〇
太平洋	六·四五	六·四五	六·四五
和記企業（除淨）	二〇·九〇	二〇·九〇	二〇·九〇
和寶（除淨）	六·一五	六·一五	六·一〇
（股權）	一·七〇	一·八〇	一·七〇
聯合汽水	七·六五	七·六五	七·六五
屈臣氏	一二五·〇〇	一二六·〇〇	一二五·〇〇
怡和	三五·二五	三五·二五	三五·二五
隆豐	六·五〇	六·五〇	六·五〇
太古實業（除息）	一五·一〇	一五·二〇	一五·一〇
遠東	一四·〇〇	一四·一〇	一四·〇〇
牛奶（除息）	六一·〇〇	六一·〇〇	六一·〇〇
橡膠信託	一一·四〇	一一·四〇	一一·四〇
環球電子（除息）	七·八〇	七·八〇	七·八〇
梅眞尼	八·〇〇	八·〇〇	八·〇〇
南豐紗廠	五·四五	五·四五	五·四〇

（上表行情，係以金銀証券交易所及遠東交易所當日成盤爲據。）

糖市榮辱互見
上檔貨價仍穩
下檔砂糖全部貯貨倉

【本報訊】砂糖市情，上檔貨與下檔貨價格堅軟各異，由於最近運到的歐洲砂糖，其中一部份貨色欠佳，價格曾告沽低，但貨色乾爽的價格仍然穩定。

太古砂糖，屬於上檔貨，銷路與歐洲砂糖不同，價格仍然堅穩。XA粗砂柯打出貨每噸以八百五十五元成出二十噸，SG小包庄幼砂柯打出貨每担以五十三元五毫成出十五噸，四星特級幼砂柯打出貨每担以五十五元成出二十噸，B嘜猪油白砂柯打出貨每担以六十二元成出七噸。

東德幼砂糖，花包貨每噸成過七百五十元的大盤後，入口商因爲虧蝕過大，已經全部入倉，碼頭交貨揀乾包的價格轉呈扳硬，每噸以七百八十元成出五十噸。

捷克幼砂，因爲麻包內有膠袋，是乾包貨，價格穩定，碼頭交貨每担以五十二元五毫成出二十噸。

比利時幼砂，貨色亦佳，價格站穩，碼頭交貨每担以五十三元五毫成出十噸。

台灣特級，貨色最佳，價格穩定不移，大盤每噸八百五十五元，散拆每担五十三元。

本港金鈔外幣行情表

四月廿四日（星期六）

（九九K金）	
開市	292.000
收市	291.875
最高	292.125
最低	291.750
（美鈔）	
大鈔	6.0100
普鈔	6.0050
（美電）	
最高	6.01750
最低	6.01625
（通天單）	
最高	6.01125
最低	6.0100
（日元）	
大紙（萬計）	164.375
細紙（萬計）	164.000

（雜幣）	
正鎊	14.44
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.745
加單	5.945
加元（大）	5.934
加元（小）	5.923
菲幣（大）	0.84625
菲幣（小）	0.8425
大坡紙	1.957
細坡紙	1.952
新勞啤（百計）	49.50
葡幣（每元）	0.98
西德馬克（百計）	164.750
法國新法郎（百計）	108.125
瑞士新法郎（百計）	139.25
泰幣（百計）	28.00
台幣（千計）	147.00
新金邊（千計）	45.00
仰光（百計）	34.00
西貢紙（千計）	16.70

英棉織品新單多到
三季高值申請踴躍
是期配額千六百萬方碼

【本報訊】英國棉織品訂單寄港漸見增加，此間廠家及出口商對輸往英國的第三季高值配額一千六百萬方碼將可全部申請滿額。

據棉紡織廠商指稱，英國商家向港訂購棉織品，最近積呈活躍，新訂單寄港亦增加，由於廠商輸往英國的棉織品，已逐漸趨向於高級貨，因此，廠家及出口商對高值棉織品配額的申請輸出亦頗爲活躍，基於第三季輸英高值棉製品配額，港府工商處已開始接受申請輸出，而另方面最近英國訂單亦多到，因是，廠家及出口商近日申請配額輸出也較前踴躍，預料到下月二十日以前，配額將可能會全部用完。

第三季輸英高值棉織品配額運用曾於五月尾開始，但工商處爲使儘早將存有之配額用完，現已開始接受申請輸出，計第三季高值棉織品配額約共一千六百萬方碼，申請輸出辦法與前相同，而各類貨品最低合格成本值爲每方碼二元一角。截止申請日期爲五月二十日，照最近英商來單情形看來，配額將可全部用完。

米市仍疲慢
泰取銷貼價損失超過一億銖
凡免出口貼價者折扣亦取銷

【本報訊】自泰國取銷中下價白米出口貼價後，本港米市，前日曾起變動，所有泰國中下價米每担降價三元至五元，惟泰國百分百及五保生之上白米，則因泰方仍要徵出口貼價（即出口稅），其市尚穩。

昨日因週末關係，未有正式開盤，遂照舊提用亦不多，其市仍慢。

有關泰國取銷及保留白米出口貼價，此間已接獲詳細的報告，茲誌錄如下：由於泰國務會議通過決議接受經濟部的提案，取消十保生以下白米的出口貼價。據稱：內閣對上述的白米分成二類，即一，中等米，十五保生及廿保生，對於此類米糧，原預定輸出六萬三千噸，原徵收米糧出口貼價每噸九百銖，使政府失去約五千六百萬銖的收入。二，劣質米：廿五、卅五及四十五保生米糧，此類米今年預定出口七萬一千噸，原出口貼價每噸八百銖，使政府失去約五千六百萬銖的收入，此次取消此二類出口貼價，使政府共損失一億一千二百萬銖的收入。

惟無論如何，按照普通情形，白米的出口，將從米糧貼價的收入，使出口商獲得的折價及廿五保生獎勵，惟當某一類白米豁免出口貼價，出口商所獲的折價及獎勵也跟着取消。

同時百波生及五波生白米仍照舊貼價率徵收如下：
百波生及五波生白米，每噸七百五十銖。
百波生及五波生高粱，每噸六百七十五銖。
百波生及五波生蒸米，每噸五百六十二銖五十士丁。

鮮魚源豐價順 響螺市呈滯呆

【本報訊】昨日鮮魚，供應豐裕，尤以鹹水魚更甚，故其價每担均普遍下降一、二十元，紅衫特多，每担跌四、五十元，每斤二元四角，淡水魚中，鯇魚微降，每斤售三元六角，大生魚及響螺市呆滯，生魚每担跌百多元，每斤十二元，響螺每担跌四、五十元，每斤售十七元，龍蝦較疏，每斤上升，百多元，至於蔬菜方面，菜心及通菜每斤跌一角，售六角至八角，草菇每斤則升四角，售五元六角，其餘均屬穩定無變。

聯合汽水 派息三角

七喜、玉泉之聯合汽水廠有限公司董事會宣布，董事會，將於一九七一年六月廿八日該公司週年大會提議開派截至一九七一年三月卅一日止之年度股息，每股三角。該公司是年度利潤，扣除一切支出及稅項後，共得港幣四百八十萬五千五百十六元，此數字尚待核數師加以審核。

又該公司股份過戶登記，由六月十四日起至六月廿八日止，暫停辦理。

美股市況

【紐約廿三日美聯社電】昨日市況又迅速地活躍起來，各股票都有顯著回升，成交頗多。

觀察家肯定前日下跌原因是買家套利及貸欵利息增加至百分之五點五。

對銀行業的從新估價及市場作整個觀察，買家已願意買入。

杜鍾斯卅種工業平均指數活躍股票收市時廿七點一六，成九百四十七點七九。初時指數稍降，收市時間遲三分鐘。

觀察認爲市況比預測爲好，大多買家亦有興趣買入。

昨日紐約證券交易所成交總額爲二千零一百五十萬股，星期四成交一千九百二十七萬股。

德州高富施瑣爲最活躍股票，收市時成廿一點三七五，成交三十六萬八千股。

外圍行情利淡
金鈔均見回落

【本報訊】昨日外圍行情，金價方面：倫敦報三九·〇四五美元（跌），瑞士入價報三九·〇五美元（跌），出價報三九·一五美元（跌），巴黎報三七·四〇美元（跌）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·四一八八美元（乙式），美國告老士報二·四一八九美元（漲）。

本港金市，昨日開市報二九二，最高報二九二·一二五，最低報二九一·七五，收市價二九一·八七五，息價訂五，去息兩角，上牌現貨無交收。公價定二九〇，整日波幅爲〇·三七五，前市尾盤爲二九二·三七五，與昨收市價比較跌幅爲一·五元，金市反覆回落。

美鈔走勢轉軟，大鈔報六·〇一，普鈔報六·〇〇五；美電最高報六·〇一七五，最低報六·〇一六二五；通天單最高報六·〇一一二五，最低報六·〇一。

日元報順，大紙報一六四·三七五，細紙報一六四；加拿大紙報五·九三五（大），五·九二三（小）；坡幣報四九·五；台幣報一四七；法國法郎報一〇八·一二五；瑞士法郎報一三九·二五；西德馬克報一六四·七五。

加瑞德外滙價 昨均調整掛低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日加拿大元、瑞士法郎及西德馬克均見調整，計調整後之新滙率，俱較前爲改低，茲將滙豐銀行昨日所掛之新牌價錄下：

加拿大元電滙賣出價由六〇·六〇港元，改爲六〇·二〇港元，買入價亦由五九·三二〇港元，改爲五九·二八〇港元，即每百加元均較前少兌〇·四〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四一·二〇港元，改爲一四〇·九〇港元，即每百法郎較前少兌〇·二〇港元，買入價由一三九·二〇港元，改爲一三九·一〇港元，即每百法郎較前少兌〇·一〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一六六·八〇港元，改爲一六六·六〇港元，即每百馬克較前少兌〇·二〇港元，買入價由一六四·七〇港元，改爲一六四·六〇港元，即每百馬克較前少兌〇·一〇港元。

巨獎小搖彩頭獎 一四七五四五號
派彩二十萬零一千五百餘元

【本報訊】復活節大賽馬第四天，末場巨獎搖彩。是次共三十一萬三千六百張，結果鄭棣池之神龍，以個半馬位壓倒梁酒舜之藍色大渡河，替這小富翁做運財童。郭子猷之明月季軍，計開：

頭獎：一四七五四五號 派彩二十萬零一千五百一十四元。
二獎：式〇五二七號 派彩五萬七千五百七十五元。
三獎：四五五五〇號 派彩二萬八千七百八十八元。
入圍獎九個，每派彩三千三百八十七元。
安慰獎（即頭三獎及入圍獎前後號碼）廿四個每派彩八百四十七元。
入圍獎號碼：二五四三一、二九五三九、一一六五四、二一八七四、五五〇八〇、六九一五一、二八九五〇、三三五〇三及二〇八三五三。

鄭棣池中三元 陳毓麟勇奪盃
復活節大賽馬第四天

【本報訊】復活節大賽馬昨爲最後一天（亦即第四天），雖然馬會掛出是好地，但場場乾快，各場跑出時間頗快，即第二場及第四場第三班馬跑一英里，俱縮出一分四十秒佳績。

第四場爲是日唯一重要節目之堅佐治盃賽，大熱門陳毓麟策李運星，不負衆望，以兩馬位輕取李霖的東方之寶，榮獲錦標，賽畢騎師陳毓麟陪同馬主何兆基領獎，由堅佐治會會長史嘉士之夫人主持頒獎，因這是堅佐治日賽祭樂隊被邀到場奏樂。

第五場梁存恒之寶駿，以三馬位壓倒衛林士之二澳勇奪魁首，大熱門鄭棣池之鴻圖季軍，賽畢突然亮出紅燈，隨宣佈有人抗議跑獲冠軍之寶駿，結果卒再宣佈抗議撤銷，寶駿有驚無險，其獨贏派彩亦有卅九元。

在共賽七場中，除先後爆出冷門兩場外，而大熱門能順利取勝的亦祇兩場，計爲第一場的安樂至寶，獨贏派彩十一元二角及第四場李運星，獨贏派彩十一元九角，共餘俱是半冷門馬殺出。

獨贏派彩最多者爲第七場鄭棣池之神龍，獨贏派彩凡八十八元八角，而連贏位，卽一號搭八號，因一冷一熱關係，派彩達四百零一元，爲全日連贏位派彩之最高紀錄。

大熱門「死火」連位置也不保的却有第三場李霖之女飛俠及第六場原由李霖策騎臨時改配梅道登之新時。

騎師成績：鄭棣池又連中三元，其餘獲一場冠軍的有岑蔽常、麥美倫、陳毓麟、及梁存恒；練馬師則歐錦洪亦中三元，吳志霖孖寶，其餘獲一場的爲趙亞毛及譚文居。

入場人數：二元之中場泥台仍然滿座（四千五百名），公衆棚一萬六千四百二十一名（按額滿萬九名），會員棚來賓証售出六千零八十三枚，投注總額一千六百七十四萬七千七百五十元，其中新彩池（卽孖寶及連贏位票）佔一千一百三十七萬九千六百五十元；獨彩池（卽獨贏及位置票）五百三十六萬八千一百元。

賽後檢討報告
李霖墮馬受輕傷 金滿谷衝閘退票

受新査事昨日賽後檢討報告：東方之寶跑過終點突然顚躓，引致李霖右膝受傷；告發士策跑過先跑過終點後亦墮馬，却幸無恙；二澳騎師衛林士抗議梁存恒之寶駿冠軍，經査事研訊，卒將抗議撤銷。茲錄如下：

（第一場）帝寶出閘脫脚，跑過先在跑過終點後至馬房轉角時將騎師告發士頭仆馬下，幸無受傷。

（第二場）駿中寶入閘後不規矩，出閘卽作老虎跳，致大頸後。

（第三場）御鹿及佳人在開閘時退後，故出閘緩慢。

（第四場）亞軍東方之寶當跑過終點後，擬將之拉慢，距該馬突頗顚，引致騎師李霖右膝受傷。獸醫報告過得去返場發現流鼻血。

（第五場）麥美倫獲准出替李霖（因傷膝）策雲蹄鹿，宇宙船入閘後，未開跑卽衝破閘網而出，要再度排閘。亞軍二澳騎師衛林士反對寶駿跑出冠軍，理由是寶駿在跑爲首一化郎時曾橫過其馬頭，經過錄取衛林士及梁存恒証供並觀看紀錄片，才撤銷其抗議，但退回其按金。

（第六場）梅道登獲准出替李霖策新時，獸醫報告我可勝流鼻血。

（第七場）藍色大渡河馬鞍肚帶中斷，要騎師梁酒舜換過新鞍再過磅，査事檢驗斷帶認爲並非因殘破而斷，故不採取行動。未開跑金滿谷衝破閘網奔出，空跑一匝，發令員下令其退出，按例派回票欵。

馬匹升降

賽後馬會査事釐定馬匹班次升降，計飛輪被降入第九班，面臨淘汰邊緣。茲錄如下：

（第二班）全滿、幸運星，由第三班升上。
（第四班）寧靜、威特勒，由第三班降下。
（第九班）飛輪，由第八班降下。

本報電腦貼士 又創輝煌紀錄
投注過關獲五千餘元

本報昨日提供的三場電腦貼士，連中兩場獨贏正選，兩場連贏位，計第三場正選佳人，獨贏派彩四十八元六角，第六場正選奪頭，獨贏派彩十六元，連贏位則貼中第六場奪頭、雲飛鹿，連贏位派彩一百四十二元，第七場藍色大渡河、神龍，連贏位派彩四百零一元；如將獨贏正選三穿四，可獲彩金約一百五十元。如將連贏位一拖二落注過關，可獲彩金五千六百餘元。成績堪稱不俗，茲將昨日刊出之電腦貼士列後：

第三場 ㊄佳人 ㊇輝煌 ㊀女飛俠
第六場 ㊄奪頭 ㊅雲飛鹿 ㊁新時
第七場 ㊀藍色大渡河 ㊉神龍 ㊈明月

中巴不贊成新建議 小巴商會探詢細節
豪華大型的士計劃

【本報訊】交通事務處處長薛璞所提議的「豪華大型的士」服務計劃，巴士公司暫表示不感興趣，小型巴士商會則在探詢詳情。

交通處日前通函各公共交通機構，徵詢他們對開辦「大型的士」的意見。首先試辦的路綫是由中區至山頂。經營方式與大巴同。每車載十人。

交通處長薛璞前日和中華巴士公司總經理顏成坤及中巴交通主任李斯會晤。談論此建議，及可能造成中區更擠塞的問題。

李斯稱：中巴不贊成新建議。中巴認爲，大型的士祇有引致中區更擠塞。

他說，因爲擠塞，候車的隊伍愈來愈長，乘客紛紛埋怨，員工又怨剝削了他們的休息時間。

港九新界公共小型巴士商會理事長張恭榮表示：商會已接到交通處關於此事的公函。商會已回信，請求供給更詳細資料，商會先要知道所要求的服務水準，例如要不要空氣調節設備。

張氏又指出：試辦期間是一年，一年之後，無保證可繼續辦下去。若果虧本，無可補償，若有利可圖，又不知道能否繼續辦理。故有關此計劃的詳細情形，還待進一步的研究後，始能決定。

大道東災場 第七具屍體 昨晨已掘出

【本報訊】消防員昨晨在皇后大道東一三五號至一三七號內的大火災場內，將第七具罹難者的屍體掘出，並將繼續進行清理現場工作，以防再有罹難者被埋在破瓦中。

這具屍體是在昨晨十時半由消防局人員及工人的協助下將之掘出，屍體已燒成焦炭，面目已難辨認，在稍後時間撤離現場，送往公衆殮房與日前先後掘出的六具屍體一起存放。

消防人員於昨晨九時三十分到達災場，隨卽與工人展開發掘工作，在二樓處一木板掩蓋地方發現一具女性屍體，年約十四、五歲，頭髮依然存在，但面部則呈黑色，可能是被烟焗斃所致，至十時四十五分，該具屍體被撤出樓下，由黑箱車載送往殮房。

環球公司續定造新船 總噸數將逾八百萬 船隻衆多爲世界之最

【本報訊】據外電報導：香港「環球輪船管理公司」執行董事包玉剛說：如果照現時的增長方式繼續下去，香港不久將會成爲希臘及挪威這兩個處領導地位的船王國家的挑戰者。

包氏正在歐洲接洽更多造船定單，這些增添的定單，將使他的集團於一九七四年之前成爲世界上擁有船隻最多的獨立集團——噸位超過八百萬噸。包氏曾告訴船務雜誌的「勞合船業專欄」說：香港亦將要求這一種聲譽，「卽是可以對其四百萬人口中，每人分配船隻噸位六噸」！

包氏認爲香港船務的「增加現象」，乃「東南亞地區大量資金流入香港來找尋政治天堂的後果」。以前，這種流動的資本在地產和輕工業上投資是有利的，但航業現時逐漸爲人賞識，因船務方面更富有國際性和活動性。

王明豪關穗琪結婚

王利發君之次男王明豪，與香港四邑商工總會學校校主任關鑑琦之長女穗琪小姐，昨在九龍窩打老道眞理堂舉行結婚典禮。王明豪君服務於華懋機器廠，年少英俊。關穗琪小姐從事於教育工作，郎才女貌，佳偶天成，是晚在九龍海天酒樓歡宴親友。

龍城官民會議坊衆提出 無上無下裝 應立例禁止

【本報訊】九龍城民政處日昨舉行月會，席上街坊代表呼籲政府應再次考慮修訂法例，禁止在公共場所裸露人體。他們認爲這是違反本地傳統道德標準的。

他們對此等酒吧夜總會的開設，是否眞的能吸引遊客，亦表疑問。他們認爲，各地遊客到港，是對具有獨特濃厚東方色彩的文物、風格或音樂戲劇感到興趣。他們表示對日前在立法局會議席上對此事的辯論結果，感到失望。

出席此次會議者有：雷福康、陳祖澤、丘君亮、白傅節、區海天、雷鵬、顏文基、林英俊、黃榮標、范又新、彭翰天、譚譽雅、宋兆麟、陶家英、何志中、田恒利、古隆文、譚蔚森、阮生、李汝榮、陳墉、黃晉來、梁錦燦、陳國樑、彭東爾、劉廣滔、鄧就成、譚樹基、陳偉昌、盧榮邦、陳濟持。

戰略電子儀器一批 美政府禁止運港 懷疑是轉售中共

【本報訊】美國禁止一批戰略電子儀器運交本港一商行，因懷疑該行會將此批貨轉運中共。

美國商務部在其官方刊物中已將此事公佈，並發表該商行與其華人經理的名字，將宣佈無限期取銷其辦理美國出口的權利。

據報，該商行向美定購價值四萬五千美元的電子儀器，其中約有一萬七千美元的貨已運港。

但該行及其經理，並未能以書面詳述其輸入儀器的如何處理。於是出口管制處遂介入，將其餘二萬八千美元的貨禁止運出。

但事實上美國已放寬對中共貿易，早於一年前美國公司的外國附屬機構與中共買賣非戰略物品。同時此次禁運後之兩日，尼克遜又宣佈五項與中共貿易及旅遊的措施，包括解除若干種非戰略物資的出口禁令。

去年中文會考 左校成績極劣 中國歷史更差

【本報訊】參加去年中文中學會考的三百七十七名五間左派學校考生，一般的成績均甚低劣，其中「中國歷史」一科僅有五十二名考生及格。

而在生物學、地理、物理及高級數學等學科方面，及格的考生也祇有比例的四分之一弱。這些成績與其他學校參加的八千一百八十五名考生比較，簡直相差一大段距離。

左派學校去年林葛公民科，七十七名考生無一參加，預料今年仍然如此，此一科目係協助學生了解本港社會與經濟等，非共學校學生六千多人參加。

林子豐博士之靈車駛抵浸會書院接受教職員致祭。（本報記者韋志廣攝）

北角街坊大會堂 八月間將可動工
坊會新理監事昨就職

【本報訊】北角街坊福利會，昨舉行第三屆理監事暨各分區職員就職禮，由東區民政主任梁文達主持監誓，香港公益金董事珍娜頒發選任監誓，社會服務聯會主席王永祥夫人頒發徵求會員優勝獎。

會長陳樹渠致詞表示：該會與建街坊大會堂，發展街坊與青少年康樂活動，建築圖則已由工務局批准，建築費一百五十萬元，預計本年八月間可以動工，明年秋間當可落成。又籌建北角街坊中學，由下學期起，先辦英文夜中學，幷申請政府撥地籌建日中學；至本會主辦的香江書院，年前因業主追遷，現該校原址經由本人以三百萬元購回，本年九月一日遷回原址上課，除大學部外，并辦理中英文中學、小學，幷申請政府爲受助學校，以配合政府發展教育計劃。

隨而分別舉行理監事就職，頒發選任監事及徵求會員優勝獎等儀式後，主禮人梁文建、珍娜、王永祥夫人及港九各區街坊會協進會主席黎醒民分別致詞，讚揚該會福利教育工作發展成就，最後由常務理事會主席陳卓球致謝詞，禮成後歡宴，參加典禮嘉賓有各社團街坊首長及該會全體理監事會員等千餘人。

山頂高尚住宅喬苑 材料最靚卽買卽住

位於山頂僑福道之「喬苑」豪華住宅，由利興置業有限公司興建。該處環境幽雅，四週花草樹木環繞，湖光山色，綠蔭處處，有園林之勝，且全座僅十二層，幷無複雜之弊。富商巨賈，日理萬機，居停所在，當以幽雅爲首，而喬苑環境，更勝人一籌，且用料上乘，與別不同，例如鋁質大玻璃搖門，所用防光玻璃，可使光綫特別柔和。外型豪華富麗。今天星期例假，有意在高尚地區置業者，不妨親臨參觀，可知「利興樓宇，材料最靚」之美譽，信非虛語，全座僅餘兩單位，幸勿失諸交臂。

洽購及詢問處：香港恒生銀行大廈一〇〇五室利興置業有限公司。

邵氏導演影星 昨日來去匆匆

【本報訊】邵氏公司導演、影星爲了拍片來去匆匆，昨日下午啓德機場只見銀光閃閃。

據該公司稱：下午二時五十分，「蕭十一郎」男主角韋弘由台來港，他乘搭的是星馬航機。韋弘與邢慧、金霏搭檔，在台灣拍竣武俠片「蕭十一郎」，此次來港，係向公司「報到」，續拍新戲。

「無名英雄」和「拳擊」兩片的導演張徹偕同其夫人，昨日下午三時五十分，乘搭星馬航機飛往泰國，主持他在泰國「無」、「拳」兩片的拍片工作。張徹原定廿三日率其外景隊全班人馬赴泰，後因「獨臂刀」官司須出庭作証，而延展其行。張徹此次赴泰，爲上述兩片預作部署，然後於廿六日下午四時返港，再率其外景大隊，包括有狄龍，井莉等明星在內的卅餘人工作團體再度赴泰。外景隊行期目前尚未作決定。

坪石村 明日開幕

【本報訊】港督戴麟趾將於明日主持觀塘道坪石邨開幕禮。

坪石邨爲屋宇建設委員會所建之第九個龐大房屋計劃。此邨係爲中下入息人士而建，可供二萬九千人居住，邨內設有學校、商店及其他社區活動設施。

屋宇建設委員會自從一九五八年在北角建成第一個廉租屋邨以來，已先後建成九個廉租屋邨，住客共約二十一萬八千人。該會亦替政府管理十二個政府廉租屋邨，該等屋邨係根據政府廉租屋計劃而興建者，共有住客十八萬八千人。

坪石邨係設有售賣肉類、鮮魚、家禽攤檔及地下停車場之少數廉租屋邨之一。香港青年協會及小童群益會在邨內之青年中心主辦各種福利及康樂活動。

港督在紀念牌揭幕後將巡視該邨，並訪問該邨藍石樓二八零一室之一個家庭。

九龍獅會正副會長 黃漢熙葉錦雄膺任

【本報訊】九龍獅子會，昨下午一時在半島酒店餐廳舉行本月份第二次例會，幷改選下年度新職員，大會由會長寧德臻、創會會長廖鋌祺、前會長：苗天增、黃允生聯合主持，結果選出一九七一—七二年度新職員：會長黃漢熙，第一副會長葉錦雄，第二副會長金德潤，第三副會長高井昭利，秘書劉善信，司庫吳彥男，總務馮炎生，糾察馬丹利，董事黃岩泉、李湘縣、陳占美、夏沙、呂昌庚、史嘉利，並推定籌備小組，另訂期與香港主會，聯合舉行盛大就職典禮。

名模欣賞會 影星邢慧主持

【本報訊】邵氏影星邢慧小姐，於二十五日下午二時半在灣仔道美美大廈，爲香港愛好攝影協會所舉辦之「世界名模欣賞大會」主持剪綵。這是該協會特邀邢慧小姐主持揭幕儀式者。是項活動由二十五日起至二十七日止，歡迎各界人士參觀。

坪石村至旺角 新巴士綫通車

【本報訊】由九龍坪石村至旺角的一條新巴士路綫，今日開始通車。據九龍巴士公司透露：由於九龍坪石村廉租屋宇將於本月廿六日正式啓用，該公司將會派出六部雙層巴士行走坪石村至旺角間，以輔助九號巴士路綫，票價仍爲二角。該新綫的行車時間如下：

平日：上午六時三十分至上午九時三十分，下午一時零二分至下午七時卅三分。

假日：上午九時三十分至下午八時零二分。

該新巴士綫路程：坪石邨開經新太子道、九龍城迴旋處、亞皆老街、洗衣街、旺角道，至旺角亞皆老街爲終站；旺角開經亞皆老街、九龍城迴旋處、新太子道，至坪石邨爲終站。

雖然外傳該公司將會放棄新界綫巴士的專利權，但該公司否認，表示並無其事，反之，該公司正在積極發展業務，並已投資五千萬元向英國訂購數百部雙層巴士，預料將於今年年底前陸續運港裝配，以加強九龍交通之需。

至於最近在一號及二號綫所行走的一人管理售票巴士，一般反應良好，秩序亦佳，故該公司現再派出十三號B及十三號C，共三十五輛新車服務。

爲保衛釣魚台事件 港九難胞發表聲明

【中央社】釣魚台列嶼主權，應屬歷史、地理、法理等事實證明，確屬我中華民國所有。美國竟不顧盟邦道義，妄圖將該嶼交與日本，凡我國人莫不憤慨，爲此港九新界區難民代表許錫球、香港區難民代表王修嶺、九龍區難民代表王若盛、新界區難民代表卓伯元，暨全體難民，前日在該營服務處辦公室舉行座談，決定發表嚴正聲明如次：

㈠擁護我政府維護釣魚台列嶼的主權；㈡反對美國違背盟邦道義，出賣我國的領土；㈢反對美國日本勾結對我釣魚台之一切掠奪陰謀；㈣我釣魚台決不容許任何國家侵佔；㈤港九全體難民一致以不屈不撓的精神，奮鬥到底，誓爲政府後盾；㈥在此愛國運動中，不容任何陰謀分子，藉詞滋事不法活動。

首屆長途賽車大會 夏巴車隊參加角逐

一次別開生面之四十八小時樂富門馬拉松式賽車大會，已於廿三日晚上開始舉行。本港夏巴車隊，派出一流賽車高手多名參賽角逐於此次賽車大會，派出之名賽車手有摩烈力中校，將與副駕駛哥喇菲林明齊駕駛一部福特運花牌萬天馬房車出賽，摩氏前曾在本港居住，對本港之賽車情形極熟悉，是今次賽車大會之專業熱門人物。

林子豐博士殯禮哀榮
紳商名流致祭數千人

【本報訊】香港浸會書院院長林子豐博士，於本月十七日息勞歸主，昨日下午二時在九龍殯儀館大殮，三時在亞皆老街浸信會堂舉行安息禮拜，林博士靈柩於四時五十分，由其家屬陪伴，至浸會書院停留二十分鐘，然後移至香港薄扶林道華人基督教墳場安葬。

出殯前，中外官紳、教育界、商界首腦、各社團首長及友好前往致祭者達數千人。在浸會堂之安息禮拜，亦有二千多人；浸會書院昨下半旗及唱校歌以示哀悼，參加殯禮員生有二千多名。

參加公祭的社團計有：東備銀行、泰聯貿易行有限公司、香港精益眼鏡公司、香港中華基督教青年會、新凱利塑膠公司、叙香園酒家飯店、基督教尖沙咀浸道堂、九龍西區扶輪社、瑞興百貨公司、松興金屬製品廠、中華游泳聯會、加西培正同學會、世界中文報業協會、蜜時床廠、香港聯興貿易公司、基教書院、德裕汽車有限公司、珠海書院、天星保齡球場、香港大專同學會、嘉華互助社、香港培正中學、香港浸信會書院、香港浸會聯會、有利建築公司、工商日、晚報、士瓜灣浸信會、浸會書院中文系七〇年級同學、深水埗潮語浸信會、樂道中學校董會、基督教樂道會、民生書院、新亞書院等。

到殯儀館致祭的社會紳商名流計有：馮秉芬、簡悅强、沙利士、黃伯芹、黎時煖、柳子元、王澤長、王澤添、霍英東、余也魯、陳樹渠、林熾發、民政司（由九龍民政專員黃劍琴代表）、梁植偉、伍秉堅、胡鴻烈、鍾期榮、顏成坤、湛兆霖、黃頌民、陳維信、林銳興、李會桃、黃志强、陳維樑、袁理信、羅桂祥、林安妮、胡百全、黃汝光、冼祖昭、桂華山、李瑞麟、朱孔嘉、杜永鏗、林滋、鄭植之、孫秉樞夫婦、李傾祥、邱榮本、王永銘、陳克華、陳澤富、陳仲銘、周頌廷、李耀波、葉庚年夫婦、石振達、尹致中、廖烈文夫婦、費明儀等。

殯儀館靈堂上輓額寫有：「德澤長垂」、「主懷安息」、「耆賢共悼」及「復活在我、生命在我，信我的人，也必復活。」

九龍浸信會書院校長林子豐博士昨舉殯，圖爲其親屬扶柩出殯時情形。（本報記者韋志廣攝）

小童群益會 獎券昨頒獎

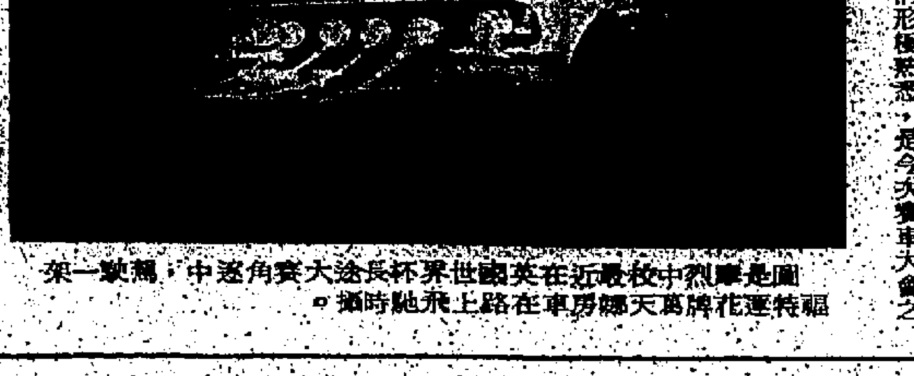
【本報訊】小童群益會爲籌募經費而舉辦的週年香格里拉粲舞會，已於本月十六日圓滿結束。該會附設一元獎金亦於當晚抽獎揭曉，並於前日在該會總部大廈舉行頒獎儀式。

特獎及三獎中獎人均爲關卓然律師。特獎獎品是由粲舞會主席林勇仁夫人捐出的「豐田」房車一架，中獎號碼爲三一二一八號；三獎是粲舞會副主席[illegible]夫人捐出廿三吋寶樹牌電視機一架，由該粲舞會主席林勇仁夫人主持頒獎。關卓然律師在得獎後捐出一千元作小童群益會經費用。

該一元獎券頭獎爲來回機票一張，但仍未有領獎人。頭獎號碼爲三一一八三號，中獎人可與小童群益會總會聯絡，地址爲尚仟洛克道三號。

萬能達新相機 輕巧自動應變

市面照相材料行現在已經陳列出一種萬能達最新出品之55米厘輕巧相機，它會自動決定拍攝現場，需要或不需要閃光。它的新型電子快門，可以自動選擇適應之光圈和快門速度，而獲得絕對正確之曝光，快門速度由一千分一秒到兩秒。這是不需要閃光燈的拍攝。另外又有特製之萬能達新型閃光燈，係專爲HI-MATIC E相機而設計，假如裝上這閃光燈，它就會決定攝影現場，需要或不需要閃光的拍攝，用了這一套新型的萬能達HI-MATIC E相機及閃光燈，就不論日夜，何時何地，每一張的照片，都會保証完全正確的曝光時間了。



圖是摩烈中校最近在英國世界杯長途大賽角逐中，駕駛一架福特運花牌萬天馬房車在路上飛馳時攝。

社團動態

四邑商工總會 慶賀馮秉芬晉爵 舉行徵求頒獎禮

【本報訊】四邑工商總會，昨在英京酒家舉行第十五屆徵求會員頒獎，慶賀馮秉芬晉爵，暨春節同人聯歡，嘉賓赴會者包括港府行政，立法，市政各局議員，機關首長，太平紳士、各僑團首長、該會會長、顧問、同鄉親友赴會者，共達千人。

禮堂在四樓宮殿廳佈置，禮台左右，豎立四邑合一之會徽旗幟多面，表示四邑一家，並有征求優勝錦旗，及賀馮秉芬先生晉爵頌詞，八時正行禮如儀，首由陳百强致詞，大意謂：今日爲本會同人春節聯歡，團聚鄉梓團叙，共話桑麻，同時恭賀馮秉芬先生，榮獲英廷晉封爵士，馮爵士學貫中西名爭中外，平易近人，爲桑梓，爲社會，都是功業過人，今膺爵士榮職，實非倖致，因此乘今晚聯歡機會，聯合同人微忱，由監事長利國偉議員主持呈獻頌詞儀式，藉表景仰於萬一。

陳氏報告本會籌建四邑中學，業承政府，免費撥出九龍石硤尾，南昌街北地段，四萬八千餘尺，一俟圖則批准，卽可施工，惟本會需自籌建費五十多萬，務望邑僑碩彥，海內外同僑，鼎力襄將，早觀實現，關於募集經費獎勵，不久當可公佈。

詞畢，由馮爵士頒發征求獎品，頒獎完畢後，隨請馮爵士致詞，由監事長利國偉議員將呈獻馮爵士之頌詞序文宣讀後，在全體鼓掌聲中，將頌詞呈獻與馮爵士，繼由副理事長鄭振猷致詞，隨卽舉行本年會員常年大會，由理事長陳百强主持，首由總務主任[illegible]報告過去一年會務概況，隨依照議程討論各項提案，通過本會及所屬學校財政年結，及委聘湯兆松會計師爲本年度核數師，至是全部儀式完成，全體拍照留念，繼續公演粵劇，九時宴會，從開百席，并有幸運抽獎，人人有獎，每桌另有特別獎一個，獎品豐富，歡欣鼓舞，使全場氣氛倍增熱鬧，至深夜始盡歡而散，盛況一時。

順德商會改選 麥禮嚴蟬聯主席

【本報訊】順德商會，日前舉行會員常年大會，選出一九七一至七二年度會董四十人，昨日在該會禮堂，由改選員會主任羅肇垣召開是屆互選會。麥禮嚴在衆望所孚，獲選蟬聯正主席。

該會互選結果爲：首席會長胡兆熾，會長梁季彝、何智煌、岑明軒、陳佐乾，正主席麥禮嚴，副主席何享維、梁慶維、余兆基、李鋭志，司理羅肇垣、龍澄，司庫潘幼剛、翁鍾塾，會董：何耿中、胡漢輝、簡悅强、胡景棠、何竹平、陳荊鴻、馮白堅、李問笙、劉小杏、吳宗偉、李鑑輝、歐陽國傑、楊日煌、何池、黎君焯、伍宜孫、羅德赤、鄭植華、尤漢烈、尤應邦、鄭學賢、盧子樂、潘廣、游榮權、龍俊英。

保護自然景物協會 在崇基開會

【本報訊】香港保護自然景物協會，於本月廿二日在新界中大崇基學院舉行一天的工作會議。參加者有該會會員五十人。會議的目的在於向會員報告執委會的工作，及討論及該會的未來政策。

會議秩序包括：上午會務討論，中午在崇基教職員俱樂部午餐，下午則分兩組，分別參觀大埔苗植林區與上水製革廠，會後並舉行燒烤會聯歡。

昨日賽馬成績

第一場：（第八班）路程半英里一七〇碼，出馬十四，時間五十九秒。第一勝一馬位半，第二勝一馬位半。第四名：快活人
㊀安樂至寶 鄭棣池 位置彩 七元八角
㊁鐵騎士 衛林士 十四元七角
㊂安達 麥美倫 十五元九角
獨贏彩：十一元二角。
搖彩首名：二六號，派彩一萬一千六百八十一元。次名：五三〇三號，三千三百三十八元。三名：六一六五號，一千六百六十九元。
入圍獎：一三二六九、一二三四七、一五五九八、一二一四〇、一二二七三、一四八五五及二八四一〇。（每派彩一百元）。

第二場：（第三班）路程一英里，出馬八匹，時間一分四十秒正。第一勝五馬位，第二勝五馬位。第四名：瀟灑
㊀金滿 岑敢常 位置彩 八元五角
㊁寶相逢 鄭棣池 七元五角
㊂保得利 麥美倫 五元八角
獨贏彩：三十四元二角。
連贏位：四號搭六號，派彩一百三十六元。
孖寶：第一場三號夾第二場四號，派彩二百四十二元。
搖彩首名：一八二七號。次名：六一八號。三名：七六七七號。
入圍獎：一五一七〇、三四〇三、八六三九、一一二八七及一三七六四。（每派彩一百元）。

第三場：（第八班）路程一英里一七〇碼，出馬八匹，時間一分五十四秒又五份之四。第一勝四份三馬位，第二勝四份三馬位。第四名：女健兒
㊀佳人 麥美倫 位置彩 十一元五角
㊁繁盛 甘光達 十二元六角
㊂龍心 尹子章 十六元
獨贏彩：四十八元六角。
連贏位：二號搭五號，派彩二百八十八元。
搖彩首名：一〇七一六號，派彩一萬二千七百二十九元。次名：一二二四八號，三千六百三十七元。三名：九二四二號，一千八百一十八元。
入圍獎：一二三八九、一一四三七、一二一一五、一四三五七、及一一〇三三。（每派彩一百元）。

第四場（堅佐治盃），（第三班）路程一英里，出馬七匹，時間一分四十秒。第一勝兩馬位，第二勝六馬位。第四名：東山霸王
㊀李運星 陳毓麟 位置彩 六元七角
㊁東方之寶 李霖 八元七角
㊂必得 梅道登 八元五角
獨贏彩：十一元九角。
連贏位：三號搭七號，派彩六十五元。
搖彩首名：一一六八九號，派彩一萬二千九百五十元。次名：八九〇一號，三千七百元。三名：八九一六號，一千八百五十元。
入圍獎：一〇〇二九、一四〇三二、一〇九〇八及一三六九五。（每派彩一百元）。

第五場（第八班）路程半英里一七〇碼，出馬十四，時間五十九秒又五份之一。第一勝三馬位，第二勝四份三馬位。第四名：好時光
㊀寶駿 梁存恒 位置彩 九元一角
㊁二澳 衛林士 七元三角
㊂鴻圖 鄭棣池 七元二角
獨贏彩三十九元
連贏位三號搭四號派彩一百九十九元
搖彩首名：六八五八號派彩一萬二千九百六十七元，次名：一六八一五號派彩三千七百零五元，三名：八五〇〇號派彩一千八百五十二元。
入圍獎：一三〇一五、一三四二一、八七三二一、一四一六九、一一二二四、一九九二及一二五五七（每派彩一百元）

第六場（第八班）路程一英里一七一碼，出馬九匹。時間一分五十三秒又五份之四。第一勝兩馬位，第二勝半馬位。第四名：夜遊客
㊀奪頭 鄭棣池 位置彩 九元
㊁雲飛鹿 黃明晏 十三元四角
㊂火花 何國英 十一元一角
獨贏彩十六元
連贏位五號搭六號派彩一百四十二元
搖彩首名：四四〇七號，派彩一萬三千一百一十元，次名：七四七三號，派彩三千七百四十六元，三名：一五九三二號，派彩一千八百七十三元。
入圍獎：四一七〇、一一九一〇、一四五二二、六九三九、三三五五及八四一九（每派彩一百元）

第七場（第三班）路程一英里，出馬十一匹，時間一分四十秒又五份之一。第一勝一馬位半，第二勝一馬位半。第四名：龍運
㊀神龍 鄭棣池 位置彩 十七元一角
㊁藍色大渡河 梁酒舜 八元九角
㊂明月 郭子猷 十元七角
獨贏彩八十八元八角
連贏位一號搭十一號派，四百零一元（是場巨獎搖彩號碼另錄）